

**Die Immunitätsmetapher als kohäsionsstiftendes**

**Element in Hugo Loetschers *Der Immune***

**by**

**Waldo Grové**

**A thesis submitted in partial fulfilment of the requirements for the  
degree**

**M.A. (Research) German**

**in the Department of Modern European Languages  
at the**

**UNIVERSITY OF PRETORIA  
FACULTY OF HUMANITIES**

**SUPERVISOR: Prof. Stephan Mühr**

**April 2015**



## **Summary**

**Die Immunitätsmetapher als kohäsionsstiftendes Element  
in Hugo Loetschers *Der Immune*  
(The immunity metaphor as cohesive element in Hugo Loetscher's *Der  
Immune*)**

**Waldo Grové**

**Supervisor: Prof. Stephan Mühr**

**Department of Modern European Languages**

**M.A. (Research): German**

This study investigates the internal textual structure (cohesion) of Hugo Loetscher's novel, *Der Immune* (1975/1985).

The secondary literature (in particular Nigg (1992: 12), Sośnicka (2009: 109) and various reviews) makes it clear that what makes the text form a whole is a matter of dispute. It may be assumed that this is partly due to the work's non-linear, stylistically heterogeneous composition. The matter of the text's cohesion thus becomes crucial to the understanding of the novel. Rastier (1987: 205) defines cohesion as the "unité d'une séquence, définie par ses relations sémantiques internes". Rosmarie Zeller (1989: 1041) claims that it is the immunity metaphor which makes the work form a whole in this sense.

Zeller's claim has to be reformulated due to lack of evidence. In this study, it is replaced by the hypothesis that the immunity metaphor itself is the product of interaction between various other 'metaphors' or semantic fields. For although immunity is seldom addressed explicitly in the text, when this does occur, it is often contextualised by means of other (literal and figurative) themes, which occur more frequently in the text. This makes the term 'metaphor', with its traditional meaning of 'figurative speaking', problematic. For this reason, 'metaphor' is discarded in favour of a group of semantic isotopies (based on Rastier 1987), which combine to form a multidimensional network.

The study is structured as follows:

1. An introduction and short methodological statement is followed by a literature review, in which the controversy surrounding the novel's cohesion is discussed.
2. A cursory narratological discussion of the novel's formal characteristics serves to introduce the main part of the study. The narratological form the text takes is only of interest to the extent that it contributes to the problem of the text's cohesion. As such, this part of the study focusses on demonstrating the work's polyphony and its subsequent difficulty for reception as a cohesive text.
3. In the main part of the study, the themes 'Theatre', 'Intellect', 'Society' and 'Language' are analysed by means of the isotopy concept, as it is established that these often co-occur with 'Immunity'. Each of these themes is investigated in terms of its interaction with the others, in order to contribute to the creation of 'Immunity' as the text's implicit main theme.
4. In conclusion, the results from the main part of the study are discussed and it is considered to what extent 'Immunity' as a theme is capable of shaping the novel *Der Immune* into a cohesive whole.

## **KEY TERMS**

Der Immune, Hugo Loetscher, Schweizer Literatur, Kohäsion, semantische Isotopie, Textualität, Textanalyse, Textsemantik, Narratologie, Roman

**UNIVERSITY OF PRETORIA  
DECLARATION OF ORIGINALITY**

**This document must be signed and submitted with every  
essay, report, project, assignment, dissertation and / or thesis.**

Full names of student: WALDO GROË

Student number: 01411323

**Declaration**

1. I understand what plagiarism is and am aware of the University's policy in this regard.
2. I declare that this dissertation (e.g. essay, report, project, assignment, dissertation, thesis etc.) is my own original work. Where other people's work has been used (either from a printed source, Internet or any other source), this has been properly acknowledged and referenced in accordance with departmental requirements.
3. I have not used work previously produced by another student or any other person to hand in as my own.
4. I have not allowed, and will not allow, anyone to copy my work with the intention of passing it off as his or her own work.

SIGNATURE OF STUDENT: W Groë

SIGNATURE OF SUPERVISOR: [Signature]



## **Danksagung**

Beim Verfassen dieser Arbeit war ich auf die Hilfe und das Wohlwollen etlicher Personen angewiesen.

An erster Stelle bedanke ich mich herzlich bei meinem Betreuer, Prof. Stephan Mühr, für seine Weisheit und Geduld.

Angelika, Helen und Jacomien gebühren Dank für ihre Schultern zum Beweinen sowie diverse Tipps. Ági, Steph und Zo machten mir das Studium schon dadurch viel erträglicher, dass es sie gibt.

Die Arbeit in ihrer vorliegenden Form wäre ohne Zugriff auf rare Sekundärliteratur undenkbar gewesen.

Für das freundliche Zuschicken ihrer Arbeiten bin ich Claudia Fischer, Rainer Nigg, Andrea Schwarz, Matthias Wider und Ruth Wyseier besondere Anerkennung schuldig.

Susanne Jahn machte mir Claudia Fischers Text zugänglich, indem sie ihn aus dem Portugiesischen übersetzte.

Für die Genehmigung, ihre im Schweizer Literaturarchiv Bern untergebrachten Arbeiten kopieren zu lassen und in die vorliegende einbeziehen zu dürfen, seien Alfons Baumberger, Ilse Bockstaele, David Lingg-Voelmy, Christian Pfister und Irma Timoney-Haberer meiner Erkenntlichkeit versichert.

In diesem Zusammenhang möchte ich meine Wertschätzung für die Hilfsbereitschaft und erstaunliche Freigebigkeit von Corinna Jäger-Trees und Irene Pickering vom SLA betonen.

Beata, Elmarie, Ondřej und Toño bedanke ich für die Beschaffung weiterer Materialien oder denn auch die Bereitschaft, dies zu tun.

Meine Familie brachte diesem Projekt viel Geduld und Verständnis entgegen, obwohl sie nicht einmal den Roman, auf dem es basiert, lesen konnte.



## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einleitung</b> .....	<b>1</b>
1.1 Widers Fassung der ‚Immunitätsthese‘ .....	2
1.2 Belege des Immunitätsinhalts im Text.....	4
1.3 Zum Begriff der Isotopie nach Wider und Rastier.....	6
1.4 Zur Klärung des Begriffs ‚Kohäsion‘ .....	9
1.5 Zum Aufbau der Arbeit .....	10
<b>2. Zur Forschungslage</b> .....	<b>12</b>
2.1 Rezensionen .....	12
2.1.1 Rezensionen bekannter Kritiker.....	12
2.1.2 Weitere Rezensionen .....	17
2.2 Wissenschaftliche Buchpublikationen und Artikel .....	18
2.3 Lizentiatsarbeiten .....	22
2.4 Bilanz .....	27
<b>3. Zur Komposition des Romans <i>Der Immune</i></b> .....	<b>28</b>
3.1 Einleitung .....	28
3.2 Der Texttyp ‚Zwischentext‘ als Ansatzpunkt.....	30
3.3 Andere Texte in der Er-Form, die an die Zwischentexte erinnern .....	31
3.4 Die restlichen Texte in der Er-Form.....	32
3.5 Weitere Erzählformen.....	33
3.5.1 Texte in der Ich- und Wir-Form.....	33
3.5.2 Texte in der Du- oder Sie-Form.....	34
3.6 Schlussfolgerung.....	36
<b>4. Theater</b> .....	<b>37</b>
4.1 Einleitung .....	37

4.2 Zur Entfaltung des Theaterinhalts im Text.....	38
4.3 Fazit .....	43
<b>5. Intellekt.....</b>	<b>45</b>
5.1 Einleitung .....	45
5. 2 Zum Alltagsverständnis verschiedener Begriffe um den Intellekt .....	45
5. 2.1.1 ‚Intellektueller‘ .....	45
5. 2.1.2 ‚Intellektuell‘ .....	46
5.2.1.3 ‚Intellekt‘ .....	47
5.2.1.4 ‚Kopf‘ .....	48
5.2.2 Textimmanente Bedeutungszusammenhänge .....	48
5.2.2.1 Phantasie.....	48
5.2.2.2 Emotion .....	48
5.3 Analysen .....	49
5.3.1 <i>Die zweite Zeugung</i> .....	50
5.3.2 <i>Die Inflation der Vorfahren</i> .....	53
5.3.3 <i>Der Brief an die Schwester</i> .....	57
5.3.4 <i>In und Out</i> .....	61
5.3.5 <i>Das Monster-Experiment</i> .....	63
5.4 Fazit .....	66
<b>6. Gesellschaft.....</b>	<b>68</b>
6.1 Einleitung .....	68
6.2 Analysen .....	69
6.2.1 <i>Die Heilung</i> .....	69
6.2.2 <i>Chorlieder der Gesellschaft</i> .....	71
6.2.3 <i>Der Abschuss</i> .....	73
6.3 Fazit .....	76
<b>7. Sprache .....</b>	<b>78</b>
7.1 Einleitung .....	78
7.2 <i>Tagung der Wortarbeiter</i> .....	79
7.3 Die Sprachauffassung des Immunen .....	82

7.4 Die sprachbezogenen Aussagen der Zwischentexte.....	85
7.5 Fazit .....	91
<b>8. Schlussfolgerung .....</b>	<b>92</b>
<b>9. Bibliografie .....</b>	<b>94</b>
9.1. Primärliteratur .....	94
9.2. Sekundärliteratur .....	94

## 1. Einleitung

Diese Arbeit befasst sich mit Hugo Loetschers Roman *Der Immune* in seiner zweiten Auflage (1985).<sup>1</sup> Diese Fassung des Textes unterscheidet sich von der Erstausgabe, indem ihre Kapitel Überschriften tragen und manche dieser Kapitel entweder inhaltlich geändert oder gestrichen worden sind.

Die zweite Ausgabe lässt sich des Weiteren als 'Ausgabe letzter Hand' auffassen.

Diesem Roman wird innerhalb der deutschschweizerischen Literatur des späten 20. Jahrhunderts ein besonders hoher Stellenwert zugesprochen.<sup>2</sup> Dennoch betonen Kritiker auch dessen ‚Schwierigkeit‘. So nennt Urs Widmer den Roman „ein[en] großartige[n], doch kaum verdaubare[n] Brocken“<sup>3</sup> und Anton Krättli meint, man könne „den Inhalt [des Werkes] nicht resümieren, sondern nur beschreiben, aus welchen Quellen sich der Roman nährt.“<sup>4</sup> Irma Timoney-Haberer präzisiert wiederum, dass die Komposition des Romans Mühe bereite.<sup>5</sup>

Diese Kritiken beziehen sich offensichtlich auf die Tatsache, dass die Erzählstimme und vor allem der Stil der Darbietung häufig oder sogar kapitelweise wechseln und dass die Inhalte weder chronologisch noch logisch zwingend aufeinander folgen.

Vor diesem Hintergrund haben schon manche Kommentatoren Vorschläge gemacht, was das Werk trotz seiner disparaten Form zu einer Einheit verknüpfen könnte. Hugo Loetscher selbst geht nämlich davon aus, dass das Werk ein Ganzes, wenn auch nur unter spezifischen Gesichtspunkten, bildet.<sup>6</sup>

Eine der prominentesten Loetscher-Forscherinnen, Rosmarie Zeller, äußert sich zu diesem Sachverhalt 1989 wie folgt: „[D]ie Metaphern selbst [dienen] immer wieder dazu, Bezüge zwischen den einzelnen Texten innerhalb eines Werkes herzustellen, besonders auffällig die Immunitätsmetapher im *Immunen*.“<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> Auf diesen Primärtext wird im Folgenden mit der Sigel ‚I‘ Bezug genommen.

<sup>2</sup> Vgl. Altwegg (2005: 442): "Der Immune gehört zu den wichtigsten Büchern des Nachkriegs in der Schweiz[.]" Zitiert wird nach den Vorgaben in Karmasin und Ribing (2012: 120).

<sup>3</sup> Widmer (2009).

<sup>4</sup> Krättli (2010:8).

<sup>5</sup> Timoney-Haberer (2004: 8).

<sup>6</sup> Vgl. Loetscher (1999: 125): „Ein Ganzes ergibt sich also erst aus der Montage solcher Zwischentexte und der erzählenden Kapitel - ein Ganzes, für das sich die Bezeichnung ‚Roman‘ anbietet.“ Ferner Loetscher (1999: 109): „Doch würde der Autor trotz allem darauf beharren, daß man der Immunen-Thematik erst beikommt, wenn man das Buch als Ganzes zur Kenntnis nimmt.“

<sup>7</sup> Zeller (1989: 1041).

Diese Behauptung Zellers bildet den Ansatzpunkt für diese Arbeit, da sie einerseits einen Zugang zum Verständnis des inneren Zusammenhalts des Romans zu bieten scheint, andererseits aber dennoch nicht ohne Weiteres einleuchtet.<sup>8</sup> Denn wie im Folgenden erklärt wird, kommt die Immunität als explizit gemachter Inhalt relativ selten im Roman vor.

Diese These findet sich durchaus auch bei anderen Rezipienten. Sie behaupten, dass es die ‚Immunitätsmetaphorik‘ sei, die den Roman qua Gesamtgebilde zusammenhält.<sup>9</sup> Allerdings wird sie am ausführlichsten von Matthias Wider dargestellt,<sup>10</sup> auf den ich im Folgenden eingehen möchte.

### 1.1 Widers Fassung der ‚Immunitätsthese‘

Auffällig an Widers These ist, dass er, obwohl er die Immunitätsthematik im Rahmen eines Kapitels zur Metaphorik des Romans bespricht, sie als „semantische Isotopie des Immun-Werdens“ umschreibt.<sup>11</sup> Die Begrifflichkeiten ‚Metapher‘, ‚Thema‘, und ‚Isotopie‘ müssen also in Bezug auf diese Romananalyse genauer erörtert werden.

Der Begriff ‚Metapher‘ ist in diesem Kontext wenig tauglich, da er nach der Darstellung Kohls<sup>12</sup> (wie auch etymologisch) immer auf die Übertragung irgendeines Elements auf den Bereich eines anderen verweist. Es gibt aber im *Immunen* Fälle, in denen die zu untersuchenden Textelemente buchstäblich zu verstehen sind, während sie gleichzeitig zur Stärkung des Textzusammenhalts beitragen. Zum Beispiel spielt das Kapitel *Phantasie und Mechaniker* im Erzählblock ‚Theater‘ in einem echten Theater.

‚Thema‘ ist von der Textlinguistik kaum über das satzbezogene Thema-Rhema-Modell und das sachlich orientierte Quaestio-Modell hinaus beachtet worden und bleibt in allen linguistischen Definitionen zu vage, um hier ertragreich als analytisches Instrument eingesetzt zu werden.<sup>13</sup> Zudem fehlen Einträge zu ‚Thema‘ im *Metzler Lexikon Literatur* (1992) und Nünning's *Grundbegriffe der Literaturtheorie*

---

<sup>8</sup> Es ist bemerkenswert, dass Zeller im Laufe der Zeit zwei weitere, disparate Positionen zum textuellen Zusammenhalt des Romans einnimmt (Siehe Kapitel 3 dieser Arbeit), ohne sich aber von ihren früheren Äußerungen zu distanzieren.

<sup>9</sup> Siehe Baumberger (1980: 75); Loetscher (1990: 24) und gewissermaßen Nigg (1992: 3).

<sup>10</sup> Wider (1984: 40-53).

<sup>11</sup> Wider (1984: 40).

<sup>12</sup> Vgl. Kohl (2007: 19).

<sup>13</sup> Vgl. Adamzik (2004: 120-122).

(2004). Aus diesem Grund wird dieser Begriff weitestgehend vermieden und nur eingesetzt, wo dies aufgrund sprachlicher Gepflogenheiten unausweichlich ist.

Für die Methodik dieser Arbeit wird daher der Begriff ‚Isotopie‘ vorgezogen.<sup>14</sup> Deswegen muss zunächst zu Widders Darstellung der ‚Immunität‘ im Roman zurückgekehrt werden. Die „semantische Isotopie um das Immun-Werden“ erfüllt nach Wider „[zweifellos] [e]ine zentrale Rolle in der Ausbildung der Textkohärenz“ und „[diese Isotopie] erweist sich als dominierende thematische Konstante des Romans“ und dies „nicht nur in quantitativer Hinsicht“.<sup>15</sup>

Der erste Einwand gegen diese Darstellung besteht darin, dass wiederholt von der Häufigkeit der Immunitätsisotopie gesprochen wird. Eine Analyse des Romantextes fördert jedoch gerade neunzehn Textstellen zu Tage, in denen die Immunität explizit erwähnt wird;<sup>16</sup> folglich kann kaum von einer „Isotopie um das Immun-Werden, die die Hauptfigur des Romans umkreist und begleitet und die den Roman insgesamt überspannt“,<sup>17</sup> die Rede sein.

Obendrein stammen alle Beispiele dieser Isotopie, die Wider erwähnt, aus den Zwischentexten,<sup>18</sup> die Teil der oben gezählten neunzehn Stellen ausmachen, doch werden diese als „knappe[...] Auswahl“<sup>19</sup> dargestellt.

Problematisch an Widders Diskussion ist ferner, dass er seine Behauptungen auf Äußerungen Loetschers stützt, dass jede ‚Sprache‘<sup>20</sup> und Technik des Romans das Hauptthema der „Suche nach Immunität“ unterstützen solle, doch vernachlässigt er, zu erwähnen, dass Loetscher weiter unten im gleichen Text von dem Dilemma spricht, einer gewollten Inkohärenz Kohärenz geben zu müssen.<sup>21</sup> Damit ist schon von Loetscher selbst die Problematik der ‚Kohärenz‘ des Werkes angesprochen, die weiter unten diskutiert wird. Letztlich vertritt Wider die Meinung, dass der Name des Protagonisten, nach dem schließlich der Roman benannt ist, auch auf die Wichtigkeit

---

<sup>14</sup> In Kontexten, in denen noch zu klären ist, ob es sich um eine Isotopie handelt oder wenn das zu Fassende über die Ebene einer Isotopie hinausgeht, wird ‚Inhalt‘ statt ‚Thema‘ eingesetzt. ‚Thematik‘ sowie das Verb ‚thematisieren‘ und das Adjektiv ‚thematisch‘ werden aus praktischen Überlegungen aber beibehalten und in ihrer allgemeinsprachlichen Bedeutung verwendet.

<sup>15</sup> Wider (1984: 81).

<sup>16</sup> Zu einer ausführlichen Diskussion dieser Beispiele siehe unten.

<sup>17</sup> Wider (1984: 41).

<sup>18</sup> Jeder Erzählblock thematisch gruppierter Kapitel im Roman wird von einem kurzen Text in einem anderen Sprachduktus abgeschlossen, der das Erzählte auf einer höheren Ebene diskutiert. Diese Texte nennt Loetscher (z.B. 1999: 122) „Zwischentexte“.

<sup>19</sup> Wider (1984: 43).

<sup>20</sup> Im Sinne Loetschers als ‚situationsbedingter Stil‘ aufzufassen.

<sup>21</sup> Vgl. Loetscher (1990: 26) und zusätzlich Loetscher (1999: 121).

dieses „Isotopiekomplexes“<sup>22</sup> verweise. Der Name ‚der Immune‘ (mit allen seinen gebeugten oder gekürzten Formen) erscheint zwar etwa 653 Mal im Text,<sup>23</sup> doch wird hier die Meinung vertreten, dass dieser ohne inhaltliche Stärkung von dem Romantext nichts weiter als eine Hülse, ein Platzhalter für den Protagonisten ist.

Bevor die Haupttermini dieser Arbeit erörtert werden, muss deswegen eine Diskussion der expliziten Belegstellen der Immunität zur Veranschaulichung der bisherigen Behauptungen folgen.

## 1.2 Belege des Immunitätsinhalts im Text

Wie erwähnt, kommt ‚Immunität‘ nur (in etwa) neunzehn Mal explizit im Text des Romans vor, vom Namen des Protagonisten abgesehen.

In dieser Arbeit wird die Meinung vertreten, dass diese kleine Anzahl der Belege an der Textoberfläche<sup>24</sup> nicht ausreichend ist, um eine derart starke „Isotopie des Immun-Werdens“ zu bilden, wie Wider (und Zeller hinsichtlich der Immunitäts-Metapher) dies annehmen.

Im Folgenden werden die wichtigsten der expliziten Belegstellen der ‚Immunität‘ näher betrachtet, die nahezu alle aus den sogenannten Zwischentexten stammen.

Die erste Belegstelle findet sich auf Seite 38 in der Form einer schlichten Frage der sprechenden Instanz ans Publikum im Kapitel *Das Angebot der Rollen* (I: 31-38).

Nach einer Erörterung der unterschiedlichsten Rollen, die der Protagonist im Leben bzw. in der Gesellschaft einnehmen könnte, bietet er sich fragend an: „Soll ich Ihnen als einer kommen, der immun werden will?“ (I: 38)

Unmittelbar darauf wird diese Frage in ihrer programmatischen Beschaffenheit bestätigt, indem der erste Zwischentext mit der Äußerung anlautet: „Er wollte immun werden.“ (I:39)<sup>25</sup>

---

<sup>22</sup> Wider führt (m.W.) seine Prägung ‚Isotopiekomplex‘ ohne Weiteres ein (vgl. Wider 1984: 41).

<sup>23</sup> Diese Zahl geht auf eine Analyse des Textes mit Atlas.ti zurück.

<sup>24</sup> Es gibt durchaus Stellen in den Zwischentexten wie jene zur „Methodenentwicklung“ (I: 59) und jene zur Haut (I: 123-124; vgl. dazu Nigg 1992: 20), die implizit auf die Immunität Bezug nehmen könnten. Solche Stellen werden aber im hiesigen Kontext ausgeblendet.

<sup>25</sup> Vgl. dazu Baumberger (1980: 75-76).

Immunität wird erst wieder am Ende von S. 40 aufgenommen. Hier steht: „Er begann sich in dem Maße zu immunisieren, als er die Fähigkeit bewahren wollte, zu empfinden und zu agieren.“

Liest man diesen Satz im Zusammenhang mit den ihm unmittelbar vorangegangenen Absätzen, so wird klar, dass er dahingehend zu interpretieren ist, dass der Protagonist der Heftigkeit seiner Empfindungen zum Trotz noch „agieren“ wollte:

Hätte er voll und ganz mitempfunden an dem, was an einem einzigen Tag auf dieser Welt geschah, er hätte am Abend an seinen Gefühlen sterben müssen. Und hätte er versucht, zu verstehen, was an diesem einen Tag geschah, er hätte am gleichen Abend verrückt sein müssen.

So hätte er sich manchmal am liebsten alle Nerven ausgerissen, und es dünkte ihm oft am klügsten, den Verstand abzulegen. Doch wollte er weder an seinen Empfindungen draufgehen noch wahnsinnig werden, auch nicht irre an sich selber. (I: 40)

Wenn die Immunität wieder auftaucht, so geschieht dies in Zusammenhang mit der Gesellschaft, die implizit als Krankheit dargestellt wird: „Er hatte sich mit der Gesellschaft einzulassen, die er vorfand, und er mußte achtgeben, sich von ihr nicht tödlich infizieren zu lassen.“ (I: 59)

Weiter unten auf derselben Seite erfährt der Leser, dass es „[z]u seiner Immunisierung gehörte [...], die Grenzen der eigenen Toleranz kennenzulernen.“

Der Folgeabsatz legt es nahe, dass diese Behauptung auch mit dem Blick auf die Gesellschaft gelesen werden muss:

Dabei gab es kaum die offene Bedrohung, dazu waren die Verhältnisse zu verfilzt. Aber die täglichen Abstriche und Absprachen, die Interventionen, das Zurück- und das Einstecken, die kleine Demonstration der Machtverhältnisse — dieser Prozeß war darauf ausgerichtet, einen mürbe zu machen. Er aber wollte nicht die Resignation als Vernunft ausgeben. (I: 59)

Neben der Bemerkung, dass der Protagonist „geplante Narben“ auf seiner Haut trägt, „die von Impfungen stammen“ und jemandem entsprechen müssen, der immun werden will (I: 123), stehen große Teile des Zwischentextes zum Thema ‚Liebe‘ im Zeichen der Immunität (vgl. I: 183-184).

Auf S. 241 erfährt man aber, dass es der Intellekt ist, der in Bezug auf die Empfindungen des Protagonisten „[f]ür eine Art der Immunisierung sorgen [mußte], die nicht stumpf machte, die aber für den Moment die Hände frei ließ, um überhaupt agieren zu können.“

Aus diesen Beispielen ist ersichtlich geworden, dass die Immunisierung, insofern sie überhaupt explizit im Text näher definiert wird, lediglich Kontur im Zusammenhang mit den Elementen ‚Empfindungen‘, ‚Gesellschaft‘ und ‚Intellekt‘ gewinnt, die in den Kapiteln des Textes viel häufiger vorkommen als ‚Immunität‘.

Diese Erkenntnis richtet sich entscheidend auf den Aufbau der Arbeit aus, wie unten ausführlicher dargelegt wird.

### **1.3 Zum Begriff der Isotopie nach Wider und Rastier**

Wenn Wider die Immunitätsmetaphorik als ‚semantische Isotopie‘ umschreibt, beruft er sich zur Klärung dieses Konzepts auf die Definition Lewandowskis. Die besagte Definition ist aber äußerst sperrig, indem sie wiederum viele unbekannte Termini enthält, die nicht hinlänglich erklärt werden:

Die gegenseitige Verträglichkeit (Kompatibilität) semantischer Einheiten, die von der semantischen Identität, Kontiguität oder Aequivalenz abhängt (vgl. Texterwartung); das rekurrente (=wiederholte) Auftreten semantischer Merkmale in einem Text, die Rekurrenz von Semen. Eine s. I. liegt dann vor, wenn in einem Text Lexeme gleiche semantische Merkmale bzw. Seme besitzen; der minimale Kontext für eine s. I. ist das Syntagma. (Lewandowski (1975: 591) zit. in Wider 1984: 40)

Von der schon erwähnten Begriffslastigkeit dieser Definition abgesehen, erweist sie sich ferner nicht als ideal, da sie das Konzept der Isotopie in den Rahmen der strukturellen Semantik, vor allem der überholten Komponentialsemantik<sup>26</sup> einordnet.

---

<sup>26</sup> Vgl. dazu Kocsany (2010: 164-165) und Aitchison (2012: 97).

Trotz der Kritik, der Widers Argumentationsgang hier ausgesetzt worden ist, zeigt sich das darin vorkommende Isotopie-Konzept als viel nützlicher im hiesigen Kontext als Begriffe wie ‚Thema‘ und ‚Metapher‘. Das Konzept der Isotopie ist — seiner extremen Polysemie<sup>27</sup> zum Trotz — noch immer leichter zu definieren als die oben genannten Begriffe. Das liegt vielleicht daran, dass der Begriff der Isotopie der linguistischen (und ursprünglich der chemischen) Fachsprache entstammt.<sup>28</sup> Diese Polysemie des Begriffs ist teils darin zu begründen, dass Greimas drei verschiedene Definitionen liefert.<sup>29</sup> Daher ist es notwendig, eine Definition zu finden, die auf die Bedürfnisse dieser Arbeit am besten zugeschnitten ist.

Dazu bietet sich die Definition von François Rastier aus seinem Hauptwerk *Sémantique Interprétative* (2009; 1. Auflage 1987) an. Diese Definition,<sup>30</sup> die er aus einem früheren, auch auf Deutsch erschienenen Aufsatz übernimmt, lautet wie folgt:

Jedes wiederholte Vorkommen einer sprachlichen Einheit [im Text] nennen wir Isotopie. Die elementare Isotopie umfaßt zwei Einheiten der sprachlichen Manifestation. Danach ist die Anzahl der für eine Isotopie konstitutiven Einheiten theoretisch unendlich. (Rastier 1974: 157)<sup>31</sup>

Der größte Vorteil dieser Definition ist, dass sie auf weitere Termini aus Rastiers semantischer Theorie verzichtet und eine andere Größe als das sublexikalische Sem zum Ausgangspunkt nimmt. Im Falle dieser Arbeit wird meist auf Lexeme, die einander kontextuell verbunden sind oder die auf Wortfelder<sup>32</sup> zurückgehen, rekuriert, wie auch auf Beziehungen, die im ‚Weltwissen‘ des Lesers vorhanden sind.

Nach der Darstellung Andreas Lötschers ist nämlich gerade dies mit Rastiers Auffassung der Isotopie möglich:

---

<sup>27</sup> Vgl. Stark (2001: 643).

<sup>28</sup> Vgl. Rastier (2009: 87).

<sup>29</sup> Vgl. Rastier (2009: 88-91). Umberto Eco (1980: 147) vertritt die These, dass ‚Isotopie‘ bei Greimas und seiner ‚Pariser Schule‘ einen „umbrella term“ darstellt, der aber auf unterschiedlichen Textebenen soviel wie ‚Kohärenz‘ (oder in den Termini dieser Arbeit ‚Kohäsion‘) zu bedeuten habe.

<sup>30</sup> Rastier (2009: 91-92).

<sup>31</sup> Eckige Klammern im Original.

<sup>32</sup> Obwohl Wortfelder eine enge Verwandtschaft mit Isotopien aufzeigen, sind erstere als Teil des Sprachsystems beziehungsweise des mentalen Lexikons anzusehen (vgl. Aitchison 2012: 100 und Kocsany 2010: 163). Isotopien sind aber Texten eigen. Es können innerhalb eines einzigen Textes Beziehungen entstehen, die nur dort und nirgendwo anders Gültigkeit besitzen.

In Rastier (1987) ist das Isotopiekonzept allerdings weiter entwickelt worden und elastischer geworden [als bei Greimas, der den Begriff geprägt hat– W.G.]. Als Bedeutung wird nicht eine fixe lexikalische Bedeutung angenommen, sondern eine Bedeutung, wie sie die Wörter [nur – W.G.] in ihrem Textzusammenhang bekommen. (Lötscher 2008: 90)<sup>33</sup>

Zwar operiert Rastier bei seinen Textanalysen weiterhin mit (v.a. kontextuellen) Semen,<sup>34</sup> doch erscheint es mir durchaus möglich, zugunsten des Kontexts als maßgeblicher Einheit gänzlich auf die Sem-Analyse zu verzichten.<sup>35</sup> Deswegen definiere ich Isotopie für die Zwecke dieser Arbeit als das wiederholte Vorkommen zueinander gehörender lexikalischer Einheiten, deren Verwandtschaft manchmal aber nur im Textkontext entsteht.

Nach der Kritik an der bisherigen Darstellung der Immunitätsthese wird in dieser Arbeit anhand der vorgeschlagenen Isotopie-Definition untersucht, ob die Isotopien um ‚Intellekt‘, ‚Gesellschaft‘, ‚Theater‘ und ‚Sprache‘ — es wird vorneweg angenommen, dass diese Größen Isotopien darstellen, wie Wider schon anhand der Theatermetapher in *Vorhang um Vorhang um Vorhang* (I: 7-15) zeigt<sup>36</sup> — hinreichend mit der Immunitätsthematik implizit wie explizit interagieren, um aus ihrem Zusammenspiel eine Isotopie höherer Ordnung der Immunität zu ergeben<sup>37</sup>. Diesen inhaltlichen Analysen wird eine knappe Besprechung der Strukturmerkmale des Werks vorangestellt.

---

<sup>33</sup> Umberto Eco (1980: 145) beschreibt die Isotopie als nachweisbares semantisches Merkmal des Textes, selbst wenn der Text mehrere Bedeutungen haben kann (1980: 153). Ähnlich wie Arrivé (1973) betont Eco, dass ein Text mehrere alternative oder aber auch komplementäre Isotopien enthalten kann (1980: 154). Allerdings fügt er hinzu, es sei schwer zu behaupten, man könne einem Text eine Isotopie zuschreiben, die dieser nicht erlaubt. Obwohl der Leser eine Rolle bei der Ermittlung des Textsinnes hat, so Eco, dürfen die Hypothesen des Lesers der Beschaffenheit des Textes, die durch seine Isotopien bestimmt wird, nicht zuwiderlaufen (ebd.). Nach Lötschers Beschreibung erfasst Rastiers Isotopie-Modell also diesen ‚interpretativen‘ Freiraum des Textes, den Eco einräumt.

<sup>34</sup> Vgl. Rastier (2009: 115-116) und Lötschers Kommentar dazu (2008: 90).

<sup>35</sup> Eine Sem-Analyse wäre, über die Überholtheit der theoretischen Basis hinaus, aufwändig mit diversen Diagrammen zu gestalten, die dem argumentativen Fluss der diskursiv-beschreibend konzipierten Arbeit im Wege stünden.

<sup>36</sup> Wider beschränkt sich in seiner Analyse dieser Isotopie, die nach ihm Teil der Immunitätsisotopie ausmacht, auf die Analyse eines einzelnen Kapitels. Aufgrund des betont transphrastischen Charakters der Isotopie (vgl. Rastier, Bracic, Kallmeyer) scheint diese Beschränkung aber unnötig zu sein.

<sup>37</sup> Zur Wahl dieser Inhalte als Untersuchungsgegenstände siehe oben das Kapitel 1.2 sowie die Ausführungen unten zum weiteren Aufbau dieser Arbeit.

#### 1.4 Zur Klärung des Begriffs ‚Kohäsion‘

Der innere Zusammenhalt des Textes, auf den bereits oben angespielt worden ist, wird in dieser Arbeit als ‚Kohäsion‘ bezeichnet. ‚Kohäsion‘ wird hier nicht etwa als „semantisch-syntaktische Verknüpftheit von Sätzen in einem Text“<sup>38</sup> aufgefasst, sondern nach Rastier als die Einheit einer Sequenz, wie diese durch ihre inneren semantischen Relationen bestimmt wird<sup>39</sup>, verstanden. Zusätzlich steht gerade die Isotopie in einer intimen Beziehung zur Kohäsion – Fix et al. setzen die zwei Termini sogar gleich<sup>40</sup> –, die die vorliegende Arbeit ja im Roman *Der Immune* untersuchen will.<sup>41</sup>

Kohäsion wird vor ihrem Pendant Kohärenz in diesem Zusammenhang bevorzugt, da letzterer Begriff nach Schoenke den „einem Text zugrundeliegende[n] Sinn“ bezeichnet<sup>42</sup> und sich nach Rastier auf die Einheit einer Sequenz bezieht, wie durch ihr Umfeld [von Außen, also – W.G:] bestimmt.<sup>43</sup>

Diese Arbeit untersucht, inwiefern es ‚Immunität‘ und anderen, verwandten semantischen Größen gelingt, Bezüge zwischen einzelnen Kapiteln des Werkes *Der Immune* herzustellen, damit letzteres zumindest intratextuell betrachtet eine Ganzheit bildet, die für sich Textualität aufweist. Der Blick ist also auf das Innere des Textes gerichtet.

Meiner Meinung nach ist es möglich, dass das Werk in diesem Sinne Kohäsion aufweisen könnte, ohne jedoch nach dem allgemeineren Verständnis des Begriffs kohärent zu sein.

Nachdem nun die wesentlichen Begriffe für die Zwecke dieser Arbeit erörtert worden sind, die die methodische Basis dieser Textanalyse ausmachen, wird der Roman auf die diskutierten Isotopien hin auf der Suche nach kohäsiven Beziehungen untersucht. Daher versteht sich diese Arbeit als eine linguistische Analyse. In diesem Sinne lehne ich mich an Simone Winkos Beobachtung an, dass die Literaturwissenschaft sich selten um Fragen der Textualität ihrer

---

<sup>38</sup> Schoenke (2010).

<sup>39</sup> Vgl. Rastier (2009: 275). Im Original: „unité d’une séquence, définie par ses relations sémantiques internes.“

<sup>40</sup> Vgl. Fix et al. (2003: 13): „Die Wiederaufnahme von Semen innerhalb eines Textes bewirkt die Isotopie genannte Kohäsion[.]“

<sup>41</sup> Siehe ferner Rastier (2009: 105).

<sup>42</sup> Schoenke (2010)

<sup>43</sup> Vgl. Rastier (2009: 275). Im Original: „unité d’une séquence, définie par ses relations avec son entour.“ Siehe auch Rastier (2009: 105).

Untersuchungsgegenstände kümmert,<sup>44</sup> wenn ich diese Arbeit in den Rahmen der textlinguistischen Forschung einordne.

### 1.5 Zum Aufbau der Arbeit

Dieser Einleitung folgt ein ausführlicherer Bericht zur Forschungslage unter besonderer Berücksichtigung von Äußerungen zu Fragen seines textuellen Zusammenhalts. Darauf folgt wiederum eine knappe Besprechung der Strukturmerkmale des Werks, in der die Erzählstimmen und die zwei Texttypen Kapitel und Zwischentext als Leitfaden dienen. Die Funktion dieses Kapitels besteht darin, nachzuweisen, dass die Ausgangsproblematik des fehlenden textuellen Zusammenhalts tatsächlich stimmt.

Der Hauptteil der Arbeit enthält Analysen zu den Isotopien ‚Theater‘, ‚Intellekt‘, ‚Gesellschaft‘ und ‚Sprache‘ und ihrer etwaigen Beziehung zur Immunität.

Im Hauptteil der Arbeit wird — aus Gründen, die im Abschnitt zur Immunität angegeben worden sind — ‚Intellekt‘ und ‚Gesellschaft‘ je ein Kapitel gewidmet, um zu untersuchen, wie (und ob) diese miteinander in den unterschiedlichen Kapiteln des Romans interagieren, um ‚Immunität‘ als Textelement zu stärken. Oder, um es mit anderen Worten auszudrücken, ob man die aus der Lektüre der Zwischentexte gewonnenen Erkenntnisse zur ‚Immunität‘ im Sinne einer hierarchischen Lesart auf die Kapitel des Werkes übertragen kann. ‚Empfindungen‘ sollten oft genug in der Besprechung um ‚Intellekt‘ und ‚Gesellschaft‘ zur Sprache kommen, damit sich ein eigenständiges Kapitel dazu erübrigt.

Diese zwei Kapitel werden von einem zum Inhalt ‚Theater‘ und einem solchen zur ‚Sprache‘ umrahmt. ‚Theater‘ scheint sich als Untersuchungsgegenstand zu lohnen; einerseits, da manche Kommentatoren dies als Hauptthema des Werkes überhaupt ansehen,<sup>45</sup> andererseits, weil Wider diesen Inhalt als selbstständige Isotopie (zumindest im Kapitel *Vorhang um Vorhang um Vorhang*) darstellt, die einen Unterteil der Immunitätsisotopie ausmache.<sup>46</sup>

‚Sprache‘ hingegen wird im letzten Zwischentext so dargestellt, als ob sie das Immunitätsbestreben des Protagonisten ablöst. Die zwar nicht vordergründige aber

---

<sup>44</sup> Winko (2008: 427-428).

<sup>45</sup> Vgl. Sosnicka (2009: 107): „Die Theater-Metapher ist dabei nicht zufällig gleich zu Beginn des *Immunen* situiert, denn sie steht auch für die übrigen Texte der beiden Bücher über den Immunen[.]“

<sup>46</sup> Vgl. Wider (1984: 46; 50).

dennoch existierende Beziehung der Sprache zum Intellekt im Text gilt als weiterer Grund, diesen Inhalt näher zu betrachten.<sup>47</sup>

Die Arbeit schließt mit einer Schlussfolgerung ab, in der die Ergebnisse dieser Analysen zusammengetragen werden und beurteilt wird, ob und inwieweit sich an ihrem Schnittpunkt tatsächlich ein ‚Isotopie-Komplex der Immunität‘ (nach Wider) ergibt.

---

<sup>47</sup> Vgl. auch Loetscher (1999: 117) zur Sonderstellung dieser zwei Inhalte: „Auch wenn die Anordnung der einzelnen Erzählblöcke und ihre Abfolge lange offenblieb, es stand ziemlich bald fest, was die Klammern des Buches ausmachen sollen: am Anfang die Thematik des Theaters, der Rollenspiele und der Rollensprache, und am Ende der Erzählblock, in welchem die Sprache thematisiert wird.“

## 2. Zur Forschungslage

Diese Übersicht zur Forschungslage ist je nach Publikationsart in drei Sektionen untergliedert. Das lässt sich dadurch rechtfertigen, dass Zeitungsrezensionen in wissenschaftlichen Arbeiten zitiert werden, die wiederum in Lizentiatsarbeiten berücksichtigt werden.

In der ersten Sektion werden die Zeitungsrezensionen von vor allem namhaften Kritikern in der Reihenfolge ihrer Erscheinung rezipiert, sowie besonders lobende oder harsche Kritiken. Dabei werden dem Thema dieser Arbeit zufolge Äußerungen zur Kohäsion oder Kohärenz des Werkes besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

Zwangsläufig muss eine Auswahl der Rezensionen getroffen werden — das Schweizer Literaturarchiv Bern enthält mehrere hunderte<sup>48</sup> —, jedoch soll nach den oben genannten Kriterien ein möglichst breites Spektrum an Meinungen berücksichtigt werden.

Die zweite Sektion widmet sich veröffentlichten Monographien zu Loetschers Werk sowie Artikeln zum Roman selbst, geordnet nach Erscheinungsdatum. Werke, die sich nur am Rande mit dem *Immunen* auseinandersetzen, werden hier nicht berücksichtigt, fließen dafür aber an sinnvoller Stelle in die Hauptteile dieser Arbeit ein.

Die dritte Sektion stellt unveröffentlichte Hochschulschriften (Lizentiatsarbeiten) zu Loetschers Werk im Allgemeinen und dann auch zum *Immunen* vor. Die Liste der Arbeiten erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Der Einbezug dieser Lizentiatsarbeiten scheint mir gerechtfertigt, da sie die intensivsten Auseinandersetzungen mit dem *Immunen* darstellen und als Forschungsarbeiten zu betrachten sind.

Da es sich im Folgenden um allgemeine Besprechungen der jeweiligen Werke handelt, wird im Allgemeinen auf Seitenangaben verzichtet.

### 2.1 Rezensionen

#### 2.1.1 Rezensionen bekannter Kritiker

Die Literaturkritikerin Elsbeth Pulver befasst sich gleich zweimal mit dem *Immunen*, einmal in den *Schweizer Monatsheften* (1975a) und ein anderes Mal im *Aargauer*

---

<sup>48</sup> Vgl. Schachtel E-A-1-d-08/1 des Hugo Loetscher-Nachlasses im Schweizer Literaturarchiv Bern [[http://ead.nb.admin.ch/html/loetscher\\_E.html#E-A-1-d](http://ead.nb.admin.ch/html/loetscher_E.html#E-A-1-d)].

*Tagblatt* (1975b). Sie räumt zwar ein, dass der Roman in seiner Erstfassung manche weniger gelungene Teile enthält, doch rechnet sie ihn zu den wichtigsten der Deutschschweizer Literatur.

Aufgrund der Konzeption der Hauptfigur als gemeinschaftsbewusstes Individuum sieht sie im *Immunen* eine Art Gegenpol zu Frischs *Stiller*. Auch dank seiner Weltverbundenheit und der Achtung für seine Mitmenschen, die der Immune empfindet, ordnet Pulver ihn einer anderen Strömung zu als jener Literatur der „Beziehungslosigkeit“, für die etwa Nizons *Stolz* ein Beispiel sei.

Pulver vergleicht die bewusst polyphone Komposition mit einem Mosaik, schreibt von ihrer „formale[n] Verästelung“. Doch betont sie, dass die Teilstücke dieses Mosaiks trotz ihrer Wirkung als eigenständige Einheiten zusammengehören. Das, was aus ihrem Zusammenspiel entsteht, schätzt sie als sehr kunstvoll komponiertes „Porträt“ des Protagonisten ein.

Ferner unterstreicht sie, dass Erzählung, Analyse und Reflexion sich im *Immunen* ergänzen und dass für den Roman Wesentliches wie das Verhältnis ‚Intellekt‘ – ‚Gefühl‘ mit Subtilität dargestellt wird. Auch hebt sie hervor, dass der Roman das Selbstverständliche außer Kraft setzt und Überraschungen und Widersprüchen an seine Stelle rückt. Schließlich behauptet sie, dass der Begriff „Immunität“ den ganzen Roman hindurch auf einer reflexiv-auktorialen wie auf einer inhaltlich-erzählerischen Ebene vom Autor weitergedacht wird.

In der *Neuen Zürcher Zeitung* merkt Anton Krättli (1975), der Verfasser des Artikels zu Loetschers Schaffen im *Kritischen Lexikon der Gegenwartsliteratur*, dem *Immunen* seinen (allerdings verhüllt) autobiografischen und zeitkritischen Charakter an. Nach Krättli könnte ein Vergleich mit Frischs *Tagebuch 1966—1971* aus thematischer Überschneidung interessant sein, obwohl *Der Immune* das Zeitgeschehen nüchterner kommentiert.

Krättli betont, dass die Definition der Immunität sich nicht mit jener des Alltags deckt und „nicht wenig“ irritiert. Er findet den Kern der Immunität, wie sie im Roman dargestellt wird, in dem natürlichen Außenseitertum der Hauptfigur, die nirgendwohin gehört.

Der Roman setzt nach seinem Verständnis Beweglichkeit und Intelligenz bei seiner Leserschaft voraus. Stellt man sich aber auf den *Immunen* ein, so Krättli, dann lassen sich an ihm immer wieder neue Eigenschaften entdecken. Das Stilprinzip des

Romans ist für ihn nicht Einheit, sondern Vielfalt und Fülle. Dieser Gedanke ähnelt dem von Pulvers Mosaik.

Krättli schätzt Loetschers Verzicht auf eine Synthese oder Ausgleich der Inhalte um jeden Preis als reizvoll ein und hebt hervor, dass ein Nebeneinander von Gegensätzen nicht einen Bruch zu erzeugen braucht.

Alain Bosquet (1989), der französische Schriftsteller und Kritiker, schiebt in seiner Rezension der französischen Übersetzung<sup>49</sup> für *Le Figaro* als erstes die besondere Stellung der Schweizer Literatur in der deutschsprachigen Kultur in den Vordergrund. Wo deutsche und österreichische Autoren noch in den 1980er Jahren von Schuldgefühlen gequält werden, so Bosquet, geben sich Schweizer Schriftsteller schon seit Längerem ihrer unbegrenzten Phantasie hin.

Im *Immunen*, den Bosquet als einen Roman von europäischem Rang bezeichnet, werde eine ausgeklügelte Verhaltensphilosophie vorgestellt. Nach Bosquets Verständnis wird darin das Porträt, oder eher mehrere Porträts, einer Symbol-Figur skizziert, die sich zugleich ergänzen, aber auch widersprechen.

Die Hauptfigur wird mehrfach von Bosquet mit Candide verglichen und kontrastiert, da sie das, was sie weiß, verlernen will.

Anstatt sich einer existenziellen Kontinuität zu verpflichten, ist der Immune das Produkt einer unendlichen Auflösung seiner Person, was zum häufigen Stilwechsel führt, wie auch zur Freude der Selbsterfindung. Der Immune sei jedoch das gesammelte Ergebnis seiner meist übertriebenen Tüfteleien. Gerade da er scheinbar mit der Gabe der Ubiquität ausgestattet und persönlich viel zu durchlässig ist, muss er sich immunisieren.

Es fällt nach Bosquets Angaben schwer, den „richtigen Immunen“ zwischen all den Selbstporträts zu erkennen. Schließlich fragt er sich, ob Hugo Loetscher es konnte.

Der Rezensent der *Neuen Deutschen Hefte* (1976a) und der *Süddeutschen Zeitung* (1976b), François Bondy, wirkt in seinen Kritiken des Romans zunehmend unsicherer.

Zuerst behauptet er, der Titel des Romans spiele auf ein „durchgehendes Motiv“ dieses „Bildungsromans besonderer Art“ an. In der Folge fragt er sich aber, ob die

---

<sup>49</sup> Loetscher, Hugo. 1989. *Le Déserteur engagé*. Ins Französische übersetzt von Monique Thiollet. Paris: Belfond.

Episoden des Buches denn wirklich Etappen eines Immunisierungsprozesses darstellten. In der selben Spalte schreibt er, der Schlusssatz des Romans<sup>50</sup> untergrabe die Immunität, die vielleicht gar nicht (mehr) ersehnt werde, da ein Immuner feststellen sollte, dass er wie andere sei und sich nicht fragen sollte, wie sie überlebten.

Pointierter wirft er dem Roman fehlende Konzentration vor und bemängelt, dass weite Strecken des Werks nichts mit der Immunitätsthematik zu tun hätten und der Hauptfigur kein Profil verliehen. Diese Behauptung meint er an den Kapiteln zum Thema Brasilien und an dem Porträt Zürichs zu exemplifizieren.

Den Kern des Romans, seinen *basso continuo*, sieht Bondy in der Familien- und Kindheitsgeschichte, die vieles mit den Erzählungen Walsers, Ramuz und selbst mit denen Max Frischs gemein habe.

In der Erzählung *Ein Märchen zu dritt* sieht der Kritiker entweder eine Hommage an oder eine Parodie auf Günter Grass; in beiden Fällen wirke das Ergebnis aber verspielt. Interessanterweise spricht Bondy den Geschichten ihren exemplarischen Charakter ab — sie kämen nicht über das Anekdotische hinweg. Außerdem beklagt er die Tatsache, dass Loetscher, der früher erfolgreich gegen Nizons Enge-Diskurs argumentieren konnte, eben diesem Imperativ im *Immunen* verfallen sei — nur die Passagen, die in der Schweiz spielen, besäßen genügend Spannung.

In seiner späteren Rezension der *Papiere des Immunen*<sup>51</sup> bezeichnet Bondy beide Werke um den Immunen aber als Reiseromane, die nach seiner neuerlichen Lektüre diesem Diskurs besser entsprächen.

Als im Allgemeinen weniger gelungen beurteilt dagegen Peter Rüedi den Roman in der *Weltwoche* (1975). Was als „ironisch gebrochene Konfession“ beginnt, bleibe „berechnete Konfusion“, wenn die Hauptfigur sich dem Leser, der endlich glaubt, ihrer habhaft zu werden, endgültig entzieht. Die Demontage des Ichs, die zum Davonkommen beitragen soll, versickert in „Sprachkünsteleien“ und boshafte Attacken. Das Buch mutet als „scheinbar willkürlich amorph[es] Konglomerat“ an, aber ist „meistens an den Nahtstellen klug aneinandergeschnitten[...]“.

Trotzdem lässt Rüedi durchscheinen, dass manche Teile des Romans gelungen sind; so macht er auf interessante Parallelen zwischen dem Stil des Erzählers in

---

<sup>50</sup> I: 446 „Ich frage mich manchmal: Wie haben das die andern gemacht?“

<sup>51</sup> Bondy (2005: 280).

Brechts epischem Theater und demjenigen der Zwischentexte aufmerksam. Es wird ebenfalls auf die Geschichte des Theatrum-Mundi-Topos hingewiesen, denn schließlich sei „alles, aber alles“ im Roman nur „Kostüm“.

In einer Rezension für die *Frankfurter Allgemeine Zeitung* bezeichnet Hansjörg Graf (1975) das Werk aufgrund seiner „Webart“ als ein „Nummernstück“, das vom „eidgenössische[n] Prinzip der strikten Nichteinmischung bestimmt“ werde. Das Produkt dieser Komposition sei nämlich ein Konglomerat, dessen Einzelteile unvereinbar seien. Graf betrachtet den Roman als „literarisch verputzte[...] Enzyklopedie“, die inhaltlich wie formal der Dynamik von Statik versus Mobilität unterworfen sei. Da Loetschers Hauptfigur sich für ihre Mitmenschen interessiert, unterscheidet sich das Werk, Graf zufolge, von denen Thomas Bernhards. Auf poetologischer Ebene stellt Graf den *Immunen* in eine Linie mit dem ‚totalen Roman‘ Albert Paris Güterslohs.

Reinhardt Stumm äußert sich überwältigend positiv zum Roman in zwei stilistisch sehr unterschiedlichen Kritiken für die *Luzerner Neuste Nachrichten* (1975a) und *Die Zeit* (1975b).

Stumm schildert die Immunisierung als das Undurchlässigwerden eines Empfindsamen, der sich nach innen wendet, und was er dort vorfindet, nach außen kehrt. Der Immune mache einen „Bewusstseinsprozess“ durch, der ihn zur Einsicht bringe, dass man sich manchmal verstecken und der Welt entziehen müsse, um überleben zu können.

Wie andere identifiziert er das Hauptthema des Werkes im Davonkommen, doch untermauert er seine Meinung hier mit einem Katalog an einleuchtenden Beispielen. Nach Stumms Auffassung decken sich Sprache, Form und Inhalt des Romans vorzüglich, denn „Loetscher beherrscht die Partituren.“ Die Konstruktion des Werkes wird mit einem Steckbaukasten verglichen, dessen Teile beweglich, umstellbar und selbst wegzulassen sind. Trotzdem, so Stumm, ließe der Zusammenhang sich nicht auflösen, da die Geschichten bei aller Vielfalt alle „vom gleichen Stoff“ seien.

Die „Seele“ des Romans finde sich aber nicht im Stofflichen, sondern „im gemeinsamen Schnittpunkt aller Linien, die sich auf dem perspektivischen Horizont treffen“. Dort sei sie zu sehen, da Loetscher „trotz aller Dichte Transparenz schafft“. Es ist also aus dieser Formulierung abzuleiten, dass Stumm, ähnlich wie Pulver,

aber ausgesprochener, dem Roman einen leisen, fast ätherischen Gesamtzusammenhang zuspricht, der nach meinem Verständnis vor allem aus dem Zusammenspiel der Zwischentexte entsteht.

### 2.1.2 Weitere Rezensionen

Nikolaus Oberholzer (1975), Rezensent des *Vaterland*, sieht das Hauptthema des Werkes in der Stellvertretung, im „Leben aus zweiter Hand“. Nach seiner Lesart bestimmen die Zwischentexte den Stellenwert der einzelnen Kapitel im Gesamtroman. *Der Immune* ließe nach der Lektüre viele Fragen offen, doch sei dies ein Vorzug, da es ein Beweis dafür sei, dass das Werk „jedem Schematismus, jeder Simplifizierung“ ausweiche.

Obwohl das Urteil des Kritikers des *Tages Anzeiger*, Peter Meier (1975), positiv ausfällt, protokolliert er seine Sorgen um die Einheit des Romans. Er macht zwar geltend, dass die Figur des Immunen allmählich „klare, einprägsame Konturen“ gewinnt, kritisiert aber auch, dass das Verhältnis der einzelnen Kapitel zueinander nicht klar sei. Anstatt der Mosaiktechnik (vgl. *Pulver*) herrsche nämlich die Kaleidoskoptechnik vor und ergebe kaum eine zwingende Komposition. Dennoch vermöge der Rhythmus, in denen die Zwischentexte auftauchten, den Stoff zu gliedern, genau wie es zu Beginn und Ende des Romans der Fall sei.

Im *Kölner Stadt-Anzeiger* beschreibt Thomas Zenke (1976) den *Immunen* als „ein sehr locker gefügtes Buch“. Zusammengehalten werde es „nur durch seinen autobiographischen Kern und seine Hauptfigur“. Es mache zudem bewusst, dass „es auch anders arrangiert sein könnte, Varianten zuliebe“.

Andreas Roßmann (1976) attestiert Loetscher im *Mannheimer Morgen* Misstrauen vor traditionellen Erzählmustern, denn einen einzigen Weg zur Wahrheit gebe es nicht. Deshalb brösele Loetscher das Erzählte in Einzelgeschichten auf, die keinen geordneten Ablauf entwürfen, sondern sich zunächst als „impressionistisch nebeneinander gesetzten Tupfer“ ausnähmen. Erst allmählich bemerke der Leser die „unscheinbar lockeren Verknüpfungen“ im Text.

Nach Paul Dreykorn (1976) der *Nürnberger Zeitung* überwältigte „die Wirklichkeit“ den Immunen und den Roman, mit der Folge, dass dieser seine Kontur verliere und dass das, was das Werk hätte werden können, gestört oder selbst zerstört werde. Ein Werk für Leser sei es allerdings nicht geworden.

Walter Bachem (1976) bezeichnet den Immunen in der *Frankfurter Rundschau* als Anti-Held, er sei Wunsch- und Warnbild zugleich, „vor totaler Entmachtung des Individuums“. Loetschers Lakonie erinnere an den Stil Uwe Johnsons und Günter Grass'.

Als misslungen und langweilig beurteilt schließlich Michael Bachem (1976) das Werk. Ihm liege zwar eine beinahe klassische Struktur des Pikaro-Romans zugrunde, doch nehme das Werk sich eher fade aus verglichen mit anderen, modernen Werken dieser Gattung. Kritisch sieht Bachem vor allem auch den Mangel an Struktur und Formgebung, denn das Bemühen, zu viel zu beschreiben, führe zur Deskription eines Nichts.

Aus Anlass der Aufnahme des Werkes in die „Schweizer Bibliothek“ des *Magazin* beschreibt Corina Caduff (2006) den Roman als „leicht in Vergessenheit geraten“. Seinen roten Faden meint sie in dem Protagonisten zu finden. Kompositorisch sei das Werk ein Durcheinander, allerdings ein äußerst stimulierendes, das sich zwischen Zeitgeschichte und kunstvoll verarbeiteter Autobiografie bewege.

## **2.2 Wissenschaftliche Buchpublikationen und Artikel**

Hugo Loetscher selbst äußert sich in publizierter Form zu seinem Roman in diversen Poetikvorlesungen (1982, 1990 und 1999), die vor allem die Komposition des Werkes erörtern. Deshalb wird diesen Vorlesungen, vor allem *Von der Möglichkeit der Möglichkeiten* (1999: 99-126) an anderer Stelle Aufmerksamkeit gewidmet (siehe Kapitel 3 und 7).

Claudia Fischer und Ana Paula Guimarães legen 1988 eine Analyse des Kapitels *Der gebrochene Blick* vor, die vor allem deshalb interessiert, weil darin die Immunität als Thema aktiv in den Text hineininterpretiert wird, weil in dem besagten Kapitel das

Lexem ‚immun‘ in keiner Form auftritt. Folgender Absatz, ins Deutsche übersetzt von Susanne Jahn, bietet das prägnanteste Beispiel:

In einem Spiel der Blicke sehen wir einen Mann sehen. Einen Immunen, wird gesagt. Die kontemplative Distanz, die mit dem Aussichtspunkt verbunden ist, schenkt ihm die Immunität, macht sie doch aus dem verletzlichen Spaziergänger einen freien Beobachter, macht sie die chaotische Stadt, die unruhig, „ansteckend“ ist, fassbar und kontrollierbar. (1988: 129)

Die Basler Germanistin Rosmarie Zeller setzt sich seit 1989 verschiedentlich mit Loetschers Oeuvre auseinander. In ihrem ersten Aufsatz zum Thema *Vielsprachigkeit und Verfremdung im Werk Hugo Loetschers* (1989) stellt sie Loetschers erneuernden Umgang mit „Gebrauchsmetaphern“ wie ‚Wirtschaftswunder‘ dar und vertritt die Meinung, dass die Leitmetaphern in Loetschers Werken häufig die einzelnen Texte zusammenhielten; dies sei besonders mit der Immunitätsmetapher im *Immunen* der Fall.<sup>52</sup>

In ihrem Artikel aus dem Folgejahr (1990), der sich ausschließlich mit der Figur des Immunen befasst, behauptet sie aber, diese Figur (und nicht die Immunitätsmetapher) sei das Zusammenhaltende am Werk; doch ergänzt sie zugleich, dass genau diese Figur nicht kohärent sei.<sup>53</sup>

In ihrer Monographie *Der Neue Roman in der Schweiz* (1992) kann man schließlich lesen, dass Loetscher sich weigere, im *Immunen* eine kohärente Geschichte zu erzählen.<sup>54</sup>

2005 erscheint von Zeller eine Rückschau auf die Rezeption von Loetschers Romanen, in der dem *Immunen* einige Seiten gewidmet werden.<sup>55</sup> Die Form des Werkes sei beim Erscheinen der ersten Auflage Gegenstand mancher Debatte gewesen, mit der Zeit sei sie aber als avantgardistisch akzeptiert worden.

Die 28 Seiten des halben Kapitels, das Romey Sabalius dem *Immunen* in seiner Analyse der Loetscherschen Romane bis *Herbst in der Großen Orange* (1984) einräumt, stellen den längsten veröffentlichten Text dar, der sich ausschließlich mit

---

<sup>52</sup> Zeller (1989: 1041).

<sup>53</sup> Zeller (1990: 70-71).

<sup>54</sup> Zeller (1992: 5).

<sup>55</sup> Vgl. Zeller (2005: 229-231).

diesem Werk auseinandersetzt. Sabalius konzentriert sich in seiner werkimmanenten Arbeit auf die Spannung zwischen dem gesellschaftlich wie individuell Fremden und Vertrauten. Der Abschnitt zu diesem Thema in seinem *Immunen*-Text fällt dann auch am längsten aus und wird von Sabalius (1996) zu einem eigenständigem Artikel ausgearbeitet, in dem vor allem auf Loetschers eigene (metatextuelle) Darstellung des dreistufigen Fremderfahrungsprozesses<sup>56</sup> näher eingegangen wird. Der Rest der *Immunen*-Analyse gestaltet sich trotz ihrer textuellen Dichte zwangsläufig kursorisch.

So werden viele wichtige Themen des Werkes lediglich im Vorübergehen erwähnt; auch bekommt der Leser dieses Textes keinen wirklichen Eindruck von der narratologischen Komplexität des Werkes. Stattdessen werden vor allem das gesellschaftspolitische Engagement des Protagonisten und der gesellschaftskritische Ton des Romans hervorgehoben. Es wird auch mehrmals betont, dass die Erfahrungen des Immunen einen paradigmatischen Charakter besäßen.

Schließlich ist Sabalius' Behandlung der Immunisierung interessant. Wie Bockstaele (2001) später, betont auch er die Hoffnungslosigkeit dieses Unterfangens, weil der Protagonist eine totale Immunität wegen des eigentümlichen Verständnisses des Prozesses verweigert. Bemerkenswert ist, dass Sabalius sich einmal äußert, die Immunisierung richte sich gegen die Emotionen, die es doch im Allgemeinen zu schützen gilt.

Seine Auslegung vieler, teils disparater Verhaltensweisen des Immunen als Teil der Immunisierung bestärkt die Vermutung, dass dieses leitende Konzept des Textes (nach Zeller 1989) sich aus der Wechselwirkung verschiedenster inhaltlicher Elemente zusammensetzt.

In seiner 1999 erschienenen Doktorarbeit befasst sich Jeroen Dewulf mit Loetschers Verhältnis zur lusophonen Welt, vor allem zu Portugal und Brasilien. Der Schwerpunkt der Arbeit liegt eindeutig bei der Analyse von *Wunderwelt*; dennoch wird den Kapiteln im *Immunen*, die in diesen Ländern spielen oder in denen es einen sonstigen thematischen Bezug zu diesen gibt, je eine kurze Analyse gewidmet. Dewulf betont die Verfremdungsfunktion der Immunen-Figur bei der Verwertung

---

<sup>56</sup> Vgl. Loetscher (1982: 81-90) und Loetscher (1999: 105-109).

autobiografischen Materials. Vor allem in der Besprechung des Kapitels *Der gebrochene Blick* geht er bei der textuellen Analyse minutiös vor. Dabei kritisiert er aber andere Besprechungen dieses Kapitels, die der politischen Dimension nicht Rechnung tragen, besonders scharf.

In einer knappen Auseinandersetzung mit dem Roman, die Teil seines Artikels *Hugo Loetscher und Portugal* ausmacht, konstatiert Gonçalo Vilas-Boas (2005) einen deutlichen Unterschied zu Loetschers früheren Romanen, da man nicht leicht sagen könne, worum es im *Immunen* gehe. Obwohl der Roman autobiografisch gefärbt ist, beschreibt Vilas-Boas ihn als „Auto-Heterobiographie“ einer Figur, die nie klar umrissen wird. Sie diene nur als Ausgangspunkt; auf ihre Individualität komme es nicht an. Mangels Orientierung an der Hauptfigur biete der „auktoriale“ Erzähler dem Leser Halt im „vordergründigen Chaos“, indem er das Geschehen kommentiere. Trotz seiner Widersprüche sei der Immune nicht als moderner tragischer Held anzusehen, da er sich das ‚Anderser-Sein‘ gerade zum Ziel setzt.

Es sei noch zu bemerken, dass Vilas-Boas dem Werk eine Intendiertheit der Inhalte unterstellt. So ist er der Meinung, dass das unvermeidlich tödliche Ende des Immunisierungsunterfangens das Kapitel zum Thema Selbstmord rechtfertige, was sehr strittig ist. Dazu kommentiert er manche Themen des Romans, wie etwa die Sprache, als gäbe es eine engere Beziehung zwischen diesen und dem Oberbegriff der Immunität. Diese Beziehungen sind es schließlich, die die vorliegende Arbeit näher untersuchen will.

In ihrem 2009 erschienenen Artikel zu den Strukturmerkmalen des Erzählens bei Hugo Loetscher geht Dorota Sośnicka nach einer kurzen Beschreibung seiner weiteren Werke detailliert auf den *Immunen* und *Die Papiere des Immunen* ein.

Wie andere schon vorher hebt sie Loetschers Ableitungen seiner Metaphern aus konkreten Begriffen und seinen Einsatz von assoziativen Feldern sowie den daraus zwangsläufig resultierenden Einsatz der Ironie in seinem Schreiben hervor. Sie betont auch Loetschers Bemühen um ein postmodernes, betont artifizielles Schreiben, das seinen Höhepunkt in den Romanen um den Immunen erreicht. Diesen Werken spricht sie übrigens einen besonderen Rang innerhalb der zeitgenössischen Deutschschweizer Literatur zu. Der Immune ist eine artifizielle, eine Kunstfigur. Und dennoch kann man nach Sośnicka vieles über ihn aus den

Sprachen und Stilen der Romane ableiten, da diese seine Gemütslage widerspiegeln.

Aus dem Einsatz der verschiedenen Erzählformen, die dazu dienen, das Ich zu relativieren, sowie aus dem Außenseitertum des Immunen ergibt sich, dass die Hauptfigur sich in viele Persönlichkeiten, in viele ‚Menschenmöglichkeiten‘ auflöst. Dennoch ist bei Sośnicka die Rede von einer klaren, schrittweise (und damit auch biographisch) gestalteten Progression im Werk: Nach seiner leiblichen und intellektuellen Geburt möchte der Immune am Schluss des Werkes Sinn in der Sprache finden.

Sośnickas Lesart des Werkes wird ferner vom Erzählblock zum Theater gesteuert. So sieht sie im Theater das Hauptthema, den Schlüssel zum Roman. Die einzelnen Geschichten stellen nämlich rollenspielerische Antworten auf die Frage „Wie hast du das gemacht?“ dar. Obwohl sie die offene, neuartige Form der beiden Romane um den Immunen preist, ist sie der Meinung, dass die Interaktion zwischen den einzelnen Kapiteln und den Zwischentexten im *Immunen* eine reichlich nuancierte Ganzheit ergibt. Diese Meinung wird aber zugleich durch die Erwähnung der ‚disponiblen Komposition‘ relativiert.

### **2.3 Lizentiatsarbeiten**

Einen reichen, jedoch meines Wissens noch kaum beachteten Fundus an Sekundärliteratur zu Loetschers Werk im Allgemeinen und zum *Immunen* im Besonderen stellen eine belgische und diverse Schweizer Lizentiatsarbeiten dar.<sup>57</sup>

Die beiden ersten akademischen Texte, die sich teilweise mit dem *Immunen* befassen, werden 1980 an der Universität Zürich eingereicht.

In ihrer Untersuchung über die Darstellung der 68er-Bewegung in der Schweizer Literatur widmet Ruth Wyssseier (1980) dem Roman ein Kapitel. Sie hält fest, dass der Immune die Studentenbewegung sarkastisch bewerte, da die Studenten das Proletariat missachteten und nicht ausreichend kannten. Auch sei er ihnen dank seiner Erfahrungen vor allem in Südamerika und seiner gewohnt skeptischen Haltung überlegen.

---

<sup>57</sup> Die Lizentiatsarbeit hatte zumindest im Schweizer Bildungssystem eine der südafrikanischen Masterarbeit ähnliche Funktion inne.

Ausgangspunkt für die Arbeit Alfons Baumbergers (1980) ist seine Beobachtung, dass die Grundmetapher der ersten drei Loetscher-Romane (‚Abwässer‘ in *Abwässer*, ‚Totenkranz‘ in *Die Kranzflechterin* und ‚Arche‘ in *Noah*) alle ein den Menschen bedrohendes Element, einen Verweis auf die „andere Seite des Lebens“ beinhalten. Die Grundmetapher des vierten Werks, des *Immunen*, stellt dagegen nicht nur diese andere Seite dar, sondern eine Strategie der Auseinandersetzung mit dieser. Baumberger sieht das Hauptthema des Romans in der intellektuellen Entwicklung des Protagonisten, die mittels der Immunisierungsmetapher veranschaulicht wird. Obwohl der Roman autobiografisch gefärbt ist, sieht er in der Hauptfigur einen neuen Typus des Intellektuellen, der bestrebt ist, seine Gedanken mit seinen Gefühlen zu vereinbaren. Aus diesem Grund, wie auch wegen seiner Verflechtung mit der Welt, ist der Immune ein von der 68er-Bewegung geprägtes Konfliktwesen, der zwischen Möglichkeit und Wirklichkeit schwankt.

Wie Rainer Nigg (1992) es später tun wird, sieht Baumberger im (autobiografischen) Schreiben einen wichtigen Bestandteil des Immunisierungs-Prozesses, der sich im theatralischen Wechselspiel zwischen Sich-Zeigen und Sich-Verstecken entfaltet.

1984 legt Matthias Wider an der Universität Freiburg (Schweiz) die erste Arbeit vor, die sich ausschließlich mit dem *Immunen* auseinandersetzt. Wider untersucht das Verhältnis zwischen den „artistischen Verfahren“, die im Werk benutzt werden, und dessen gedanklichem Gehalt. Dies tut er teilweise, indem er die Referenzillusion erzeugenden Effekte, die Metaphorik, das Parodistische und Ironische im Roman unter die Lupe nimmt, dabei u.a. das Werk des französischen Literaturwissenschaftlers Philippe Hamon als Leitfaden benutzend. Er kommt zu dem Schluss, dass alle die von ihm berücksichtigten Stilmittel eine bedeutende Rolle in der Vermittlung der „Ideologie“ des Romans spielten. Als Konstante dieser Ideologie betrachtet er eine kritische Einstellung gegenüber der bürgerlichen Gesellschaft. Als „dominierende thematische Konstante des Romans“ dagegen schätzt er den erweiterten Metaphernkomplex („semantische Isotopie“) des Immun-Werdens ein, der „die Hauptfigur begleitet und den ganzen Roman überspannt“.<sup>58</sup>

In seiner textnahen Studie von Loetschers Gesamtwerk geht David Lingg-Voellmy (1985) vom Stichwort ‚Spannung‘ aus, wenn er zuerst die augenscheinlichen

---

<sup>58</sup> Wider (1984: 41).

Widersprüche in Loetschers Sprach- und Literaturverständnis bespricht und danach allgemeine Themenstränge seiner Romane verfolgt.

Im thematischen Teil wird deutlich gemacht, dass einige Themen des *Immunen*, vor allem das Davonkommen, in den meisten von Loetschers Werken schon zur Sprache gekommen sind. Das Spezifische des Romans sieht Lingg-Voellmy darin, dass im *Immunen* keine wirkliche Impfung stattfindet, da der Protagonist nicht aus seinen Fehlern zu lernen scheint, mit Ausnahme der Südamerika-Kapitel. Die Impfung ist nach seinem Verständnis eher der Komposition des Romans zuliebe eingearbeitet worden. Ferner differenziert er zwischen dem Davonkommen, dem endgültigen Ziel der Immunisierung, und dem Davonlaufen, das als Flucht und Zeichen des scheiternden Immunisierungsprogramms gelesen wird.

1988 reicht Andrea Schwarz eine Arbeit an der Universität Zürich ein, in der sie darauf abzielt, die Grundthematik des *Immunen* näher zu untersuchen. Diese sieht sie in der Weigerung des Immunen, sich festlegen zu lassen. Dieses Verhalten beschreibt sie als seine „Beweglichkeit“.

Den Ursprung dieser unverbindlichen Beweglichkeit der Hauptfigur verortet Schwarz in die Kindheit des Protagonisten, und zwar als Folge des vorpubertären Beziehungsbruchs mit dem Vater und der mangelnden Zärtlichkeit seitens der erschöpften Mutter. Die „Entbindung“ vom Vater ereignet sich aber als Ausdruck eines zweiten Merkmals des Immunen, nämlich seiner Suche nach Distanz durch genaues Beobachten. Mittels der Distanz versucht der Protagonist seine Gefühle zu schützen. Somit kann man dieses Distanzverhalten als Immunisierungsversuch umformulieren. Schwarz zeigt, dass es zum Aufeinanderprallen dieser zwei Grundzüge des Immunen, Beweglichkeitssucht einerseits und Distanzierungsbedarf andererseits, kommt. Die Kombination dieser Verhaltensweisen wirkt kühl und man „bekommt den Eindruck“, dass Gefühle wegen dieser Unverbindlichkeit verloren gehen, was genau das Gegenteil der erwünschten Immunisierungswirkung ist (siehe oben).

Unter der Prämisse dieser entwicklungspsychologischen Interpretation des Romans stellt Schwarz Zusammenhänge zwischen weiteren Motiven des Romans her, zum Beispiel wie die Sprache und der Intellekt auf einander einwirken. Darüber hinaus zeigt sie, dass diese tragenden Motive enger mit dem Immunitätsprozess zusammenhängen, als man anfangs vermuten würde. Als Beispiel nennt sie die Metapher des Gehens. Diese ist unter anderem eng verknüpft mit der Spannung

zwischen den Fluchtversuchen des Immunen einerseits und dem Trieb nach Abwechslung andererseits, was also an die oben genannte Grundthematik der unverbindlichen Beweglichkeit anschließt.

Im Jahre 1992 legen sowohl Rainer Nigg als auch Christian Pfister Lizentiatsarbeiten zu Loetscher an der Universität Zürich vor.

Pfister widmet sich der Darstellung des Fremden im Loetscherschen Werk unter besonderer Berücksichtigung von *Wunderwelt. Der Immune* kommt nur vereinzelt zur Sprache.

Nigg untersucht die Unterschiede zwischen den zwei Fassungen des Romans, um ihre Auswirkungen auf den gesamten Roman feststellen zu können. Er folgert, dass die Änderungen in der zweiten Fassung meistens zu einer Stärkung der Kohärenz des Werkes beitragen. Darum zum Beispiel sind die Verweise auf bereits Erzähltes und noch Kommendes in den Zwischentexten in die zweite Fassung eingearbeitet worden. Von solchen Verweisen abgesehen, wird Kohärenz im Werk größtenteils über die Figur des Immunen hergestellt. Überflüssige Einzelheiten in den Erzählungen *Das Theater des Stolperns* und *Das Monsterexperiment* sind gestrichen worden, damit ihr Gehalt als *pars pro toto* und Allegorie leichter erkennbar wird. Auch der Ton mancher Kapitel ist sanfter geworden, so dass sie weniger zu einer „referentiellen Lektüre“ einladen. Nigg spricht der zweiten Fassung einen höheren Grad an Literarizität zu; und dennoch bemängelt er, dass die von ihm geschätzte Reifung des Immunen zur Sinnfindung in der Sprache in dieser Fassung abgeschwächt und als Zwischenstufe statt als Endergebnis dargestellt werde. Dieser Umstand verbiete die Lektüre des Werkes als Entwicklungsroman und führe zu einem Verlust an Eigenständigkeit gegenüber den *Papieren des Immunen*.

Nigg stellt, ähnlich wie Schwarz, in Bezug auf die erzählerische Distanz und die unterschiedlichen Erzählformen eine gewisse Regelmäßigkeit der Perspektivierung im Roman fest. Nach seiner Meinung wird der Immune in den verschiedenen Kapiteln unterschiedlichen Reizen ausgesetzt, die sein Immunisierungsverhalten der Distanzierung auslösen.

In ihrer textzentrierten Analyse des *Immunen* setzt Ilse Bockstaele (2001) sich intensiv mit der im Werk dargestellten Immunisierung auseinander. Vor allem erkundet sie die Gründe ihres Scheiterns sowie ihre negativen Folgen. Nach ihrer Ansicht beinhaltet die Definition der Immunisierung im Roman schon einen Widerspruch in sich selber, nämlich den zwischen Immunität und Empfindsamkeit.

Auch schätzt sie den Einsatz des Intellekts zum Schutz der Gefühle als einen Fehlschritt hinsichtlich der Immunisierung ein. Sie betont, dass diese Immunitätsauffassung die Hauptfigur passiv mache und dass ständiges Impfen den Körper schwäche. Es gelingt dem Immunen, dank seines Überlebensprogramms, lediglich davonzukommen, aber nicht, ein wertvolles Leben zu gestalten. Bemerkenswert ist, dass Bockstaele „impfen“ als „sich gewöhnen an“ interpretiert und somit in direkten Bezug zum Gehen und Reisen setzt.

Nach Bockstaele wären die Auseinandersetzungen des Protagonisten mit Fremdheit viel fruchtbringender, wenn er ein „Miteinander“ statt einer Simultaneität anstreben würde. Schließlich könne der Immune nur eine einzelne „Menschenmöglichkeit“ innehaben. Ihre Arbeit schließt sie ab mit Überlegungen zum Theater und zur Ironie als weitere Formen des Davonkommens.

Irma Timoney-Haberer (2004) will sich der Figur des Immunen nähern, indem sie sich von dem grauen Eindruck leiten lässt, der die Lektüre des Romans bei ihr hinterlassen hat. Zuerst zeigt sie, dass der Roman ein Produkt seiner Entstehungsepoche ist, indem sie die nicht-chronologische Erzählweise, die eine neue Art Leser sucht, in Anlehnung an Zeller (1992) als typisch für den ‚Neuen Roman‘ erklärt und indem sie intertextuelle und thematische Bezüge zu anderen Werken dieser Zeit, die sie „die graue Zeitgenossenschaft“ nennt, aufdeckt.

Auf thematischer Ebene arbeitet sie die emotionale Abwesenheit der Eltern als Folge gesellschaftlicher Zustände heraus, die sich wiederum aufs Individuum auswirkt. Sie kommt zu dem Schluss, dass auf nichts in der Gesellschaft mehr Verlass sei und dass auch der Sprache nicht mehr zu trauen sei, weil sie den Zuständen der Welt nicht mehr gewachsen sei.

Vor diesem ‚grauen gesellschaftlichen Hintergrund‘ widmet Timoney-Haberer sich in einem zweiten Teil ihrer Arbeit der Figur des Immunen selbst und ihren persönlichen Grauzonen. Timoney-Haberer geht davon aus, dass seine Immunisierung ihn zwar vor den absoluten emotionalen Grauen des Lebens schützt, aber dass diese es ihm gleichzeitig untersagt, gänzlich mitzufühlen. Deshalb kann er sich auch keiner Beziehung vollkommen hingeben. Stattdessen ist er vielmals auf Surrogaterfahrungen angewiesen, entweder wegen ihrer entschärften Darstellung der Wirklichkeit — er erlebt die Geschehen nur vermittelt — oder damit er andere Möglichkeiten des Seins erfahren kann: er macht dank Anderer Erfahrungen, zu

denen er selbst nicht Gelegenheit hat. Doch als Außenseiter bleibt er immer in der Grauzone.

Abschließend interpretiert sie das Kapitel *Die Gespensterstunde* höchst eigensinnig: Nach ihrer Lesart werden die Grauzonen des Immunen hier ganz dicht zusammengeführt. In dieser Station des Romans löse der Immune sich auf, um eine neue Identität anzunehmen.

## 2.4 Bilanz

Aus der obigen Besprechung der Aussagen zum *Immunen* ist ersichtlich geworden, dass die meisten Kritiker sich zur Komposition äußern. Vor allem in den Zeitungsdiskussionen hat man sich bemüht, den „Kern“ des Werkes ausfindig zu machen, mit sehr unterschiedlichen Ergebnissen. Die wenigen Forschungsarbeiten, die den Roman zum Gegenstand machen, beschäftigen sich zwar auch mit dessen Komposition und Kohärenz, doch dies allerdings nur hintergründig. Manche ihrer Erkenntnisse relativieren sich durch den Kontext und die Methode, die zu ihnen führen.

Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass es bisher keine Arbeit gibt, die sich spezifisch mit der Frage der Kohärenz beziehungsweise der Kohäsion des Werkes auseinandersetzt, was mittels einer textsemantischen Methode aber möglich ist.

### 3. Zur Komposition des Romans *Der Immune*

#### 3.1 Einleitung

Es ist bemerkenswert, dass Zeller einmal schreibt, Loetscher weigere sich im *Immunen*, „eine kohärente Geschichte zu erzählen.“<sup>59</sup> Unter Berücksichtigung der Fragestellung dieser Arbeit könnte es durchaus wichtig sein, zu überlegen, wie und wann sich ein Leser der eigentümlichen Komposition des Werkes bewusst wird und welche Beziehung es zwischen der Komposition des Werkes und der Textherstellung durch den Leser gibt.

Dieses Kapitel untersucht also die Komposition des Romans *Der Immune*, da diese ihrer Alinearität, Polyphonie und stilistischer Heterogenität wegen maßgeblich zur Einheitsproblematik des Romans beiträgt.

Der Roman *Der Immune* setzt sich aus 45 Teiltexen unterschiedlicher Länge zusammen, die nach einem jeweils übergeordneten Thema in 12 Blöcken aus je vier bis fünf Kapiteln<sup>60</sup> gruppiert dargeboten werden. Zwischen den unterschiedlichen Blöcken befinden sich knappe, unbetiteltete Texte, die sich auch typografisch von den Kapiteln abheben.

Der Roman besteht also aus zwei Texttypen: etwas längeren Kapiteln und kürzeren „Zwischentexten“<sup>61</sup>. Im Folgenden werden diese zwei Größen unter narratologischen Gesichtspunkten untersucht. Mit dieser Demonstration hebt sich die Notwendigkeit nach der Frage der Kohäsion des Werkes hervor.

Zwar beginnt die Handlung des ersten Kapitels kurz nach der Geburt der Hauptfigur und ist das Schlusskapitel eindeutig als Schluss zu lesen,<sup>62</sup> aber der Hauptteil dessen, was dazwischen zu lesen ist, hält sich an keine Chronologie oder Einheit der Erzählstimme oder -Perspektive.

Das erste Kapitel (I: 7-15) nimmt seinen Lauf, auch wenn es ein bisschen befremdet, dass ein Kleinkind schon so weise sein kann, so dass es Verwirrung auslöst, wenn das zweite Kapitel (I: 15-22) von einer anderen Stimme erzählt wird und zeitlich viel

---

<sup>59</sup> Zeller (1992: 5).

<sup>60</sup> Obwohl die Bezeichnung ‚Kapitel‘ für diese Texte vielleicht problematisch ist, folge ich Loetscher (1999:103) mit dieser Verwendung.

<sup>61</sup> Dieser Terminus stammt ursprünglich aus Hugo Loetschers Vorlesung *Von der Möglichkeit der Möglichkeiten* (vgl. Loetscher 1999:122).

<sup>62</sup> Vgl. Loetscher (1999: 117) zu den „Klammern“ des Romans.

später einsetzt.<sup>63</sup> Außerdem ist der Stil anders: Das Kapitel wird als die Rede eines dezidiert ironischen Theaterschreibers an Passanten oder, auktorial gelesen, an den Leser dargeboten. Der schemenhafte Immune wird derart vorgestellt, als müsse man ihn schon längst kennen.

Es ist zu vermuten, dass der Leser erst mit einiger Sicherheit wissen kann, wie der Roman strukturiert ist und Hypothesen über seine ‚Funktionsweise‘ aufstellen kann, nachdem er beim zweiten Zwischentext angelangt ist (I: 59-60). Allerdings fällt auf, dass die Thematik des ersten Blocks viel ausgeprägter ist als jene der restlichen Blöcke.<sup>64</sup> Denn der Inhalt des Theaters, der den ersten Block prägt, wird in allen vier der Kapitel deutlich angesprochen beziehungsweise ausgearbeitet, ob ein Baby sich nun die Welt als Theater denkt, ob der Immune sich einen Spaß im Restaurant neben dem Schauspielhaus bereitet, ob er eine studentische Demonstration in einem besetzten Theater besucht oder dem Leser vorführt, welche Rollen er innerhalb der Gesellschaft spielen könnte. Welches Thema dagegen den inneren Zusammenhang der Kapitel beispielsweise im elften Block darstellt, der aus *Der Abschluß*, *In und Out*, *Ein Señor auf Reisen* und *Denn Zürich, das gibt es* besteht, ist viel weniger klar. Darüber hinaus sind manche der Kapitel des Werkes wie *Die Kopfkissen-Gans* dermaßen in sich geschlossen, dass sie mit minimalen Schwierigkeiten als eigenständige Kurzgeschichten gelesen werden können.

Aufgrund der höheren Redundanz im ersten Erzählblock, die mit der Häufigkeit des ‚Theaters‘ einhergeht, könnte man den Inhalt dieses Blockes trotz der Verwirrung, die seine Komposition verursachen dürfte, als Vertrag mit dem Leser deuten. Vor allem die Geschichte *Vorhang um Vorhang um Vorhang* könnte als Incipit erhalten.<sup>65</sup> Der Roman trägt zusätzlich (sogar in beiden Fassungen) „Roman“ als Untertitel. Man könnte argumentieren, dass dieser Zusatz samt Werktitel gewisse Erwartungen beim Leser weckt, die nach Vilas-Boas nicht eingelöst werden.<sup>66</sup>

---

<sup>63</sup> An der Oberfläche spielt dieses Kapitel nach der Gymnasialzeit des Protagonisten. Anders gedeutet könnte es aber in einem zeitlichen oder sogar ‚metaphysischen‘ Freiraum stattfinden, wenn man die auktoriale Erzählhaltung beachtet.

<sup>64</sup> Siehe dazu das Kapitel dieser Arbeit zum ‚Theater‘.

<sup>65</sup> Vgl. Sośnicka (2009: 107): „Die Theater-Metapher ist dabei nicht zufällig gleich zu Beginn des Immunen situiert[.]“

<sup>66</sup> So schreibt Vilas-Boas (2005: 108), der Titel des Romans verweise auf eine Figur, die der Leser zu finden und kennenlernen hoffe. Gleichzeitig werde aber schnell deutlich, dass diese Lesererwartungen sich nicht erfüllten.

### 3.2 Der Texttyp ‚Zwischentext‘ als Ansatzpunkt

Die Zwischentexte stellen insofern einen geeigneten Ansatzpunkt für eine narratologische Analyse der Komposition dar, als sie in Kontrast zu den restlichen Texten des Romans Einheitlichkeit bezüglich Erzählstimme, Stil und Erzählzeit aufweisen.

Alle elf dieser Texte werden von einem scheinbar allwissenden Er-Erzähler aus großer Distanz erzählt. Stilistisch fällt auf, dass diese eher lapidaren Texte sehr häufig Redewendungen beziehungsweise konventionelle Metaphern enthalten, die sich im Kontext nicht auflösen lassen. Obendrein gibt es auch logische Sprünge zwischen den Absätzen:

Manchmal war ihm, als sei er ein abgekartetes Spiel von Muskeln, Blut und Nerven, das ohne sein Dazutun nach eigenem Gutdünken ablief; aber wenn er eine Schutzfarbe brauchte, mußte er die selber erfinden, und dann liebte er auch außer der Brunst. (I: 39)

Obwohl die verschiedenen Texte dieser Klasse alle im Präteritum verfasst sind, macht sich eine logische, wenn nicht gleich zeitliche Progression dank der Wiederaufnahme schon angeschnittener Themen im jeweiligen Anfangssatz in ihnen bemerkbar. So heißt es zum Beispiel im zweiten Zwischentext, dass der Protagonist „als Junge zum ersten Mal das Bleiben geübt“ habe (I: 59). Der dritte Zwischentext beginnt dann mit der Aussage: „[Er], der bleiben lernte, wurde einer, der ging“ (I: 92). Im vierten Zwischentext wird der Protagonist anfangs als jener beschrieben, „der ein besessener Geher wurde“(I: 123).

Über diese Ebenen der Beschreibung hinaus erweisen sich die Zwischentexte als so regelmäßig aufgebaut, dass Nigg (1992: 11) Folgendes schreiben kann:

Alle Zwischentexte sind ähnlich aufgebaut: Eine Sentenz leitet ein, eine kataphorische Aussage schließt ab. Die Sätze sprechen ein bestimmtes Stadium des Immunisierungsprozesses an, die kataphorischen Aussagen weisen auf die Thematik des folgenden Erzählblockes hin. In diese Klammer fügen sich weitere vier Bestandteile: a) Ausdeutungen des in der Sentenz angesprochenen Verhaltens, b) Hinweise, die auf die Grundthemen des Romans abzielen, c)

zurückgreifende, bereits Erzähltes erinnernde Elemente, d) Aussagen, die bevorstehende Erzählungen andeuten.

Dank dieser einheitlichen Gestaltungscharakteristika werden diese Texte oft für den Kern des Werkes angesehen<sup>67</sup>: So beschreibt Loetscher die Zwischentexte einmal als „Skelett“ des Romans, das verhütet, dass das ansonsten „bewußt heterogene[...] Gebilde“ „auseinanderfällt“. Über diese strukturelle Signifikanz hinaus handle es sich bei diesem Gerüst inhaltlich „jeweils um essayistisch-poetische Abbrücheln der Immunen-Thematik, die aneinandergereiht ein Immunen-Porträt ergäben, das für sich stehen könnte.“<sup>68</sup>

### 3.3 Andere Texte in der Er-Form, die an die Zwischentexte erinnern

Die interessanteste Frage, die die Komposition der Zwischentexte betrifft, ist, ob ihr Erzähler mit jenem mancher Kapitel in der Er-Form, die stilistisch oder sonst an sie erinnern, identisch ist. Zur Beantwortung dieser Frage werden im Folgenden die restlichen Texte des Romans, in denen diese Erzählform Verwendung findet, übersichtlich dargestellt.

Die Er-Form dominiert im Roman. Sie kommt insgesamt in 31 der 45 Kapitel (ohne Berücksichtigung der Zwischentexte) des Werkes vor, überwiegend als einzige Erzählform eines Kapitels oder aber dann zumindest als Haupt- oder vereinzelt auch Nebenform in Kapiteln mit Rahmenhandlung wie *Die Kopfkissen-Gans* (Hauptform) und *Die Entdeckung der Schweiz* (Nebenform). *Die Kopfkissen-Gans* wird von Passagen in der Du-Form eingerahmt, obwohl die Mehrheit des Textes in der dritten Person geschrieben ist. Im Falle der *Entdeckung der Schweiz* sind die Verhältnisse umgekehrt.

Die Kapitel, die vermuten lassen, dass die Erzählstimme diejenige der Zwischentexte sein könnte oder dass sie dieser zumindest ähnlich ist, sind solche, in denen der Protagonist<sup>69</sup> ohne Namen bleibt, jedoch auch im Zentrum steht. Meistens gibt es in solchen Kapiteln nur wenige weitere Figuren.

Die Kapitel, die diesen Kriterien weitestgehend entsprechen, sind *Vorhang um Vorhang*, *Die zweite Zeugung* und *Die Inflation der Vorfahren*. In allen

---

<sup>67</sup> Vgl. Loetscher (1999:124-125).

<sup>68</sup> Loetscher (1999: 250-251).

<sup>69</sup> Man nimmt an, es handelt sich um den Immunen.

drei Fällen wird auf den Protagonisten meist mittels eines schlichten Pronomens referiert oder sonst mit einem Ausdruck wie „der Junge“. Der Stil in diesen Kapiteln neigt zeitweilig zum metaphorisch überladenen Sentenzhaften, wie in den Zwischentexten, doch wechselt vor allem die Fokalisierung stark. So ist die Erzählhaltung im ersten Kapitel begrenzt auf die Sichtweise eines merkwürdig altklugen Kindes. In *Die zweite Zeugung* hingegen wird — zwar in der Er-Form — teilweise aus der Sicht des Jungen erzählt, jedoch werden hie und da Aussagen gemacht, die eher auf einen allwissenden Erzähler zurückzuführen sind:

Es war bei diesem Zerschlagen von Geschirr nur noch zufällig, daß es sich um einen Vater und um einen Sohn handelte. Es waren zwei, von denen jeder für seine Füße ein Stück Boden beanspruchte, zwei, die sich behaupten wollten, nicht einmal gegeneinander, aber jeder für sich. Es standen zwei einander gegenüber. Einer, der mächtig schien und über den Küchentisch regierte. Und ein anderer, noch etwas schlaftrunken, im gestreiften Pyjama. Von Zeit zu Zeit rieb er die Füße aneinander. (I: 47-48)

Im dritten Beispiel, *Die Inflation der Vorfahren*, liegt der Fokus wiederum auf der Hauptfigur als Ausgangspunkt, doch erfasst der Blick viel mehr als die (zeitlich) begrenzte Sichtweise dieser Person. Obwohl sie immer wieder eine Zeit lang in den Mittelpunkt gerückt wird, wird eine ganze, wenngleich hypothetische Ahnengalerie vorgestellt.

Selbst wenn man die stilistische Ähnlichkeit zwischen diesen Beispielen und den Zwischentexten wahrnimmt, ist diese zu schwach ausgeprägt, als dass man sich problemlos zur Identität der Erzählstimme äußern könnte.

### **3.4 Die restlichen Texte in der Er-Form**

Die übrigen Erzählungen in der Er-Form, die um den Immunen selbst kreisen, sind stilistisch (oder gattungspoetisch) stärker ausgeprägt und die Zeitspanne ihrer Handlungen ist mehr oder weniger gut abgesteckt.

*Das Monster-Experiment* zum Beispiel trägt ausgeprägte Züge einer fantastischen oder sogar gruseligen Geschichte und *Die Affaire* ist im Stil eines

Nachrichtenmagazins verfasst.<sup>70</sup> Auch wird in ihnen mittels des Ausdrucks ‚der Immune‘ (oder aber auch mittels eines schlichten ‚I‘) auf den Protagonisten Bezug genommen, so dass seine Identität um einiges gefestigter erscheint als in den soeben besprochenen Beispielen.

### 3.5 Weitere Erzählformen

Die zweithäufigste Erzählform im Werk ist die Ich-Form, doch kommen auch Erzählungen in der Du- oder Sie-Form und schließlich in der Wir-Form vor, so dass der Roman deutlich mehrstimmig ist. Es ist aber fraglich, ob die Wahl der Erzählform ausreichend intendiert ist, wie Schwarz und Nigg behaupten,<sup>71</sup> das heißt, ob eine Erzählform im Zusammenhang des Romans immer die gleiche ‚systemische Bedeutung‘ trägt. Dies würde implizieren, dass die erzählende Instanz immer die gleiche ist, was hier bezweifelt wird.

#### 3.5.1 Texte in der Ich- und Wir-Form

Lediglich sechs Kapitel des Roman-Gebildes sind in der Ich-Form verfasst, obwohl Figuren manchmal in Bezug zu sich selber in Dialogen referieren.

- *Das Angebot der Rollen* (I: 31-38)
- *Der Brief an die Schwester* (I: 170-177)
- *Meine Register-Arie* (I: 218-225)
- *Das Hohe Lied des Alkohols* (I: 339-345)
- *Weg und den Amazonas hinauf* (I: 345-364)
- *Es blieben Papiere* (I: 441-446)

Obwohl alle die erwähnten Kapitel in der Ich-Form verfasst sind, unterscheiden sie sich in stilistischer wie inhaltlicher Hinsicht voneinander. So interagiert der Erzähler

---

<sup>70</sup> Zeller (1992: 105-106) präzisiert, dass es sich um den Stil des *Spiegels* handelt.

<sup>71</sup> Vgl. Schwarz (1988: 50): „In der Ich-Form sind vor allem diejenigen Stellen, in denen der Immune als Intellektueller in den Hintergrund tritt, wo entweder Kontrollverlust stattfindet (Flucht: Alkohol, Amazonas) oder die Gefühlswelt, das Unkontrollierbare an Bedeutung gewinnt (intime Beziehungen) oder dort, wo sich die Trennung des Immunen vom Erzähler abzeichnet. In der Du-Form sind drei Kapitel in der Art des Zwiegespräches geschrieben. Mit sich per Dusein bedeutet „sich sehr nahe sein“. Die Er-Form als dominante Erzählperspektive deutet darauf hin, dass es Loetscher um Distanz zu seiner Kunstfigur geht. Dies wird sehr deutlich in einem Kapitel, in dem der Immune nur noch mit „I.“ bezeichnet wird.“ Siehe auch Nigg (1992: 36).

im *Angebot der Rollen* mit einem imaginären Publikum in einer Art erzählerischen Freiraum, genau wie jenes Ich des *Hohen Liedes*, das über seinen Alkoholismus nachdenkt und jenes aus *Es blieben Papiere*, das zwar viele Erfahrungen mit dem Immunen teilt, doch (wiederum einem Publikum oder dem Leser gegenüber) nicht zugeben will, jener zu sein. Es zieht auch große Strecken des restlichen Romans und die Persönlichkeitszüge des Immunen in Zweifel.

Das Ich des *Briefes an die Schwester* präsentiert sich dagegen als konkrete Figur im brieflichen Gespräch mit seiner Schwester; der Erzähler der *Register-Arie* berichtet über seine verschiedenen Liebschaften und jener aus *Weg und den Amazonas hinauf* beschreibt einen Aufenthalt in Südamerika. Die letzten drei Beispiele interagieren also entschieden mit einer erzählten, teils erlebten und zeitlich begrenzten Welt.

Die einzige Erzählung in der Wir-Form stellt der Hauptteil des Textes *Die Entdeckung der Schweiz* dar, in dem ein von dem Immunen erfundener Indianer von einer Expedition zum schweizerischen El Dorado (d.h. Zürich) berichtet.

### 3.5.2 Texte in der Du- oder Sie-Form

Im Roman-Gebilde gibt es des Weiteren fünf Kapitel, die (ausschließlich<sup>72</sup>) in der Du- beziehungsweise in der Sie-Form verfasst sind:

- *Das Theater des Stolperns* (I: 15-22)
- *Proletarier Sightseeing* (I: 125-133)
- *Am Rande Europas* (I: 133-136)
- *Eine Männer-Minorität* (I: 213-218)
- *Das Projektil in der Hand* (I: 333-339)

Die Erzähltechniken dieser Kapitel unterscheiden sich aber in wesentlichen Hinsichten.

In *Am Rande Europas* beschränkt sich die Erzählstimme darauf, ohne jeglichen Kommentar die Handlungen der angesprochenen Figur und das, was sie sieht, zu beschreiben. Ein typisches Beispiel lautet etwa: „Du bist auf Cabo São Vincente. Du hast Gedanken, und die Gedanken reichen hin.“ (I: 136)

---

<sup>72</sup> Vgl. die Besprechung des *Theater des Stolperns* im Kapitel dieser Arbeit zum Theater.

Die Erzählinstanz im *Theater des Stolperns* hingegen spricht den Leser wiederholt auktorial an und offenbart sich als allwissender Erzähler, der zum Beispiel alles um die Tätigkeiten des Immunen innerhalb und außerhalb des Schauspielhauses zu wissen scheint, aber seine Mitteilungen oft mit Ironie würzt. Man vergleiche den Satz „Wollen Sie etwas Zusammenhangloses sehen, das doch zusammenkommt?“ (I: 15), der ebenso gut auf die Komposition des Werkes hinweisen dürfte als auf das angepriesene ‚Theaterstück‘ oder die Äußerung „Erleben Sie den Immunen als Volk und Gefolge, als was er anfang und worüber er nie hinausgekommen ist“ (I: 16), die sich im Kontext des Kapitels als wahrhaftig erweist, aber auch auf die gesellschaftliche Stellung des Protagonisten gerichtet sein könnte.

Diesem Erzähler ähnelt gewissermaßen der Fremdenführer in *Proletarier Sightseeing*, der sich häufig hinter dem ‚Wir‘ seiner Tourgruppe tarnt, doch durchgängig das Leben im Quartier Außersihl kommentiert:

Wir wollen nicht länger im Industrieviertel mit den Brauereien, Schuppen und derartigem bleiben, wir wenden uns der Langstraße zu. Das ist die Prachtstraße der Arbeiterviertel. Geschäft an Geschäft. Eben hatten wir zur Linken eine Pferdemetzgerei. Das ist nicht die Pferdemetzgerei, wo der Immune als Junge einkaufen ging. Die liegt weiter aufwärts. Geräuchert soll das Pferdefleisch den süßlichen Beigeschmack verlieren.

Es fallen Ihnen vielleicht die vielen Bars auf. Seit einigen Jahren häufen sich hier Diskotheken und Clubs. Nachdem das Niederdorf durch Razzien und entsprechende Kontrollen in seinem Vergnügungsbetrieb leicht gestört wurde, flüchtete sich manches in andere Viertel. Auch nach Außersihl. Es sah so aus, als würde das Quartier in den letzten Jahren zum ‚swinging‘-Zürich. (I: 130)

Die Kapitel *Eine Männer-Minorität* und *Das Projektil in der Hand* teilen die Charakteristika eines intimen Selbstgesprächs. Im einen Fall werden die homosexuellen Liebesabenteuer und Verführertechniken des Protagonisten zynisch besprochen; im anderen werden die vielen Selbstmorde in seinem Umkreis thematisiert.

Ein Beispiel, das für beide Instanzen kennzeichnend ist:

Mach Schluß. Richtig und endgültig. Dein ewiger Stoßseufzer ‚im Grunde müßte man‘. Nein, nicht ‚im Grunde‘, sondern von Hand und mit Revolver. Du hast das Projektil in der Hand. Aus und fertig. Nicht darüber nachdenken, wie es wäre, wenn du einmal ... (I: 333)

### 3.6 Schlussfolgerung

Die vorangegangene Besprechung der verschiedenen Erzählformen im Roman zeigt auf, dass dieser auf formaler Ebene als vielstimmig eingestuft werden kann. Dieser Sachverhalt, mit der bewussten achronologischen Erzählweise und mit anderen Charakteristika zusammengenommen, hat zur Folge, dass das Werk für Leser schwer verständlich ist und aus der Leser-Perspektive wenig Kohäsion aufzeigt. Wenn das Werk also, wie Loetscher betont, als romanhafte Einheit wahrgenommen werden will, die von ‚Immunität‘ zusammengehalten wird<sup>73</sup> (obwohl Loetscher an der Gattung Roman gerade ihre „Vagheit“ schätzt<sup>74</sup>), stellt das „heterogene Textsystem“<sup>75</sup> besonders hohe Ansprüche an die Textsemantik.

Selbstverständlich ist die Darstellung der unterschiedlichen Erzählformen im Roman eine sehr oberflächliche Beweismethode, um die Inkohärenz dieses Werkes zu demonstrieren. Dennoch sollte in diesem Kapitel ersichtlich geworden sein, dass durch die Vielstimmigkeit das Werk Probleme der Kohärenz aufweist. Deswegen wird in den folgenden Kapiteln anhand des Isotopiekonzepts untersucht, ob der Text seiner formalen Heterogenität zum Trotz eine semantische Einheit bildet. Es wird dabei auf einer feineren Ebene als jener der Erzählform gearbeitet, die den Inhalt des Textes aber zu einer brauchbaren Größe verfestigt. Die Perspektive wechselt also von der Kohärenz des Werkes zu seiner Kohäsion im Sinne Rastiers, wie in der Einleitung dargelegt wurde.

---

<sup>73</sup> Vgl. Loetscher (1999: 109).

<sup>74</sup> Vgl. Loetscher (1999: 125).

<sup>75</sup> Wider (1984: 40).

## 4. Theater

### 4.1 Einleitung

Dieses Kapitel beschäftigt sich mit zweierlei: Zum einen mit der Frage, inwiefern der Inhalt ‚Theater‘, der sich im Text zu einer Isotopie entfaltet, zur Kohäsion des Romans beiträgt und in Beziehung zur Immunität steht, und zum anderen wie sich dazu der *Theatrum-Mundi*-Topos verhält.

Loetscher selbst räumt dem Theater eine Sonderstellung in der beweglichen Komposition seines Werks ein:

Auch wenn die Anordnung der einzelnen Erzählblöcke und ihre Abfolge lange offenblieb, es stand ziemlich bald fest, was die Klammern des Buches ausmachen sollen: am Anfang die Thematik des Theaters, der Rollenspiele und der Rollensprache, und am Ende der Erzählblock, in welchem die Sprache thematisiert wird. (Loetscher 1999: 117)

Aus der „besondere[n] Funktion, die die Theaterkapitel gewinnen“, indem sie „gleich zu Beginn des Werkes situiert“ sind, macht Dorota Sośnicka ferner geltend, dass das Theater für die übrigen Texte im Roman und im Folgebund steht und als „Sinnbild des Erzählverfahrens“ im Werk und der Schriftstellerei steht. Ferner verschlüssele die „Theater-Metapher“ die „Mannigfaltigkeit der Welt“.<sup>76</sup>

Sośnickas und Loetschers Hervorhebung der besonderen Stellung des Theaters befremdet, insofern als an der Oberfläche und vor allem in den Zwischentexten kein klarer Bezug zwischen Theater und dem Immunitätsprogramm angedeutet wird. Ferner müsste konkret analysiert werden, was Sośnicka mit „Sinnbild des Erzählverfahrens“ überhaupt meint.

‚Theater‘ unterscheidet sich zudem von den weiteren zu untersuchenden Inhalten des Werkes, insofern als es nicht nur maßgeblich textintern gesetzt wird, sondern auch deutlich an den großen *Theatrum-Mundi*-Topos anknüpft.

Nach den Ausführungen Ralf Konersmanns (1989) findet die Metapher des Welttheaters schon bei antiken Philosophen wie Epiktet ihre Wirkung. Noch während der Barockzeit wird diese Metapher so interpretiert, dass man seine Rolle so spielen muss, als sei sie einem göttlich zugewiesen, obwohl schon die Verlogenheit des

---

<sup>76</sup> Sośnicka (2009: 107-108).

(höfischen) Rollenspiels angeprangert wird. Bereits Aufklärer wie Rousseau und Diderot akzeptieren, dass man je nach gesellschaftlichem Kontext verschiedene Rollen spielt und Kleist bemängelt, dass man nirgends mehr, egal ob innerhalb oder außerhalb der Gesellschaft, sich selbst sein darf. Obschon Karl Kraus den Gebrauch dieser Metapher durch Hofmannsthal angesichts der Gräueltaten des Ersten Weltkriegs als unangemessen und überholt kritisiert, wirkt sie in der Kultur des späten 20. Jahrhunderts weiter.

Nigg<sup>77</sup> macht darauf aufmerksam, dass Loetschers Umsetzung dieser Metapher sich von ihren klassischen Fassungen dadurch unterscheidet, dass der Immune sich seine Rollen im Leben gewissermaßen auswählen kann (mehr dazu unten).

## 4.2 Zur Entfaltung des Theaterinhalts im Text

In starkem Kontrast zur ‚Immunität‘ ist ‚Theater‘ augenfällig im Text präsent, sowohl im ersten Block, der sehr stark davon geprägt ist, als auch anderswo.

Im ersten Kapitel, *Vorhang um Vorhang um Vorhang* (I: 7-15), treffen Lexeme aus dem Wortfeld ‚Theater‘ und später auch aus dem allgemeineren Feld ‚Spielen‘ mit erstaunlicher Häufigkeit aufeinander. Dadurch wird, zusammen mit der Perspektive des Kleinkindes, das das ganze Leben als Theater begreift, der *Theatrum-Mundi*-Topos gefestigt. Dies veranlasst Wider dazu, ‚Theater‘ (wenn auch lediglich in diesem Kapitel)<sup>78</sup> als eigene Isotopie neben jener der Immunität zu bezeichnen.<sup>79</sup> Ferner macht er geltend, dass die Theater-Isotopie Teil „an den semantischen Merkmalen der Isotopie des Immun-Werdens“<sup>80</sup> habe, da es die zentrale Opposition des Individuums gegenüber der Gesellschaft hervorhebe.<sup>81</sup>

In diesem ersten Kapitel wird die Lebenswelt des kindlichen Protagonisten als Theater beschrieben. Der *Theatrum-Mundi*-Topos wird in diesem Kontext also voll realisiert. Am Anfang dieses Kapitels ist er lediglich Zuschauer, der um die Auftritte seiner Eltern bittet und diese von seinem Zuschauerraum des Stubenwagens aus betrachtet. Obwohl das Stück der Eltern hinsichtlich der Handlung immer gleich bleibt, wird es nach und nach mit weiteren Requisiten wie einem Schnuller

---

<sup>77</sup> Nigg (1992: 5).

<sup>78</sup> Es wird gleich gezeigt, dass diese Isotopie sich gar nicht auf dieses Kapitel beschränkt, wenngleich sie hier am Ausgeprägtesten vorkommt.

<sup>79</sup> Wider (1984: 46).

<sup>80</sup> Ebd. und S.48.

<sup>81</sup> Wider (1984: 48).

angereichert. Doch schnell avanciert das Kind selbst zum Schauspieler, zuerst jedoch nur zuhause, indem es mobiler wird und lernt, das Töpfchen zu benutzen. Mittels dieses Rollenwechsels wird die Bedeutung des *Theatrum-Mundi-Topos* ausgeweitet.

Mit der Zeit agiert er auch im Kindergarten oder in der Schule theatralisch, wo der Fokus des Kapitels sich allmählich vom Theater auf Kinderspiele verlagert. Ein Schlüsselmoment besteht darin, dass der Protagonist während eines Kindergartentheaters die Rolle des Vorhangziehers wählt, mit der Begründung, er wolle etwas spielen, was es noch nicht gebe; dies kann als Hinweis auf seinen ausgeprägten Individualitätssinn gedeutet werden. Bei den Kinderspielen, von denen in der Folge berichtet wird, übernimmt der Protagonist denn auch häufig die Rolle eines Außenseiters.

Bei einem Kriegsspiel stirbt er zum Beispiel so anschaulich, dass die anderen Kinder ihn bitten, es nochmals zu machen. Er willigt ein, doch gibt nun acht, sich diesmal nicht die Knie aufzuschürfen, was auf einen Lernprozess deutet. Nun wollen beide Lager des ‚Krieges‘ ihn für sich beanspruchen, da er so gut sterben kann. Doch er weigert sich, seinen Auftritt nochmals zu wiederholen und sagt, der Krieg solle mit seinem Tod zu Ende gehen. Daraufhin wird er vom Spiel ausgeschlossen und hält, allein auf einem Mäuerchen, für sich einen Monolog<sup>82</sup> mit folgendem Inhalt:

Das Sicherste, um am Krieg nicht teilzunehmen, war, gleich anfangs zu fallen. Ferner hatte sich gezeigt, daß man beim zweiten Mal besser stirbt. Vielleicht mußte man einfach ganz oft sterben, bis es so langweilig wird, daß es zum Schluß einem selber nicht mehr auffällt. (I: 13)

Diese aus einer Spielsituation gewonnene Einsicht trägt den Keim des Immunitätskonzepts in sich und stellt somit eine erste, implizite Ebene der Verknüpfung zwischen ‚Theater‘ und ‚Immunität‘ dar. Die Irrealität des Spiels ermöglicht es ihm nämlich, zu merken, dass das Sterben (hier exemplarisch für Negatives oder Gefahr schlechthin) sich beim zweiten Mal besser verkraften lässt und vermutlich bei jeder Wiederholung an Schrecken einbüßt.

---

<sup>82</sup> Im Laufe des Kapitels hält er mehrere solche Monologe (vgl. auch I: 9;12).

Das zweite und dritte Kapitel, *Das Theater des Stolperns* (I: 15-22) und *Phantasie und Mechaniker* (I: 23-31), befassen sich mit den Räumlichkeiten eines Theaters, im ersten Fall des Zürcher Schauspielhauses und im zweiten des Pariser Odéon.

Im *Theater des Stolperns* findet Lexik aus dem Wortfeld ‚Theater‘ nochmals häufig und vor allem einen ironischen Einsatz. Inhaltlich handelt das Kapitel von der Arbeit des Immunen als Statisten während seiner Gymnasialzeit. Im Laufe des Kapitels wird der Immune als eine Art Jedermann vorgestellt,<sup>83</sup> indem das Volkstümliche und das Nichtige an seinen Rollen betont werden. Dies wird am Ende des Kapitels weitergeführt, wo das „Theater des Stolperns“ beschrieben wird, das der Immune im Theaterrestaurant dank einer oft übersehenen Stufe geöffnet hat. Der Immune schaut abermals vor allem zu, wie andere über die Stufe stolpern und ordnet sie einer Typologie zu. Er greift lediglich ein, wenn einer aufs Stolpern verzichtet. Aufgrund dieser Typologisierung der Menschheit und der allgemeinen Rolle des Immunen im Kapitel spricht Nigg diesem Kapitel besondere Bedeutung als *pars pro toto* für den ganzen Roman zu.<sup>84</sup>

In *Phantasie und Mechaniker* (I: 23-31) wird eine Episode aus den Pariser Studentenaufständen 1968 beschrieben, die in der Besetzung des Odéon-Theaters gipfelt. Die Studenten vermögen aber mit dem Theater und vor allem mit seiner Bühne nichts anzufangen, da ein Mechaniker fehlt, der ihnen das Mikrofon anschalten könnte. Die ‚Machtergreifung der Phantasie‘ in einem ‚Haus der Phantasie‘ wird also verhindert. In diesem Kapitel wird eher die Hilfslosigkeit des Intellekts dargestellt, wenn dieser sich nicht praktisch entfalten kann.<sup>85</sup>

Im Schlusskapitel dieses Blocks, *Das Angebot der Rollen* (I: 31-38), liegt eine merkwürdig auktoriale Erzählhaltung vor. Der Ich-Erzähler fragt den Leser beziehungsweise das Publikum, welche Rolle er in der Gesellschaft wie auch im Theater oder im Film übernehmen solle und bietet verschiedene Möglichkeiten an, die er dann durchdekliniert. Manche dieser Rollen spielt der Immune im restlichen Text, andere seiner Vorschläge sind lediglich Fantasieausflüchte. Wenn der Intellektuelle in diesem Kontext (I: 32) als Rolle dargestellt wird, könnte man argumentieren, dass hier ein Bezug zwischen der Theater-Isotopie und jener des

---

<sup>83</sup> Vgl. weiter Nigg (1992: 40-41) zur Allgemeingültigkeit des restlichen Kapitels und Vilas-Boas (2005: 106) zur Reflektor-Funktion des Immunen über dieses Kapitel hinaus. Siehe ferner Sabalius (1995: 104-105) zum paradigmatisch-typischen Charakter des Immunen.

<sup>84</sup> Vgl. Nigg (1992: 40-41).

<sup>85</sup> Die Spannung zwischen dem Intellektuellen, der hier von den Studenten dargestellt wird, und dem Mechaniker, die hier angedeutet wird, wird im nächsten Kapitel verdeutlicht (vgl. I: 32).

Intellekts hergestellt wird.<sup>86</sup> Das Kapitel endet schließlich mit der Frage des Sprechers, ob er dem Publikum als jemand erscheinen solle, der immun werden wolle (I: 37). Bei dieser Stelle handelt es sich übrigens um die erste Erwähnung der Immunität im Roman überhaupt. An dieses Kapitel wird angeknüpft, wenn beschrieben wird, wie der Immune jahrelang nur den Sohn für seine Mutter „gespielt“ hat und erst zu einem viel späteren Zeitpunkt tatsächlich zu ihrem Sohn wurde.<sup>87</sup> Allgemeiner noch wird die Geburt des Immunen an einer Stelle als „Auftritt“ bezeichnet,<sup>88</sup> was auf die Theatralisierung des Lebens insgesamt deutet. Festzuhalten ist auch, dass ‚Theater‘ in einer sehr spezifischen, situativ bedingten Weise, wie bereits gezeigt wurde, eine Beziehung zum ‚Intellekt‘ und zur ‚Immunität‘ herstellt, die nur innerhalb des eingeschränkten Kontextes des jeweiligen Beispiels einen Sinn ergibt.

Erstaunlicherweise wird ‚Theater‘ nur einmal im Kontext der Zwischentexte und zwar am Anfang des ersten Textes dieser Art (I: 38) erwähnt, wo es dazu dient, die Welt noch einmal als ein Theater darzustellen, in dem die Figuren wirklich sterblich sind. Inwiefern, wenn überhaupt, dies zum Immunitätskonzept des Romans oder dessen Kohärenz beiträgt, bleibt jedoch unklar.

Der Theaterinhalt lässt sich auch außerhalb dieses ersten Erzählblocks finden, obwohl er manchmal mittels eines schlichten Wortes oder Satzes heraufbeschworen wird. Dies ist im Kapitel *Die zweite Zeugung* (I: 41-48) der Fall. Nach der nächtlichen Szene in der Küche, in der der Vater das Geburtstagsgeschenk der Mutter (ein Steingutgeschirr) stückweise zerschlägt und der Immune zum ersten Mal lernt, distanziert zuzuschauen — sich also immunisiert hat<sup>89</sup> —, wird dieser Raum als „Kulisse“ beschrieben, „die man nach dem Vorfall hätte abbauen können“ (I: 47). Diese Stelle stellt also eine (weitere) Verknüpfung der Begriffe ‚Immunität‘ und ‚Theater‘ her. Der somit geschaffene Eindruck der Theatralität der Erstimmunisierung wird durch die Allgemeingültigkeit des im folgenden Absatz Angesprochenen gestärkt:

---

<sup>86</sup> Mit Wider (s.o.) wird angenommen, dass diese Größen mit ‚Isotopie‘ zu umschreiben sind.

<sup>87</sup> Vgl. I:120.

<sup>88</sup> Vgl. I: 86: „Dokumentarisch hatte es unwiderlegbar damit begonnen, daß er geboren worden war. Der Auftritt war auf die Minute genau in einem Geburtsschein festgehalten.“

<sup>89</sup> Siehe die ausführliche Analyse dieses Textes im Kapitel zum Intellekt unten.

Es war bei diesem Zerschlagen von Geschirr nur noch zufällig, daß es sich um einen Vater und um einen Sohn handelte. Es waren zwei, von denen jeder für seine Füße ein Stück Boden beanspruchte, zwei, die sich behaupten wollten, nicht einmal gegeneinander, aber jeder für sich. Es standen zwei einander gegenüber. Einer, der mächtig schien und über den Küchentisch regierte. Und ein anderer, noch etwas schlaftrunken, im gestreiften Pyjama. Von Zeit zu Zeit rieb er die Füße aneinander. (I: 47-48)

*Die Trauerhose* (I: 48-53), das nächste Kapitel, in dessen Mittelpunkt wiederum das Schlüsselverhältnis des Immunen zu seinem Vater steht, beschreibt die Beerdigung des Vaters mit vereinzelt theatralischem Wortschatz. So wird die Bestattung als „Budenzauber mit Kreuz, Kranz und Sarg“ (I: 48) beschrieben und man erfährt, dass der Immune sich „darauf vorbereitet, ein trauernder Sohn zu sein“, indem er etwas trinkt, um feuchte Augen zu bekommen (I: 49). Der Anfang der Beisetzung wird mit einem Satz gekennzeichnet, der den ersten Satz des Gesamttextes, „Das Theater konnte beginnen“, in Erinnerung ruft: „Die Zeremonie konnte beginnen. Der Schauplatz war ein Landfriedhof“ (I: 50). Die Ähnlichkeit der Sätze reproduziert den *Theatrum-Mundi*-Topos. Wiederholt wird in diesem Kapitel auf die Rollenerwartungen der Gesellschaft beziehungsweise der Familie angespielt, da der Immune einen schwarzen Traueranzug mit einer viel zu großen Hose tragen muss. Seine Bemühungen, die besagte Hose nicht am Grab zu verlieren, werden von den anderen als „gefaßte Haltung“ (I: 52) interpretiert.

Das Kapitel endet damit, dass der Immune seinen verstorbenen Vater bemitleidet und den Entschluss fasst, ihn als „Figur“ wieder zum Leben zu erwecken (I: 53). Im Folgekapitel, *Der Vater wird Figur* (I: 53-58), in dem die Biografie des Vaters erzählt wird, erinnert zumindest der Titel an diesen Entschluss. Schließlich ist er auch die Hauptfigur dieses Kapitels.

Ferner ist das Verhalten des Immunen in Liebesbeziehungen oft sehr spielerisch — er gibt den meisten seiner Freundinnen Spitznamen<sup>90</sup> — und nicht seriös gemeint. Er ergreift dann auch die Flucht, wenn es ernst zu werden scheint.<sup>91</sup>

Oft wird, wenn auch nur andeutungsweise, darauf angespielt, dass das Theater die Spielform der Gesellschaft sei<sup>92</sup> — wie in den Kapiteln *Chorlieder der Gesellschaft*

---

<sup>90</sup> Vgl. das Kapitel *Meine Register-Arie* (I: 218-225).

<sup>91</sup> Vgl. dazu Timoney-Haberer (2004: 87) und Schwarz (1988: 42).

und *In und Out* —, in denen viele unbewusst ritualisierte Gesprächsformen vorkommen. Man könnte argumentieren, dass der Immune sich dieser Sachlage bewusst ist und sie deshalb ausnützt, entweder um sich zu schützen oder etwas daraus zu gewinnen. So ahmt er einen alten Diplomaten, übrigens einen weiteren ‚Immunen‘, nach, um Lilly zu beeindrucken und verhält sich auf einer Party wie einer der ‚Populären‘, um Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen. Wenig Erfolg bringt diese Strategie aber dem jungen ‚Immunen‘, wenn sie zu seiner weiteren Ausgrenzung während eines längeren Verwandtenbesuchs führt.<sup>93</sup>

Doch die wichtigste Belegstelle dieses theatralischen beziehungsweise nachahmenden Verhaltens findet sich im Kapitel *Die Heilung*, in dem der Immune die Absichten seiner Lehrer durchschaut und zu schauspielern beginnt, damit er sich treu bleiben kann. Hier dienen das Theatralische und die Immunisierung offensichtlich demselben Zweck.<sup>94</sup>

### 4.3 Fazit

Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass das Theater als Inhalt manchmal im selben Kontext wie die Immunisierung vorkommt. Dies ist zum Beispiel der Fall bei seinen Überlegungen zum Kriegsspiel oder bei der nächtlichen Auseinandersetzung mit dem Vater. Darüber hinaus ist klar geworden, dass das Verkörpern einer Rolle manchmal, wie der Immunisierungsprozess, dem Selbsterhalt dient, wie im Kapitel *Die Heilung* dargelegt wird. Schließlich benutzen sowohl der Immune als auch die Gesellschaft das Theater als ‚Spielform‘, wie aus dem Kapitel *Chorlieder der Gesellschaft* ersichtlich wird. Zudem konnte festgestellt werden, dass das Theater genau wie die (emotionale) Immunisierung auf Distanzierung beruht. Beides erfordert ein Rollen- oder Distanzierungsbewusstsein.

Abschließend kann festgehalten werden, dass inhaltliche Verknüpfungsebenen im Text angelegt sind, die sich allein aus dem jeweiligen Kontext erschließen. Allerdings überschneidet sich das Theatralische nur sporadisch mit der Immunität. Der häufig auftretende *Theatrum-Mundi-Topos* stellt zwar Beziehungen zwischen verschiedenen Textelementen her, doch sind diese aufgrund der Generalität dieses *Topos* zu schwach, um tatsächlich zur allgemeinen Kohäsion des Werkes beizutragen.

---

<sup>92</sup> Vgl. dazu Wider (1984: 48-49).

<sup>93</sup> Vgl. *Im Dorf der Väter* (I: 61-68).

<sup>94</sup> Vgl. dazu das Kapitel dieser Arbeit zur Gesellschaft.

Folglich stellt das Theater zwar an und für sich im Roman eine Isotopie dar und verbindet somit zumindest verschiedene Kapitel miteinander. Diese Isotopie ist allerdings zu schwach und peripher, als dass sie jenen zentralen Stellenwert im Text einnehmen könnte, den Sośnicka ihr zuspricht.

## 5. Intellekt

### 5.1 Einleitung

In dem einleitenden Kapitel dieser Arbeit ist die Hauptrolle des Intellekts im Immunisierungsprozess, wie er in den Zwischentexten besprochen wird, schon ansatzweise erörtert worden. Ziel des vorliegenden Kapitels ist es, zu bestimmen, wie das Verhältnis ‚Intellekt‘ – ‚Immunisierung‘ beschaffen ist und zu demonstrieren, wie es dem Intellekt inhaltlich gelingt, im Sinne der Isotopie nicht nur Textpassagen, sondern auch ganze Kapitel zueinander in Beziehung zu setzen.

Es werden zunächst die Definitionen der Begriffe ‚Intellekt‘, ‚intellektuell‘, ‚Intellektuelle‘ und ‚Kopf‘ aus Kempckes *Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache* (2000) untersucht, um zum Zweck einer ausführlicheren Analyse zu bestimmen, welche Eigenschaften des isotopischen Komplexes ‚Intellekt‘ im Roman von einem Alltagsverständnis gedeckt werden. Danach wird auf Eigenschaften der Begriffe eingegangen, wie sie sich nur text-intern manifestieren.

Der Einsatz des Wörterbuches soll dazu dienen, die schwammigen Begriffe dieses Komplexes deutlich einzugrenzen und eine Diskussion kulturhistorischer Diskurse um den Typus des Intellektuellen zu erübrigen.

Schließlich folgen Analysen von Abschnitten, in denen auf die verschiedenen semantischen Schattierungen der Begriffe Bezug genommen wird.

### 5. 2 Zum Alltagsverständnis verschiedener Begriffe um den Intellekt

#### 5. 2.1.1 ‚Intellektueller‘

Laut Kempckes Definition ist ein ‚Intellektueller‘ ein „wissenschaftlich od[er] künstlerisch gebildeter, beruflich vorwiegend geistige Arbeit verrichtender Mensch, der häufig als Kritiker der bestehenden gesellschaftlichen Verhältnisse auftritt“.<sup>95</sup>

Aus dieser lexikografischen Beschreibung des Intellektuellen geht hervor, dass er „gebildet“ ist und „geistige Arbeit verrichte[t]“. In diesen Propositionen ist der (verschwiegene) Kontrast zwischen handwerklicher und geistiger Arbeit offensichtlich, was sich im *Immunen* unter anderem in der Opposition ‚Intellektueller‘

---

<sup>95</sup> Kempcke (2000: 515, Spalte 2).

– ‚Mechaniker‘<sup>96</sup> erkennen lässt. Zu beachten ist daher die durchaus ambivalente Haltung des Protagonisten seinem Intellektuellentum gegenüber:

Aber als Intellektueller habe ich es versucht. Er gefiel mir selber auch nicht immer, aufgeben wollte ich ihn nicht. Zudem konnte ich den Intellektuellen eher richten als den Mechaniker, obwohl - von der Herkunft her lag der Mechaniker durchaus drin. (I: 32)

Der Protagonist ist denn auch - anders als seine engste Familie - gebildet, was in der Auseinandersetzung mit seiner Herkunft und vor allem mit seinem Vater, dem Mechaniker, sehr stark mitschwingt und sein Verhältnis zu seinen Verwandten prägt. Als ehemaliger Gymnasiast<sup>97</sup> und promovierter<sup>98</sup> Journalist trägt diese ihn unterscheidende Bildung Züge sowohl des Künstlerischen als auch des Wissenschaftlichen.

Als „Kritiker der bestehenden gesellschaftlichen Verhältnisse“<sup>99</sup> tritt der Immune ebenfalls auf. Er fühlt sich von der Gesellschaft so bedroht, dass sie als Feindin und Krankheit in Erscheinung tritt, die es mittels der Immunisierung zu bekämpfen gilt.<sup>100</sup> Hier wird also eine Verbindung zu einem weiteren isotopischen Komplex im Roman, ‚Gesellschaft‘, hergestellt.

### 5. 2.1.2 ‚Intellektuell‘

Hinsichtlich des Lemmas ‚intellektuell‘<sup>101</sup> heißt es in der ersten Unterdefinition bei Kempcke, dass das Lexem „den Intellekt betr[iff]t“ und sich „auf Abstraktes bezieht“. In der zweiten Bedeutungsschattierung bezieht sich dieser Begriff „auf bestimmtes Tun [und] Verhalten“ und wird oft emotional negativ besetzt. Hier geht es nämlich um einen, der „seine akademische Bildung, seine (vermeintliche) Intelligenz besonders nach außen betonend“ handelt. Letztlich, auf Gruppen bezogen, gibt das Adjektiv zu verstehen, dass die damit bezeichnete Person zur Klasse der Intellektuellen gehört.

---

<sup>96</sup> Diese Opposition, die auch die proletarische Herkunft des Immunen abdeckt, ist schon vielfach in der Sekundärliteratur (z.B von Lingg-Voelmy (1985: 64-66)) besprochen worden.

<sup>97</sup> Vgl. u.a. das Kapitel *Die Heilung* (I: 265-274).

<sup>98</sup> Vgl. *Das Ensemble des Gigolos*, I: 191: „Ich hingegen, ich hieß einfach ‚unser lieber Doktor‘ “.

<sup>99</sup> Siehe die oben zitierte Definition Kempckes von *Intellektueller*.

<sup>100</sup> Zur Erinnerung: „Er hatte sich mit der Gesellschaft einzulassen, die er vorfand, und er mußte achtgeben, sich von ihr nicht tödlich infizieren zu lassen“ (I:59).

<sup>101</sup> Kempcke (2000: 515, Spalte 2).

Die erste Proposition („sich auf Abstraktes beziehend“) wird gleich im Zusammenhang mit dem Intellekt selbst besprochen. Dabei ist „Abstraktes“ als Gegensatz zum Konkreten, als nur der „geistigen“ Arbeit zugänglich denkbar.

Die Inhalte der zweiten und dritten Propositionen („seine Intellektualität durch bestimmtes Tun betonend und zur Klasse der Intellektuellen gehörend“) könnte man im Roman in den Kapiteln *Chorlieder der Gesellschaft* (siehe Kapitel zur Gesellschaft) und *In und Out* (siehe unten) wiederfinden, sowie auch in der Wiedergabe eines Gesprächs des Immunen mit einem Kubaner.<sup>102</sup> Am ausgeprägtesten findet man aber diese zwei Definitionen im Kapitel *Tagung der Wortarbeiter* (I: 419-428) thematisiert.<sup>103</sup>

Indem der Immune sich als Intellektuellen versteht, trifft die dritte Proposition („zur Klasse der Intellektuellen gehörend“) auch teilweise auf ihn zu.<sup>104</sup>

### 5.2.1.3 ‚Intellekt‘

Unter ‚Intellekt‘ versteht Kempcke schlicht und einfach die „Fähigkeit, abstrakt zu denken, klug und vernünftig zu handeln“.<sup>105</sup> Dieser Begriff wird denn auch mit *Verstand*<sup>106</sup> gleichgesetzt. Zudem wird innerhalb dieses Lemmas auf ‚intelligent‘ und die gerade besprochenen Lemmata ‚Intellektuelle‘ und ‚intellektuell‘ verwiesen.

Der Immune denkt schon als Kleinkind abstrakt, indem er alles als Theater, als einen anderen Wirklichkeitsmodus, durchschaut. Auch läuft er nicht von zuhause weg, da er die Konsequenzen vorhersehen kann: „Ob aus Instinkt oder aus Klugheit, war egal; gleichgültig, ob aus Mut oder aus Feigheit. Er war geblieben, weil er verglichen hatte. [...] Der Immune war damals nicht davongelaufen. Die Beispiele sprachen dagegen.“ (I: 42-43)<sup>107</sup>

Nach dem entscheidenden Bruch mit dem Vater, der zur Geburt des Immunen als Intellektuellen führt (vgl. I: 48) (obschon er schon wesentlich früher intellektuelle Züge offenbart), wird dieser Mann „zu Lebzeiten“ von seinem Sohn in dessen Kopf begraben oder „verscharrt, aber so tief, daß er trotz aller Nähe zu den Träumen nie

---

<sup>102</sup> Auf das Kapitel *Ein Standpunkt* wird hier nur gelegentlich in den Fußnoten referiert. Während dieses Gesprächs setzt sich der Immune wiederholt von anderen, westlichen ‚Intellektuellen‘ ab, indem er etwa eine kritische Haltung gegenüber dem kubanischen Projekt einnimmt (vgl. I: 249).

<sup>103</sup> Siehe die Analyse zu dieser Erzählung im Kapitel zur Sprache.

<sup>104</sup> Siehe dazu die Analyse zu *In und Out*.

<sup>105</sup> Kempcke (2000: 515).

<sup>106</sup> Vgl. Kempckes (2000: 1143, Sp. 1) Definition dazu: "Fähigkeit des Menschen zu denken, zu urteilen, das Wahrgenommene begrifflich zu erfassen".

<sup>107</sup> Siehe die ausführliche Besprechung des Kapitels *Die zweite Zeugung* unten.

in ihnen auftauchte“ (I: 48). Dieses Begraben des Vaters zeugt von größter abstrakter Konzentrationsarbeit. Ferner neigt der Immune dazu, Menschen und Gegenstände zu typologisieren, wie etwa in seinem *Theater des Stolperns*.<sup>108</sup>

#### 5.2.1.4 ‚Kopf‘

Schließlich definiert Kempcke ‚Kopf‘ im übertragenen Sinn schlicht als „Sitz des Verstandes, als Fähigkeit zum Denken, Urteilen“<sup>109</sup>. Diese Definition deckt sich also mit der alltäglich konventionalisierten Metonymie.

### 5.2.2 Textimmanente Bedeutungszusammenhänge

#### 5.2.2.1 Phantasie

Ein Bedeutungszusammenhang, der meines Wissens nur im Text hergestellt wird und über die Definition des Intellektuellen nach Kempcke hinausgeht, ist die okkasionelle Gleichsetzung von *Phantasie* mit *Intellekt*. Der Kontrast zwischen der Phantasie und dem Handwerklichen wird bereits in dem Kapitel-Titel *Phantasie und Mechaniker* offensichtlich (vgl. I: 23). In diesem Kapitel versagt eine Sitzung junger Intellektueller (mit dem Slogan „Phantasie an die Macht“) wegen der Abwesenheit eines Mechanikers (I: 31). Auch reißt der Immune das Interesse junger Intellektueller auf einer Party an sich „dank einer Anstrengung seiner Phantasie“ (I: 388; siehe die ausführliche Analyse zu *In und Out* unten).

#### 5.2.2.2 Emotion

Viel wichtiger für das Verstehen der Immunität ist aber die Beziehung ‚Intellekt‘ – ‚Emotionen‘, die von manchen als befremdlich bewertet wird, da der personifizierte Intellekt die Emotionen schützen muss, wo traditionell dem Intellekt Kälte und den Emotionen Wärme zugesprochen werden.<sup>110</sup>

---

<sup>108</sup> Siehe auch die Analyse zum Kapitel *Die zweite Zeugung* unten.

<sup>109</sup> Kempcke (2000: 578, Sp. 2.).

<sup>110</sup> Siehe Bockstaele (2001: 51) und Timoney (2004: 80). Im Text kommen übrigens die Worte *Empfindung*, *Gefühl* und *Emotion* vor. Es ist aber davon auszugehen, dass alle diese Begriffe sich aus dem jeweiligen Kontext erschließen lassen und weitgehend synonym sind. Auch finden sich *Nerven* und *sensibel* in diesem Zusammenhang. Da es meines Wissens keine Kontroverse um diese Lexeme besteht, wie es der Fall in Bezug auf *Intellektueller* ist, wird auf eine Analyse dieser Lexeme verzichtet -W.G.

Diese alltägliche Opposition von grüblerischem Stoizismus und gefühlvoller Sanguinität wird in den Zwischentexten ironisch thematisiert: „Da er erst noch selber von sich sagte, er sei ein Intellektueller, wurde immer wieder der Verdacht ausgesprochen, es mangle ihm an Empfindungen.“ (I: 241)

Hier entsteht eine Verbindung zu dem Komplex ‚Immunität‘, denn das Bedürfnis des Protagonisten danach, immun zu werden, entspringt ja der Heftigkeit seiner Gefühle:

Hätte er voll und ganz mitempfunden an dem, was an einem einzigen Tag auf dieser Welt geschah, er hätte am Abend an seinen Gefühlen sterben müssen. Und hätte er versucht, zu verstehen, was an diesem Tag geschah, er hätte am Abend verrückt sein müssen. (I: 40)

Auf dieses Verhältnis wird im Kapitel zur Gesellschaft zurückgekommen. Als Fazit zu diesem Abschnitt lässt sich festhalten, dass alle die besprochenen Inhalte der Begriffe im Roman umgesetzt werden, wie an den Beispielen gezeigt worden ist.

### 5.3 Analysen

Im Folgenden werden fünf Kapitel ausführlicher analysiert, in denen der Intellekt die Hauptrolle spielt. Schon aus der Einleitung dieses Kapitels mag jedoch klar geworden sein, dass es sich hier lediglich um Beispiele handelt, die wie Schlaglichter wirken. Es finden sich zum Inhalt Intellekt viele weitere Belege an anderen Stellen im Roman. Wo diese die beschriebenen Kapitel anders beleuchten, werden Verweise zu ihnen eingebaut.

Das erste zu analysierende Kapitel des Werkes, *Die zweite Zeugung*, behandelt die Wahl des Intellekts als lebensrettenden Einfall. Das zweite und dritte Kapitel, *Die Inflation der Vorfahren* und *Der Brief an die Schwester*, kreisen um die Familie des Immunen und um die Schwierigkeiten, die die Intellektualität des Immunen in seine Beziehungen zu ihnen einbringt. Das vierte Kapitel, *In und Out*, befasst sich mit den Erfahrungen des Immunen unter anderen Intellektuellen. Zum Schluss folgt eine Besprechung des allegorisch anmutenden *Monster-Experiments*, das die Rolle des Intellekts beziehungsweise seine Tauglichkeit für diese Rolle im Leben des Immunen hinterfragt.

### 5.3.1 Die zweite Zeugung

*Die zweite Zeugung* (I: 41-48) stellt das erste Kapitel des Romans dar, in dem der Intellekt explizit wie auch implizit eine Hauptrolle spielt. Die „zweite Zeugung“ stellt nämlich diejenige nach der ersten oder physischen, die geistige Zeugung, dar. Sie ist die Geburt des Immunen als Intellektuellen, an der er denn auch selber beteiligt ist (vgl. I:48).<sup>111</sup>

Als Lösung im Umgang mit dem Alkoholismus seines Vaters und dessen unangenehmen Folgen — der Rest der Familie wird unter anderem nachts regelmäßig vom Vater aus der Wohnung vertrieben — fällt dem Immunen schließlich ein, Intellektueller zu werden, indem er sich — paradoxerweise — in bedrohlichen Situationen nur ausschaltet und zuschaut (I: 47). Zu dieser eigenartigen Lösung seines Problems kommt der Immune aber erst nach etlichen Jahren, als er endlich das übermäßige Trinken des Vaters als mögliche „Lektion“ begreift (I: 41). Vorher — als der Vater noch „ohne Nutzen für den Sohn getrunken“ hat (I: 41) — spielt der Immune — zu diesem Zeitpunkt noch schlicht und einfach ‚der Junge‘ — unter anderem mit dem Gedanken, von zuhause davonzulaufen. Er plant diese Tat ziemlich sorgfältig, indem er sich die Karte der Schweiz vornimmt, die Flaschenpfandgelder für sich behält (I: 42) sowie im Geographie-Unterricht aufpasst (I: 43). Er entscheidet sich dann aber letztendlich gegen die Flucht, da sie anderen Kindern aus der Gegend — Peter und Vreni — nicht gelungen ist und es für sie nachher schlimme Folgen hatte (vgl. I: 42-43). Zu dieser Zeit ist es dem elfjährigen Jungen klar, dass die Eltern die Macht und Unterstützung der Regierung beziehungsweise der breiten Gesellschaft genießen. Diese Einsicht des Jungen kann als kohäsionsstiftender Verweis auf den Komplex ‚Gesellschaft‘ verstanden werden.

Schon jetzt stellt er sich sehr nachdenkliche Fragen, die zu einem Intellektuellen passen würden: Wer hilft der Polizei, wenn diese in Not ist? Warum wird einem nicht übel auf der Welt wie auf einem Karussell? (I: 43) So beginnt er, das, was ihn bedrängt (das heißt seinen Vater), genauer anzuschauen; er geht bei seinem Vater

---

<sup>111</sup> Bockstale (2001: 39-43) weist darauf hin, dass der Immune als Teil des Komplexes des zweiten Mals, den sie mit Impfung gleichsetzt, nicht nur zweimal gezeugt wird, sondern (im Kapitel *Die Trauerhose*) den Vater zum zweiten Mal beerdigt und nochmals in einer Erzählung als Figur belebt. Die Mutter des Immunen übernimmt in *Der Schöpflöffel der Mutter* ihre Rolle zum zweiten Mal, indem der Immune nochmals ihr Sohn wird und die Schwester des Immunen ist an einem bestimmten Datum für ihn zur Schwester geworden, was man ebenfalls einer zweiten Geburt gleichsetzen kann (siehe die Analyse zum *Brief an die Schwester* unten).

„in die Schule“, obwohl der Vater Schulen nicht mag (vgl. I: 43). Das Schauen ist in diesem Kontext äußerst wichtig.<sup>112</sup>

Der Fähigkeit, seinen Vater distanziert zu beobachten, sind aber viele Schritte vorangegangen, die zusammengenommen einen Lernprozess, die Entwicklung und Schärfung des Intellekts, darstellen: Anfangs nämlich reagiert der Junge spontan — also instinktiv — auf die Wutausbrüche des volltrunkenen Vaters, indem er weint, bittelt und schließlich die Faust macht (I: 43). Wenn das nicht hilft, wendet er sich an Gott mit immer aufwändiger werdenden Gelübden. Da die Mutter des Jungen genauso hilflos (und gewissermaßen vorhersehbar) reagiert, wenn ihr Mann nachts heimkommt, begreift der Junge schließlich, dass er sich nur selbst helfen kann, wenn er nicht wahnsinnig werden will (vgl. I: 44). Zunächst fallen ihm unterschiedliche Pläne ein, den Vater umzubringen — am Ende will er selbst die Katze einbeziehen, um den Mord auszuüben, denn nach Katzen fahndet niemand (I: 45).

Eines Tages beobachtet der Junge aber, wie sein Vater im Schnee vom Rad fällt. Aus seiner Reaktion darauf erkennt er endlich, dass sein Vater „auch nur einer [ist], der sich wehrt, um am Leben zu bleiben“ (I: 45). Dieses Ereignis stellt einen Wendepunkt im Lernprozess des Jungen dar, denn er hat begriffen, dass sein Vater gewissermaßen sein Verbündeter ist. An anderer Stelle wird dieses Geschehen explizit mit dem Überleben der Hauptfigur in Beziehung gesetzt.<sup>113</sup>

Von nun an gilt es, sich etwas einfallen zu lassen, das den Vater nicht umbringt und trotzdem für sein (des Jungen) eigenes seelisches Gleichgewicht sorgt (vgl. I: 45). Hiermit hat er also mittels Einsicht, durch den Gebrauch seines Intellekts, eine emotionale Distanz zum Vater aufgebaut.

Jetzt fängt er an, die Trinkgewohnheiten seines Vaters zu typologisieren — wie er es mit den Café-Besuchern in *Theater des Stolperns* macht — und als Pendant dazu aus seinem Verhalten und der Beschaffenheit seiner Trunkenheit abzuleiten, was er getrunken hat (vgl. I: 46):

Wenn er den Vater erwischte, konnte der wütend werden, schimpfen und höhnen, aber er konnte seinen Sohn auch einladen zu einem Glas Apfelsaft: ‚Nimm einen großen.‘ Dann sah der Junge, daß der Vater verschiedene Gläser vor sich hatte:

---

<sup>112</sup> Siehe unten.

<sup>113</sup> Z.B. I: 60: „Wenn er ein Leben lang am Leben blieb, dann nicht zuletzt, weil er bewußt an seiner zweiten Zeugung teilgenommen hatte[.]“

kleine oder große, Becher oder Humpen, Karaffen oder Flaschen, Kaffeetassen oder Kaffeegläser, und auf dem Tischtuch waren Ringe von verschiedener Größe und verschiedener Farbe.

Wenn dieser Mann nun in der Küche torkelte, wenn er sich am Tisch festhielt, wenn er seine Werkzeugtasche in den Gang schleuderte und seine Überkleider auseinanderrollte, wenn er schrie, warum nichts Warmes auf dem Tisch stehe, wenn er sich auf einen Schemel hockte und zerknüllte Banknoten auf den Tisch hinplättete und von Abzügen und verlogenen Wirten jammerte, dann fragte sich der Junge, ob das vom Humpen oder von den kleinen Gläsern komme, ob es das Bier sei oder der saure Most; er brachte die angeschwollenen Adern in Zusammenhang mit Schnaps und folgerte aus der Art des Torkelns auf die Art der Getränke.

Der Junge stellt sich diese Typologie als „Hausaufgabe“ und ist ab jetzt zumindest implizit sein eigener Schulmeister (I: 46).

Wo dieses Kapitel anderswo — auch in den Absätzen zur Getränketypologie — viele temporale Konjunktionen wie ‚wenn‘ mit wiederholender Bedeutung enthält, so hebt sich das Geschehen in den folgenden anderthalb Seiten deutlich vom Rest ab. Mit dem folgenden Satz, in dem etwas Einmaliges beschrieben wird, wird dies besonders deutlich: „So konnte ihn der gleiche Vater einmal aus dem Schlaf aufscheuchen, in die Küche schubsen und ihn anbrüllen, was das sei, das da auf dem Tisch stehe.“ (I: 46-47)

In der folgenden, von Kritikern schon mehrmals analysierten Szene,<sup>114</sup> sieht der Junge vor lauter Konzentration nicht einmal wie der Vater das Geburtstagsgeschenk für die Mutter zerschlägt, er beobachtet ihn völlig unbeteiligt bei der Tat und gibt ihm sogar Nachhilfe: er hat zum ersten mal gelernt, „sich auszuschalten und nur zu schauen“ (I: 47), was u.a. Dürrenmatt implizit als Paradebeispiel für das Sich-Immunisieren sieht.<sup>115</sup>

---

<sup>114</sup> So deutet z.B. Schwarz (1988: 9-11, aber vor allem 28) diese Geschichte zumindest in Ansätzen psychoanalytisch.

<sup>115</sup> Vgl. Dürrenmatt (2005: 21-22). Eine hochspannende Parallelisierung des ‚ausschaltenden Schauens‘ findet sich übrigens im Kapitel *Ein Standpunkt* (hier I: 252-253). Hier erzählt der Immune nämlich persönlich einem Fremden von diesem Prozess. In Anlehnung an die populäre Interpretation der ersten Stelle, darf diese zweite Stelle auch als eine halbauktoriale Verdopplung oder Reflexion dieser Immunisierung gelten.

Nach dem Zerschlagen des Geschirrs, was die eigentliche Handlung in dem Kapitel abschließt, wird in einer reflektierenden Passage das Verbündetsein des Immunen und seines Vaters als Individuen nochmals betont (vgl. I: 47). Am Ende des Kapitels wird das Geschehen denn schließlich der Zeugung und der Geburt eines Intellektuellen in der unwahrscheinlichen Umgebung einer Küche gleichgesetzt.

Wenn man zum Anfang des Kapitels zurückkehrt, und die ersten Absätze (I: 41) als Vorgriff liest, so wird klar, dass diese Erfahrung für den Immunen den Anfang seines Lebens als Immuner darstellt und dass erhebliche Distanz in die Beziehung zum Vater eingetreten ist, was eigentlich befremdet, da der Immune doch gleichzeitig Verständnis für das Tun seines Vaters zu entwickeln scheint. Hier ist nämlich nicht von ‚Junge‘ und ‚Vater‘ die Rede, sondern von ‚Immuner‘ und ‚Erzeuger‘, was wiederum die besondere Relevanz des Geschehens für den Ursprung des ‚Immunitätsprogramms‘ betont.

Als Fazit können wir feststellen, dass Lexeme, die zur Isotopie ‚Intellekt‘ und zu der ihr untergeordneten der ‚Bildung‘ gehören, den Leser subtil durch das Kapitel hindurch begleiten:

I: 41: Lektion (x2); Unterricht; begriff;

I: 42: Instinkt (im Kontext; siehe oben); Klugheit; verglichen;

I: 43: Die Beispiele sprachen dagegen; die Machtverhältnisse waren klar;  
neugierig; [bei jemandem] in die Schule gehen; Schulen;

I: 45: begriff; herausfinden;

I: 46: Dem Jungen fiel auf, dass; fragte sich; brachte [...]in Zusammenhang;  
folgerte; Hausaufgabe, die er sich selber stellte; Rechenbuch;  
Heimatkunde;

I: 47: gelernt;

I: 48: ein Intellektueller.

### **5.3.2 Die Inflation der Vorfahren**

In der obigen Analyse zum Kapitel *Die zweite Zeugung* geht es um die Loslösung vom bedrängenden Vater mittels des Intellekts. Im Kapitel *Die Inflation der Vorfahren* (I: 86-91) erfährt die Neigung des Immunen zum Intellektuellen aber insofern eine Steigerung, als er sich zum einen mittels des Rechnens von seinen „leiblichen Vorfahren“ (I: 86) lossagt — dank einer intellektuellen Tätigkeit, also — und zum

anderen, indem er diese biologischen Ahnen durch solche „aus Papier“ (I: 90) ersetzt.

Zum Errechnen der möglichen Zahl seiner Ahnen wird der Immune durch die Erkenntnis angeregt, dass andere Familien (vermutlich solche der mittleren oder höheren Gesellschaftsschichten) einen Stammbaum besitzen. Obwohl der Immune das Konzept des Stammbaums (vorher) von Hunden kennt, möchte er sich auch einen besorgen; doch seine bäuerlich-proletarischen Vorfahren sind alle anonym, mit der Folge, dass er sie sich „zulegen“ muss (I: 87). Dazu nimmt er Papier und Bleistift, „setzt“ „drei Generationen pro Jahrhundert [an]“ und „kalkuliert“ ab der Entstehung der Schweiz (I: 87). Dieser intellektuellen Berechnung, die eine Zahl von etwa einer Viertelmillion Vorfahren ergibt, setzt der Immune unvermittelt die derbe Bemerkung entgegen, zu was für einem „Riesenaufwand an Beischlaf“ und einem ebenso großen „Gestöhn“ dies wohl geführt habe (vgl. I: 87). Somit wird die Leiblichkeit dieser Vorfahren nochmals betont.<sup>116</sup> Das Lexem „Gestöhn“ knüpft ferner direkt ans Kapitel *Die zweite Zeugung* (hier I: 48) an.<sup>117</sup>

Die Isotopie des Rechnens, die in dieser Passage dem Intellekt zugeordnet ist, und die übrigens auch mit dem Inhalt ‚Papier‘ (siehe unten) verknüpft wird (vgl. „Papier“, „Bleistift“, „Blatt“), breitet sich über den eben besprochenen Absatz aus (I: 87) und lässt sich ferner an folgenden Lexemen festmachen: „Anzahl“, „erlaubten Wahrscheinlichkeitsrechnung“, „Prozent“, „Prozentsatz“ (alle I: 88) und „Inflation“<sup>118</sup> (I: 91).

Diese Rechnerei des Immunen führt dazu, dass er seine Vorfahren „neutralisiert“ indem er ihnen „das Verpflichtende“ nimmt (I: 87). Er kann nämlich jetzt er selbst sein und theoretisch doch noch irgendeinem seiner Ahnen „nachschiessen“, ohne „aus der Art zu schlagen“ (vgl. I: 87-88), denn unter ihnen muss es rein statistisch gesehen ja auch jede Menge Kriminelle geben (vgl. I: 88). Dem Immunen ist sehr viel daran gelegen, sein eigener Mensch zu sein und den Ansprüchen seiner Vorfahren zu entkommen, die in der Begutachtung der Nachfahren von der Großmutter väterlicherseits (I: 87) und der allgemeinen Forderung, „man müsse den

---

<sup>116</sup> Für weitere Beispiele, wie die Vorfahren in die Nähe des Derben gerückt werden, vgl. I: 88-89.

<sup>117</sup> Vgl. I: 48: „Weinen war ihr [der Zeugung] vorausgegangen, und Räusche begleiteten sie; es wurde auch nachher gestöhnt und beide keuchten.“

<sup>118</sup> Lezteres Lexem gehört zwar genau genommen zum benachbarten Wortfeld der Wirtschaft, passt aber gut zu den anderen Trägern dieser Isotopie.

Vorfahren nacheifern und ihnen gleich werden“ (ebd.) geäußert werden. So ist er sich seiner Individualität in Bezug auf diese beiden Fälle sehr bewusst:

Als sich alle vor dem ‚Hirschen‘ für das Gruppenbild aufstellten, trat sie [d.i. die Großmutter des Immunen] davor, sah sich an, was und wieviel aus ihrem Bauch herausgewachsen war, begann zu zählen und nickte; von ihr aus hätte man wieder auseinandergehen können.

Unter denen, die begutachtet wurden, war auch der Immune - Fleisch von ihrem Fleisch und Bein von ihrem Bein; da kniff sich der Immune in den Arm; es war *sein* Fleisch, das weh tat. (I: 87)<sup>119</sup>

Auf die Spitze getrieben, kann behauptet werden, dass die ‚Neutralisierung‘ seiner Verwandtschaft es dem Immunen erlaubt, „unbelasteten Gewissens“ (I: 88) sich selber „nachzuschlagen“ (vgl. I: 87-88).<sup>120</sup>

Noch wichtiger als die Abwendung von den leiblichen Vorfahren durch ihre „Inflation“ (I: 91) ist seine Entdeckung der „Vorfahren aus Papier“ (I: 90) – d.h. literarische Vorbilder und über die Lektüre gesammelte Kenntnisse allgemein während seiner Schulzeit und danach. Trotz allen Leseifers (vgl. I: 90) kommt er diesen Büchern nur vorsichtig entgegen, da er Angst hat, wie manche seiner Kommilitonen zu einem Verfasser von Fußnoten oder Kommentaren zu verkommen (vgl. I: 91).<sup>121</sup> Der enge Bezug zwischen Papierwaren und Intellekt liegt ebenso sehr auf der Hand wie jener zwischen letzterem und der Mathematik. Dieser Bezug wird aber im Verlauf der dichten Entfaltung bzw. Ausbreitung der Papier-Isotopie<sup>122</sup> in den Schlussspassagen des Kapitels offengelegt.

---

<sup>119</sup> Kursive Hervorhebung von mir – W.G.

<sup>120</sup> Obwohl an der Textoberfläche gar nicht die Rede von der Immunisierung ist, könnte man wegen des Lexems „neutralisieren“ (I: 87), das doch einiges mit „immunisieren“ teilt, behaupten, der Immune immunisiere sich mittels der inflationären Berechnung seiner Vorfahren gegen ihre individuellen Ansprüche.

<sup>121</sup> Vgl. ferner dazu auch etwa Lingg-Voelmys Diskussion (1985: 59-60) der universitätskritischen Stellen im Werk, die vor allem um den Ausdruck „Abdankungshallen der Universität und der Technischen Hochschule“ (I: 309) aus dem Kapitel *Die Gespensterstunde* (I: 305-318) ergänzt werden können.

<sup>122</sup> Genau genommen hebt das Kapitel ja eigentlich mit dieser Papier-Isotopie an, wenn man liest: „*Dokumentarisch* [kursive Hervorhebung von mir – W.G.] hatte es unwiderlegbar damit begonnen, dass er geboren worden war“ (I: 86). *Dokumentarisch* fällt weiterhin wegen der Erststellung im Satz auf.

Der Inhalt ‚Papier‘ wird zunächst durch die „Schule“ (I: 89) und danach durch das „Lesen und Schreiben“ (I: 90) eingeführt, wonach die „Vorfahren aus Papier“ (I: 90) vorgestellt werden. Es ist unter anderem von: „[Buch]-Deckel[n]“, „zerschlissen[en]“ oder „stockfleckig[en]“ Seiten, von „Regal[en]“, „Paperback[s]“, „Reprint[s]“ und „Dünndruck“, von „Broschüre[n]“ und „Pamphlet[en]“ (alle auf I: 90) die Rede. Wenn aber thematisiert wird, warum der Immune sich mit diesen Büchern befasst, werden „Prüfung[en]“ genannt (I:90); dadurch werden die Themenkreise „Bildung“ und „Schule“ miteinander verbunden.

Wenn diese Vorfahren mittels des Lesens lebendig werden, so kann es „für einen Satz oder für ein Kapitel, als Ganzes oder als Ahnung, als Idee, als Stichwort oder als Entwurf“<sup>123</sup> (I: 90) sein. Die späteren Stichworte lassen sich genauso gut dem Oberinhalt ‚Intellekt‘ als dem der Bücher zuordnen. Diese These, dass der Intellekt selbst am Ende des Kapitels mit Trägern der Papier-Isotopie (und implizit der geistigen Arbeit) in den Vordergrund drängt, erhärtet sich dadurch, dass die letzten Lexeme („Textanmerkung“ — „Fußnoten“ — „Anhang“ — „zitieren“ — „Bibliographie“; alle I: 91), die zur Papier-Isotopie gehören, eher dem Bereich der Hochschulbildung zuzuordnen sind.

Es wird explizit, wenn auch durch das Modalverb ‚können‘ leicht abgeschwächt, geäußert, dass die Vorfahren aus Papier dem Immunen wichtiger sind als die leiblichen Ahnen: „Diese Vorfahren aus Papier konnten wichtiger werden als die leiblichen und die des Vaterlandes.“ (I: 90-91)

Um sich jedoch nicht auf einen dieser von ihm erwählten und bevorzugten papierernen Ahnen festlegen zu lassen, ist er genauso „für Inflation“ (I: 91) im Umgang mit ihnen wie mit seinen biologischen Vorfahren:

So liebte er an den Büchern die Bibliographie; mit ihr öffnete sich jedes Buch auf andere Bücher hin.<sup>124</sup>

Je mehr Vorfahren er sich zulegte, umso mehr befreite er sich von ihnen. E[r] war im Umgang mit Geschichte für Inflation.<sup>125</sup> (I: 91)

---

<sup>123</sup> Kursive Hervorhebung von mir – W.G.

<sup>124</sup> In diesem Kontext ist es vielleicht interessant zu bemerken, dass der Immune der *Papiere des Immunen* das Wörterbuch als „Buch der Bücher“ liebt (Loetscher 1986: 190).

<sup>125</sup> Der Originaltext liest sich: „Es war im Umgang mit Geschichte für Inflation“; Ich gehe aber davon aus, dass das auf einen Druckfehler zurückzuführen ist – W.G.

Aus dieser Analyse des Kapitels geht hervor, dass der Immune als Zuspitzung der Geschehen in der *zweiten Zeugung* sich von der bäuerlich-proletarischen (vgl. I: 87) Klasse des Vaters und von seiner Herkunft zu befreien sucht und dies wieder mittels des Intellekts, damit er sich als Individuum behaupten kann. Er sucht, wenn auch vorsichtig, ein neues Zuhause in Büchern und im Papier, das ebenfalls mit dem Intellekt verbunden wird.<sup>126</sup>

### 5.3.3 *Der Brief an die Schwester*

Im semantisch mehrschichtigen Text *Der Brief an die Schwester* (I: 170-177) ist eine weitere Erörterung von Themen um die (komplexen) Isotopien ‚Papier‘ und ‚Familie‘ zu finden, wie auch eine ausführliche, wenngleich verdeckte, Betrachtung der Immunität. So paradox es scheint, dass im Kontext eines sehr persönlich gehaltenen Briefes der Intellekt eine nicht zu leugnende, vielleicht störende Rolle spielt, ist gerade dies der Fall, wenn der Immune an seine viel jüngere Schwester schreibt.<sup>127</sup>

Dies lässt sich vor allem am Thematisieren des Schreibens selbst beobachten.

Über mehrere Absätze hinweg betont der Ich-Erzähler die Unfertigkeit des Schriftstücks und die Möglichkeit, dass es nie abgeschickt wird (I: 170);<sup>128</sup> diese Unsicherheit wird möglicherweise in I: 175 aufgehoben<sup>129</sup>). Ferner kontrastiert er die mündlichen und schriftlichen Ausdrucksmodi, hebt hervor, wie schwer es ihm falle, zu schreiben,<sup>130</sup> und tadelt sich für eben diese Abschweifung über das Schreiben,<sup>131</sup> da diese den Eindruck vermittele, er habe nichts mitzuteilen (I: 171). Auch ist es ihm, als ob er gar nicht das geschrieben hätte, was er wollte (I: 175).<sup>132</sup>

Das Intellektuelle sticht aber besonders scharf dann hervor, als er seiner Schwester mitteilt, dass er zwar keine „Zukunft [...] aus Fleisch [d.h. Kinder – W.G.], sondern

---

<sup>126</sup> Die im Text angelegte Spannung zwischen Stadt und Land, die auf die Kapitel *Im Dorf der Väter* und *Im Niederdorf der Stadt* anspielt, wird hier aus Platzgründen ausgeklammert.

<sup>127</sup> Graf (1975) betrachtet dieses „als Brief [...] konzipierte Bekenntnis“ als mögliches „Kernstück des ganzen Romanwerks“.

<sup>128</sup> Z.B. I: 170: „Ob ich den Brief abschicke, weiß ich nicht.“ Vgl. auch die darauffolgenden Sätze.

<sup>129</sup> Vgl. I: 175: „Also gut, schreibe ich weiter. Das Blatt steckt noch in der Schreibmaschine“.

<sup>130</sup> Möglicherweise muss er den Brief vor sich selber „retten“ (I: 170) und er habe sich schon davor gedrückt, „Kartengrüße zu schicken“; das ironisiert seine Zuneigung zum „Wort“ (vgl. I: 417, aber auch I: 174 in eben diesem Kapitel. Siehe unten).

<sup>131</sup> Das findet vielleicht ein Pendant im Sinnieren darüber, dass er nicht das schreiben kann, was er eigentlich sagen will.

<sup>132</sup> Da die im vorangegangenen Absatz referierten Inhalte meist in ganzen Sätzen eingebunden sind, ist es leider nicht möglich, sie so säuberlich als Ausdrücke aufzulisten, wie es in der Analyse der *Inflation der Vorfahren* z.B. der Fall war.

[eine] aus Papier“ habe, und dass er an Papier glaube (I: 174). Dieses Glaubensbekenntnis knüpft auffällig an die Zueignung von „Vorfahren aus Papier“ in der *Inflation der Vorfahren* (siehe oben) an.<sup>133</sup> Wenn man diese zwei Stellen mit jener aus *Aus eigener Tiefe* liest, die besagt, dass der Immune als Grabbeigabe eine Schreibmaschine mitnehmen werde (vgl. I: 85), wird klar, welch hohen Stellenwert die Papier-Isotopie hat, die hier noch dem Intellekt-Komplex untergeordnet wird, aber die Wichtigkeit der Sprache im Leben des Immunen stark untermauert.<sup>134</sup> Er verbringt nämlich sein ganzes Leben im Zeichen des Papiers, was möglicherweise auch durch den Titel des letzten Romankapitels, *Es blieben Papiere* (I: 441-446), bestätigt wird. Der Inhalt ‚Papier‘ spielt weiterhin eine wichtige Rolle innerhalb dieses Briefes, doch um zu einem Punkt zu gelangen, an dem man diese Rolle sinnvoll erörtern kann, muss man zuerst die eigentlichen Inhalte des Briefes besprechen.

Trotz der ‚Einmischung‘ des Intellekts<sup>135</sup> im Brief und der daraus resultierenden emotionalen Verhaltenheit des Immunen in diesem Kontext<sup>136</sup>, lässt sich die Innigkeit der geschwisterlichen Beziehung nicht verkennen. So kennt die Schwester seine Unordnung genau (I: 170) und er erklärt, dass ihm sehr viel an ihren gemeinsamen Telefonaten liege (I: 171). Der eigentliche Schreibanlass ist jedoch, dass er ihr sagen will, sie sei eine gute Schwester und sei es „immer mehr geworden“ (I: 171).<sup>137</sup>

Ferner will der Immune aber eine Ungerechtigkeit aus ihrer gemeinsamen Vergangenheit besprechen, als Abbitte sozusagen. Seiner Schwester sind aufgrund

---

<sup>133</sup> Dies ist vor allem am Satzbau zu beobachten, da die Ausdrücke „Vorfahren“ und „Zukunft“ beide mit dem Zusatz „aus Papier“ verbunden werden.

<sup>134</sup> Siehe das Kapitel zur Sprache in dieser Arbeit.

<sup>135</sup> Der Intellekt wird des Weiteren stark thematisiert, indem seine Unzulänglichkeit diskutiert wird, wenn der Immune schreibt, er würde kraft der Logik das Liebes-Unglück in seiner Umgebung nur umverteilen, wenn nicht vergrößern (I: 176). Das erinnert an seine ‚logische Verführungskunst‘ im Kapitel *Ein Männerminorität* (I: 213-214; siehe das Kapitel zur Gesellschaft in dieser Arbeit). Die Unzulänglichkeit des Intellekts wird in der Analyse des Kapitels *Das Monster-Experiment* (siehe unten) ausführlicher besprochen.

<sup>136</sup> Vgl. I: 170: „Du hast gesagt, ich würde kaum von mir reden. Ich kenne das, auch andere sagen es mir, und ich kann mir gut denken, daß ich hochnäsiger wirke“. Dass diese „Hochnäsigkeit“ möglicherweise dem Intellekt zuzuschreiben ist, spricht aus den folgenden Belegstellen: „Da er erst noch selber von sich sagte, er sei ein Intellektueller, wurde immer wieder der Verdacht ausgesprochen, es mangle ihm an Empfindungen. [...] Natürlich hatte er dem Vorschub geleistet, indem er die zeitgemäße Sprache des Zynismus beherrschte“ (I: 241); und „Mir war er immer zu arrogant. - Klug ist er schon. - Aber das ist es ja gerade. Seiner Intelligenz fehlt die menschliche Wärme“ (I: 290).

<sup>137</sup> Vgl. die Fußnote zu Bockstaeles Äußerung zum ‚zweiten Mal‘ in der Analyse zur *zweiten Zeugung* oben.

ihrer proletarischen Herkunft<sup>138</sup> höhere Bildungswege durch eine Repräsentantin der ‚besseren‘ Gesellschaft, eine Prorektorin einer Handwerksfortbildungsschule, verwehrt worden, wo er als Junge doch an die Universität gehen konnte und sie als jüngere Schwester gegen diese Frau hätte schützen sollen (vgl. I: 172-173). An diesem Datum, das für ihn ein sehr wichtiges ist, sei sie seine „Schwester geworden“ (I: 172). In seiner Wut, wenn er beim Schreiben daran denkt, schreibt er, man solle solchen Leuten wie der Prorektorin „die Bücher wegnehmen“ und „sie mit jeder [eigenen] Lektüre um ein Buch unfähiger“ machen (I: 174).<sup>139</sup> Aus dieser Stelle kann man ableiten, dass der Immune an Büchern als Mittel zur ‚Selbstverbesserung‘ und vielleicht zum sozialen Aufstieg glaubt, selbst wenn man keinen Zugang zur formalen Bildung hat.

Im restlichen Text des Briefes thematisiert der Immune wiederholt die Liebe seiner Schwester zu ihren Kindern (u.a. I: 171, 174, 175) und dass er diese Erfahrung des Vaterseins nie erleben werde (I: 174-175). Er bringt aber dank des Intellekts Empathie für das Benehmen seines Vaters und dessen Resignation der Gesellschaft gegenüber auf. Er äußert erneut ein Bedürfnis, sich mit Arbeitern – wie seinem Schwager – zu verstehen, obwohl es nur *fast* zu einem Gespräch kommt (I: 175 – 176).<sup>140</sup> Er ist sich aber bewusst, dass es möglicherweise er selbst ist, der die „Distanz“ heranträgt (I: 176).<sup>141</sup> Damit wird deutlich an die Problematik der Beziehung ‚Intellektueller-Mechaniker‘, wie sie an anderen Stellen hervorgebracht und diskutiert wird, angeknüpft.

Obwohl der Immune kaum persönliche Informationen über sich preisgibt (vgl. I: 170-171<sup>142</sup>), ermuntert er seine ebenso schweigsame Schwester dazu, ebendies zu tun und offen über ihre mutmaßlichen Eheprobleme mit ihm zu sprechen (vgl. I: 176), da

---

<sup>138</sup> In dieser Passage (I: 172-173 mit Wiederaufnahme auf I: 174) treten häufiger Ausdrücke aus dem Umfeld der Herkunft bzw. des Proletariats auf: „auf der Schattenseite des Lebens geboren“ (I: 172; wiederaufgenommen auf I: 173), „Proletarierkind“ (I: 173), „aus Arbeiterkreisen stammen“ (I: 174).

<sup>139</sup> Diese Stelle erinnert stark an die ‚inflationäre‘ Lektüre des Immunen in der *Inflation der Vorfahren* (siehe oben).

<sup>140</sup> Das ist bei dem Immunen wiederholt der Fall, wie man noch in der Analyse zu *In und Out* sehen wird (unten). Ein weiteres Beispiel dieser Art findet sich in der Fantasio-Bar (I: 317): „Sie erhoben sich gegen ihre Väter, sie wollten ihre Väter entthronen, und dafür war ihnen alles recht, auch das Proletariat. O Fantasio, o Fantasisimo. Einmal stand auch ein Prolet da. Ein Lehrling, den die Gespenster umkreisten. Auch der Immune war überzeugt, daß dieser Arbeiter innen rot ist und daß das Blut aus ihm tropft, wenn man ihm ins Fleisch schneidet. Der Prolet staunte über den Fantasio-Sound, und der Immune fragte ihn, ob er Mechaniker sei.“

<sup>141</sup> Diese „Distanz“ nimmt möglicherweise die ‚Hochnäsigkeit‘ des Immunen wieder auf.

<sup>142</sup> So schreibt der Immune, dass sie – er und seine Schwester, sich verstehen lernten, gerade weil sie nie etwas wissen wollte (I: 170). Er wisse auch, dass er sich an sie wenden „könnte“, selbst wenn er es nicht „täte“, obwohl sie vielleicht doch vor ihm „erschrecken würde“ (I: 171).

man ihn nicht schonen solle „und dies je länger umso weniger“. Er sei „immer mehr darauf angewiesen [...], daß er nicht geschont“ werde (I: 176).<sup>143</sup> Mit anderen Worten ist er geradezu abhängig davon, unangenehmen Nachrichten und Erfahrungen im Sinne der Immunisierung ausgesetzt zu werden.

Dieser Bezug zur Immunisierung, der in diesem Absatz über anverwandten Wortschatz hergestellt wird und nur textintern gesetzt werden kann, wird ausdrücklich gestärkt, wenn der Protagonist die Schwester zum Abschluss des Briefes, das dem besprochenen Absatz direkt folgt, auf ihre „Nervosität“ anspricht, und sagt, ihre gemeinsamen Nerven seien nicht das Schlechteste, was sie hätten. Man müsse „nur dafür sorgen, Nerven auszubilden, um die eigenen Nerven zu ertragen.“ (I: 176-177)<sup>144</sup> Somit stellen diese zwei Absätze eine der wenigen Fundstellen der Immunisierung innerhalb des Romans dar.

Die Schlusssätze spielen nochmals auf eine Art Seelenverwandtschaft an, die aus den bereits zitierten Beispielen auf I: 170 und I: 171 spricht<sup>145</sup>: „Wir sind nicht Geschwister nur vom Blut und von der Herkunft her, sondern wir sind Bruder und Schwester wegen unserer gemeinsamen Nerven. Was für eine Familie, wenn das eine Familie ergäbe.“ (I: 177)

Man fragt sich, ob der nie realisierte Plan der Schwester, sich eine Schreibmaschine zu kaufen — zwar mit dem Zweck Sekretärin zu werden (I: 175) — eine weitere Spiel-art dieser Verwandtschaft darstellen könnte.

Dieses Kapitel handelt also vornehmlich von der intellektuellen Entwicklung, die der Schwester von einer Repräsentantin der Gesellschaft verwehrt worden ist. Somit verknüpfen sich die Inhaltskomplexe ‚Intellekt‘ und ‚Gesellschaft‘, indem der Immune

---

<sup>143</sup> Dieser Gedanke wird zum ersten Mal eingeführt auf Seite 171. Vgl. „Nein, Rücksicht ist es jedenfalls bei mir nicht. Das ist schon eher bei Dir der Fall. Du schweigst manchmal, um einen zu schonen, ich frage mich allerdings, was es da noch zu schonen gibt“.

<sup>144</sup> Dieser Wiedererkennungseffekt wird noch erhöht durch den Folgesatz: „Es sind doch die *Sensiblen*, die *draufgehen* [...]“ [Hervorhebung von mir – W.G.] Beide diese Lexeme kommen in einem anderen ‚Immunisierungskontext‘ vor. Es gibt aber auch einen starken Bezug über *Nerven* zum ersten Zwischentext (I: 40): „So hätte er sich manchmal am liebsten alle Nerven ausgerissen, und es dünkte ihm oft am klügsten, den Verstand abzulegen.“

<sup>145</sup> Zur Erinnerung: I: 170: „Aber andererseits, gerade weil Du nie etwas wissen wolltest, lernten wir uns verstehen.“ Und I: 171: „Nun also schön: ich finde es gut, daß Du meine Schwester bist, und Du bist es immer mehr geworden.“

Gesellschaftskritik übt. Damit erweist er sich als ein typischer Intellektueller im Sinne Kempckes.<sup>146</sup>

### 5.3.4 *In und Out*

Im Kapitel *In und Out* (I: 382-388) wird die Ambivalenz in der Beziehung des Immunen zu sich selbst und zu anderen, insofern er sich als Intellektuellen begreift,<sup>147</sup> in den Vordergrund gestellt. In diesem Kapitel wird der Immune zu „einem improvisierten Fest unter Jung-Intellektuellen“ (I: 382)<sup>148</sup> — so wird es dem Leser mitgeteilt — eingeladen. Er zögert zuerst, sich unter anderen Intellektuellen, wenn sie auch jung sein mögen, aufzuhalten. Schließlich willigt er aber ein, da er sich sonst in einer Bar aufhalten würde, was auf sein Außenseitertum und seine gesellschaftliche Isolation hinweist (vgl. I: 382).

Der Immune wird sofort von dem jungen Dokumentarfilmer, der ihn eingeladen hat, alleingelassen, da dieser noch arbeiten muss; dieser meidet den Immunen allerdings auch später, damit ihm in dieser Umgebung kein Bekannter ‚zur Verfügung steht‘. Überhaupt kommt der Immune trotz verschiedener fehlgeschlagener Versuche mit niemandem ins Gespräch, außer mit einem „Beleuchter“ beziehungsweise „Elektriker“. Es ist also ausgerechnet ein Handwerker oder ‚Mechaniker‘, der obendrein ein Bedürfnis verspürt, sich zu „besaufen“, mit dem der Immune (wenngleich nur kurz) ins Gespräch kommt (vgl. I: 385-6).

Die Peinlichkeiten häufen sich für den Immunen von dem Punkt an, an dem er die Toilette aufsuchen muss und im Badezimmer auf ein nacktes Mädchen stößt, das ihn aufklärt, man schließe wegen der Kinder nie die Türe ab (I: 383): Aus diesem Umstand könnte man wohl einen offenen Umgang in Sachen Privatsphäre herauslesen. Als der Immune versucht, eine Frau vorm Stürzen zu schützen, indem er sie an die Arme fasst, erwidert sie geärgert, wenn auch kryptisch, dass sie (die Frauen) nicht dazu da seien (I: 384), was eine feministische Haltung vermuten lässt. Diese Beispiele legen nicht nur dar, dass die Anwesenden entgegengesetzten Denkrichtungen angehören, sondern auch, dass sie aus unterschiedlichen Gründen

---

<sup>146</sup> Siehe oben; Kempcke (2000: 515, Spalte 2).

<sup>147</sup> Vgl. I: 241: „Da er erst noch selber von sich sagte, er sei ein Intellektueller...“

<sup>148</sup> Andreas Lötscher (2008: 90) macht darauf aufmerksam, dass es nach Rasiter möglich ist, eine implizite (interpretatorische) Isotopie aufzubauen auf der Basis eines einzelnen Leitlexems, wie es „Jung-Intellektueller“ in diesem Fall ist. Dieses einzelne Wort lässt den Leser nämlich das ganze Kapitel in einem intellektuellen Licht betrachten.

und dementsprechend auf unterschiedliche Art und Weise gesellschaftliche Umgangsformen missachten, was den unauffälligen Zutritt eines Fremden wie des Immunen zur heterogenen Gruppe erschwert. Die anderen Partygäste scheinen in Wohngemeinschaften zu leben. Wenn einer die anderen darum bittet, die Telefonate aufzuschreiben, da er für diese zahlen muss, wird er als „bürgerlich“ beschimpft (I: 384). Dies bestätigt ihre Ächtung etablierter, gesellschaftlicher Umgangsformen.

Wegen seiner mehrfach misslungenen Kommunikationsversuche spielt der Immune inmitten einer Gesellschaft junger Intellektueller, von ‚Mitgliedern seiner Zunft‘, mit einer Kerze, indem er ihr beim Schmelzen zusieht; etwas später zerstört er seinen geleerten Pappbecher, vermutlich aus einer Mischung von Frust und Langeweile.

Das Partygerede, das er vernimmt, unterscheidet sich wenig von dem, das er in den „Chorliedern der Gesellschaft“ hört.<sup>149</sup> Lediglich die Themen sind andere, obwohl sie lächerlich oder banal wirken und die heraufbeschworene Intellektualität der Party untergraben. So offenbart ein Gast einen Mangel an Einfühlsamkeit nach einem Autounfall (I. 383); es wird über die Verwendung von Messern und Löffeln beim Marmelade-Streichen gestritten (I: 384) und über die Ausstellung einer Kleiderstange diskutiert (I: 385). Die Tatsache, dass die Gespräche dieser Party den Immunen überhaupt an das Gerede auf Feiern der besseren Gesellschaft erinnern können, ist tiefironisch, denn damit wird klar, dass die Gäste, die bestrebt sind, die Gesellschaft entweder zu erneuern oder zu verwerfen<sup>150</sup>, ihr gar nicht entrinnen können und sich unwissend zu einer Miniaturgesellschaft (nach ihrer Art) zusammenschließen, die in festgesetzte Konversationsmuster verfällt.<sup>151</sup>

Wenn der Immune schließlich die anderen Gäste beobachtet und dadurch Distanz aufbaut, dann benutzt er Begriffe, die aus der Biologie oder dem Bereich der Tierverhaltenswissenschaften stammen. So kann man lesen, dass der „Biotop“ sogleich erkennbar ist. Der Auftritt des „Rangältesten“, der alle beeindruckt und den der Immune wenig später erfolgreich nachahmt, wird wie folgt beschrieben: „Er entblöbte leicht die Eckzähne, es sah nach einer ererbten Beißdrohung aus; er reckte sich und ging in Imponierstellung.“ (I: 387)

---

<sup>149</sup> Vgl. den expliziten Verweis auf das Kapitel *Chorlieder der Gesellschaft* (I: 274-290): „Dann kam es zu einem Chorlied, wie es der Immune von anderer Gelegenheit her kannte...“ (I: 384). Siehe ferner das Kapitel zur Gesellschaft in dieser Arbeit.

<sup>150</sup> Im Sinne der Gesellschaftskritik nach Kempckes Definition des Intellektuellen (siehe oben).

<sup>151</sup> Dieser Eindruck wird dadurch bestätigt, wenn man am Kapitelanfang folgendes liest: „[Z]war kannte er einige vom Sehen, aber es hatte zwischen ihnen kaum mehr als ein konventionelles Ritual stattgefunden.“ (I: 382)

Diese Passage kann man sehr zynisch und selbstironisch lesen, da gezeigt wird, wie sogenannte Intellektuelle unabhängig vom Individuum — wie die Mimikry des Immunen ja zeigt — leicht durch atavistisches, beinahe tierisches Gehabe verführt werden können. Daraus spricht die Distanz des Immunen zu den anderen Gästen und seinem Umfeld.

In der Folge seiner erfolgreichen Nachahmung des „Rangältesten“ gewinnt der Immune die Aufmerksamkeit aller Anwesenden; aber er erreicht dieses Ziel nur dank einer „Anstrengung seiner Phantasie“ und fühlt er sich als Einziger „in“ (I: 388). Wie Irma Timoney-Haberer aber meint, ist er in Wirklichkeit wiederum zum Außenseiter geworden und ist er aus der Sicht der Mehrheit „out“.<sup>152</sup> Man könnte aber argumentieren, der Immune setze sich von der Gesellschaft als einziger, richtiger Intellektueller ab; so werden die anderen Gäste für ihn belanglos. Es ist zu bemerken, dass der Immune nur Aufmerksamkeit gewinnt, indem er sich anstrengt. Diese Party scheint überhaupt eine Anstrengung zu sein.

Somit dient dieses Kapitel dazu, die ambivalent-angespannte Beziehung, die der Immune zu anderen Intellektuellen pflegt, sowie sein Außenseitertum, zu veranschaulichen. Als einigermaßen überraschend gilt die unbewusste Verbindung der ‚Jungintellektuellen‘ mit der Gesellschaft, die auch als Erklärung dafür dienen kann, dass der Immune sich nicht unter ihnen zurechtfinden kann.

### **5.3.5 Das Monster-Experiment**

Der allegorische Gehalt des Kapitels *Das Monster-Experiment* (I: 136-144) ist leicht zu erkennen:<sup>153</sup> In einer von ihm heraufbeschworenen („evozierte[n]“ (I: 137)) mythischen Vorzeit, zu der der Immune und die restlichen fabelhaften Geschöpfe, die diese bevölkern „alle gezwungen [sind], sich etwas einfallen zu lassen, um am Leben zu bleiben“ (I: 137-138), kommt dem Immunen der Gedanke, sich Füße für den Kopf zu basteln, damit er beim Gehen in die Luft schauen kann, ohne dabei zu stolpern. Die ‚tönernen‘ Beine brechen aber beim ersten Gehversuch und der Immune wird von allen umstehenden Wesen als „Kopffüßler“, „Intellectualis“ und „Tintenfisch“ (alle auf I: 143) beschimpft, bevor diese verschwinden.

---

<sup>152</sup> Vgl. Timoney-Haberer (2004: 102).

<sup>153</sup> Vgl. dazu auch Wider (1984: 49) und Nigg (1992: 43-44).

Danach schnellt ein Zentaur dem Immunen zur Hilfe und verbindet seine Wunden, während der Immune sein Bedürfnis äußert, über seinen gescheiterten Lebensweg zu reden:

Der Immune brachte einen ersten Satz zustande: ‚Man hilft mir nicht, indem man mich verbindet, sondern indem man mir zuhört.‘

Der Kentaur scharfte: ‚Ich verbinde mit den Händen. Die Ohren stehen zur Verfügung.‘

Und der Immune: ‚O meine Ungeduld. Töten würde mich, wenn ich nicht von meiner Erfahrung reden könnte, auch wenn der Weg sich als aussichtslos erwies. Ich möchte von ihm reden, und sei es nur, damit in Zukunft andere sich diesen Weg ersparen können.‘ (I: 143-144)

Die Darstellung der Unzulänglichkeit beziehungsweise der Überforderung des Intellekts in diesem Text ist zweifellos bedeutsam. Sie geschieht, nachdem der Immune seinem Intellekt allzu hohe Ansprüche gestellt hat und wird nicht nur durch das Scheitern des Kopf-Experiments betont, sondern auch durch die Schimpfwörter der Tiere bestätigt. Erwähnenswert ist auch, dass durch dieses Scheitern der Immune sich nur noch zur Sprache hinwenden kann. (siehe Kapitel 7).

Doch über diese wichtige Darstellung hinaus ist am Kapitel *Das Monster-Experiment* auffällig, dass es, wenn auch subtil, an mehrere andere Kapitel und Themen des Werkes anknüpft. So scheint es nicht nur auf inhaltlicher Ebene eine Wiederaufnahme und Infragestellung der *zweiten Zeugung* zu sein, insofern als hier nochmals die Genese des Intellekts als „Lebensform“<sup>154</sup> skizziert, aber diesmal als unzulänglich beurteilt wird. Der Teilsatz „alle gezwungen [...], sich etwas einfallen zu lassen, um am Leben zu bleiben“ (I: 136-137) erinnert deutlich an jenen entscheidenden Satz aus dem früheren Kapitel: „Also mußte der Junge etwas herausfinden, bei dem sein Vater am Leben bleiben konnte und er selber nicht draufging.“ (I: 45)<sup>155</sup>

Ferner findet die seitenlange Ausschweifung am Anfang des *Monster-Experiments*, die darin gipfelt, dass der Immune Boden für seine Füße sucht (I: 136-137), auch

---

<sup>154</sup> Wider (1984: 52).

<sup>155</sup> Auf die Lebenswichtigkeit wird übrigens im zweiten Zwischentext angespielt: „Wenn er ein Leben lang am Leben blieb, dann nicht zuletzt, weil er bewußt an seiner zweiten Zeugung teilgenommen hatte.“ (I: 60)

sein Pendant in eben diesem Kapitel (wie in manch anderen Texten)<sup>156</sup>: Der Immune und sein Vater sind nämlich „zwei, von denen jeder für seine Füße ein Stück Boden beanspruchte“ (I: 47-48).<sup>157</sup>

Gewichtiger als diese Anbindung an ein einzelnes, wenn auch besonders wichtiges Kapitel, ist die besondere Stellung, die die Sprache in diesem Kapitel einnimmt. Das Kapitel schließt nämlich nicht nur mit den ersten Sätzen des Immunen, sondern dieser beteiligt sich als eine seiner ersten Tätigkeiten an der Erfindung der Sprache selbst:

Dem stimmlosen Dasein folgten die Laute der Landeroberung; auch der Immune war daran, die Sprache mitzuerfinden, und nicht nur wegen der Beute, des Partners und des Wettbewerbs. Er hißte seine akustischen Flaggen; er stieß sein Ru-rüp, sein Gruck-gruck, sein Brä-brä und Wock-wock aus. Seine Laute scheuchten andere auf, sein Zittern pflanzte sich fort und versetzte der Luft elektrische Schläge, und die sandte Signale aus. (I: 138)

Diese Erfindung des Immunen und ihr erster Einsatz, wenn er sich dem Zentaur zuwendet,<sup>158</sup> können als allgemeine Hinwendung des Immunen zur Sprache verstanden werden,<sup>159</sup> indem er es als lebenswichtig einstuft, über seine Erfahrungen reden zu können (I: 143-144; siehe ausführliches Zitat oben). Im Kontext dieser Erzählung ist der Immune ja noch immer auf der Suche nach dem lebensrettenden Einfall (I: 137-138; siehe oben). Auch wenn das Sprechenkönnen nicht explizit als Einfall dargestellt wird, folgt die Feststellung seiner Lebenswichtigkeit direkt auf die gescheiterte Erprobung des Intellekts.

Die Sprachzentriertheit des Textes wird in seinem Verlauf durch Hinweise auf die literarische oder dann wenigstens fantastische Abstammung der monströsen Wesen

---

<sup>156</sup> Vgl. vor allem jene Stelle aus dem Zwischentext zum Thema Haut, in dem der Immune selbst als das gesuchte Stück Boden beschrieben wird: „Anderthalb Quadratmeter Getast besaß der Immune, mit einer rhombischen und vieleckigen Felderung, über anderthalb Quadratmeter Haut nannte er sein eigen, das war sein unveräußerliches Grundstück, mobil und verletzbar, aber ein Boden, um darauf Erfahrungen zu machen.“ (I: 124)

<sup>157</sup> Der Text ist auch mit dem anderen „*pars pro toto*-Text“ *Theater des Stolperns* (siehe das Kapitel zum Theater in dieser Arbeit und Nigg (1992: 41)) verbunden, gerade des Stolperns wegen.

<sup>158</sup> Wenn der Immune vorher mit einem Greif kommuniziert (I: 139-140), so geschieht das wahrscheinlich mittels Telepathie oder das Kapitel enthält einen Widerspruch.

<sup>159</sup> Vgl. dazu den letzten Zwischentext: „Am Ende stand ihm nichts anderes zur Verfügung als das Wort, für einen anderen Kampf als den mit der Schreibmaschine schien er nicht gerüstet“ (I: 417). Siehe ferner das Kapitel dieser Arbeit zur Sprache.

und solche auf die Schriftlosigkeit jener Zeit unterstrichen, Hinweise die sich in die bereits anderswo zu Tage geförderte Papier-Isotopie fügen:

Es war die bücherlose Zeit, das Wasser verfaßte seine Memoiren mit Hieroglyphen der Erosion; die Fische und Schnecken drückten ihr Leben in den Stein als Chronik, und das Kohlenradion begann zu verfallen und machte alle fünftausend Jahre einen Strich. (I: 138)

Und: „Die meisten [Tiere] hielten sich sonst zwischen Buchdeckeln auf, deren Schloß sich nur schwer öffnen ließ[.]“ (I:140)

Wider (1984: 52) macht ferner darauf aufmerksam, dass die Schimpfwortreihe „Tintenfisch auf festem Boden ohne Tintenbeutel zur Vernebelung“ (I: 143) sich zusätzlich auf den Immunen als Schriftsteller-Journalist und auf den Stellenwert der Sprache für ihn beziehen kann.

Zum Schluss wird aber zur Hauptmitteilung des Textes zurückgekehrt, nämlich, dass der Intellekt sich als lebenserhaltendes Schutzmittel als unzulänglich erweist, mit der Bemerkung, dass der Immune dann auch um die Unerreichbarkeit der Immunität wissen muss, deren Hauptantreiber der Intellekt ja ist.

#### **5.4 Fazit**

In den oben analysierten Kapiteln erfüllt der Inhalt des Intellekts meist die ihm in den Zwischentexten erteilte Funktion als primärer Schutz und bevorzugtes Werkzeug des Immunen. Dadurch, dass seine Wiederkehr in unterschiedlichen, teils weit voneinander im Text entfernten Kapiteln diese miteinander verbindet, erweist sich die Annahme, dass es sich beim Intellekt um eine isotopische Größe handelt, als zutreffend.

Dennoch ist der Intellekt hinsichtlich seiner isotopischen Funktion in diesen unterschiedlichen Kapiteln zu ambivalent, als dass er sich auf eine ‚saubere‘ Isotopie zur „Immunsierung“ reduzieren ließe. So tritt er etwa als Störfaktor in der Beziehung des Immunen zu seiner Schwester auf und es wird klar, dass der Immune sich nicht zwangsläufig gut mit anderen ‚Intellektuellen‘ verstehen muss.

Darüber hinaus lässt sich der nicht-linearen Beschaffenheit des Gesamtromans zum Trotz eine gewisse narrative Progression beobachten, insofern als der Intellekt von seiner Entwicklung als Schutz bis zu seiner Infragestellung gezeigt wird. Das schafft automatisch eine gewisse ‚narrative Kohäsion‘, die sich auch mit ‚Isotopie‘ gut beschreiben lässt.

Bemerkenswert ist, dass der Intellekt in vielen Beispielen trotz seiner Wichtigkeit im Gesamtkontext des jeweiligen Kapitels nur hintergründig oder in der Form eines ‚Ersatzinhalts‘ wie das Rechnen oder das Papier anwesend ist, der sich auf einen Absatz oder ein Kapitel beschränkt. Das spricht im Allgemeinen für die isotopische Stärke des Intellekts, da dieser Inhalt zusammen mit seinen unauffälligen Nebenbedeutungen (‚Rechnen‘, ‚Papier‘, ‚Lernen‘ usw.) sich dadurch als einer der häufigsten und schattiertesten des gesamten Romans erweist.

Schließlich ist der Intellekt über den Inhalt des Papiers mit dem Inhaltskomplex der Sprache beziehungsweise des Wortes verknüpft.<sup>160</sup>

Im nächsten Kapitel wird gezeigt, wie Intellekt und Gesellschaft im Sinne der Immunisierung miteinander interagieren.

---

<sup>160</sup> Siehe Kapitel 7 unten.

## 6. Gesellschaft

### 6.1 Einleitung

Im Zusammenhang dieser Arbeit wird die Gesellschaft lediglich als Inhalt des Romans untersucht,<sup>161</sup> da sie als Antagonistin des Immunen und zwar in immunologischem Sinne als ‚Infektion‘ dargestellt wird.<sup>162</sup> Diese vorweggenommene Grundhaltung des Immunen der Gesellschaft gegenüber deckt sich mit einer der Definitionen Kempckes des Intellektuellen als „Kritiker der bestehenden gesellschaftlichen Verhältnisse“<sup>163</sup>.

Aus dem größeren Kontext des Werkes wird zwar ferner ersichtlich, dass der Immune am Alltag (es ist das alltägliche Leben des Immunen, das ihn fast zum Freitod treibt<sup>164</sup>) und an der allgemeinen Lage der Welt verzweifeln möchte,<sup>165</sup> doch sind diese Inhaltsstränge weniger greifbar als ‚Gesellschaft‘ und ohnehin zumindest teilweise unter diese subsumierbar. Dass der Immune selbst seine Gefühle gefährdet, insofern als er sie intellektuellen Spielen aussetzt und dass er dadurch sein eigenes Immunisierungsprogramm untergräbt, wird wegen der Negativität des Sachverhalts an dieser Stelle kursorisch am Beispiel zweier Zitate aus dem Kapitel *Eine Männer-Minorität* gezeigt:

Dir schwebte einmal als Methode vor, aus purer Logik zu verführen. Wenn alle ‚a‘ ‚b‘ sind und alle ‚b‘ ‚c‘, dann sind auch alle ‚a‘ ‚c‘, ergo gehen wir nach Hause zusammen.

[...]

---

<sup>161</sup> Eine ähnliche Begriffsanalyse wie im Falle des *Intellekts* lohnt sich hier nicht, weil die Gesellschaft trotz manch semantischer Schattierung als durchgängig negativ dargestellt wird.

<sup>162</sup> Vgl. I: 59: „Er hatte sich mit der Gesellschaft einzulassen, die er vorfand, und er mußte achtgeben, sich von ihr nicht tödlich infizieren zu lassen.“

<sup>163</sup> Siehe oben und Kempcke (2000: 515, Spalte 2).

<sup>164</sup> Vgl. I: 333 (Im Kontext eines Selbstgesprächs zum Thema Selbstmord): „Willst du weiter das Gestöhn? Nimm den heutigen Tag, und wenn das nicht genügt, nimm den gestrigen. Genügt dir das nicht? Tag für Tag. Willst du weitermachen wie all die Jahre?“

<sup>165</sup> Vgl. I: 60: „Hätte er voll und ganz mitempfunden an dem, was an einem einzigen Tag auf dieser Weh geschah, er hätte am Abend an seinen Gefühlen sterben müssen.“ Ferner I: 241: „Es waren ja nicht die Ereignisse, die sich in unmittelbarer Nähe und vor dem eigenen Gesicht abspielten, welche das Problem bildeten. Sondern es waren die anonymen Toten, die der Massengräber, die Opfer der Katastrophen und Kriege, die gewöhnlich als runde Zahl in den Nachrichten vorkamen, wo man für news nicht auf einen einzelnen Rücksicht nahm.“

Du hast die Unverbindlichkeit gepredigt, aber die Gefühle waren dagegen. Während du in Frivolität von Konklusion zu Konklusion gingst, holten dich die eigenen Empfindungen ein. (I: 213-214)<sup>166</sup>

## 6.2 Analysen

Wie zuvor angedeutet, ist es das Anliegen dieses Kapitels, lediglich den Inhalt ‚Gesellschaft‘ zu untersuchen, insofern die Gesellschaft direkt mit dem Inhalt der ‚Immunität‘ interagiert oder umgekehrt. Dies soll anhand dreier Kapitel analysiert werden, nämlich *Die Heilung*, *Chorlieder der Gesellschaft* und *Der Abschluß*. In allen drei dieser Texte wird die Gesellschaft nämlich als Aktantin dargestellt, gegen die sich der Immune schützen muss.

### 6.2.1 *Die Heilung*

Wenn man das Kapitel *Die Heilung* (I: 265-274) von seinem Ende her liest, wird man sich zum einen der tiefsitzenden Ironie des Textes bewusst und kann ihn als eines der ganz wenigen Exempel der (gelungenen) Immunisierung oder des ‚Davonkommens‘ im Roman betrachten, wie Loetscher alle Kapitel des Romans verstehen will.<sup>167</sup> Zum Schluss des Kapitels erfährt man nämlich, dass die Gesellschaft den Immunen „von der eigenen Person [...] heilen“ wollte, dass er dieses Vorhaben durchschauen konnte, und sich dadurch retten konnte, dass er sich nur heilen ließ in einem Punkt, „auf den es nicht ankam“ (I: 274).

Dieser Punkt, auf den es dem Immunen nicht ankommt, ist seine Handschrift; die Form, die die Gesellschaft annimmt, ist jene eines staatlichen Gymnasiums.<sup>168</sup>

Auf der Handlungsebene geht es in diesem Kapitel darum, dass zwei dünkelfhafte Lehrer einen Unterschied zwischen der Klassen- und der Hausaufgabenschrift des Immunen bemerken und daraus schließen, dass der Immune seelisch belastet oder geisteskrank sei. In ihrer Diagnose werden sie vom Schularzt unterstützt, der die

---

<sup>166</sup> Das Negative am Liebesleben des Immunen, das entweder auf persönliche Zerrissenheit oder auf den Einfluss der Gesellschaft zurückzuführen ist, stellen Schwarz (1988: 39-42), Bockstaele (2001: 67-68), und Timoney-Haberer (2004: 80-92) dar.

<sup>167</sup> Vgl. Loetscher (1999: 103): „Das Grundthema ist das Davonkommen, und die Geschichten in diesem Roman stehen als Variationen dafür, sie sind erzählerische Antworten auf die Frage: ‚Wie hast du das eigentlich gemacht?‘“

<sup>168</sup> Dass es sich um ein vom Staat betriebenes Gymnasium handelt, wird dadurch nahegelegt, dass vom Immunen die Rede ist als „heranwachsender Staatsbürger“ und dass im Folgeabsatz die staatliche Fürsorge für die körperliche Gesundheit der Schüler erörtert wird (vgl. I: 265).

Schriftbeispiele psychoanalytisch<sup>169</sup> deutet und den Immunen zu sich zitiert (I: 266-267). Als der Schularzt den Immunen auf den Unterschied zwischen seinen Schriften aufmerksam macht, will dieser die Sache sogleich erklären, wird aber vom Arzt unterbrochen (I: 268). Nachdem der Immune „einen Moment lang das Geheimnis lüften“ will (I: 269), indem er zugibt, dass er seine Hausaufgaben nicht zuhause sondern in der wackligen Straßenbahn erledigt, und dass lediglich dies zur „schizophrene[n] Tatsache mit den zwei divergierenden Schriften“ führt (I: 268), scheint es „ihm nachträglicher weniger schlimm, eine Seele zu haben, die Schatten warf, als ein Schüler zu sein, der seine Aufgaben nicht korrekt erfüllt.“ (I: 269)

Während dieses Moments des Zögerns schaltet der Intellekt sich also gerade noch rechtzeitig ein – wenn man sich des Endes des Kapitels bewusst ist. Die Bereitschaft des Immunen, sich eher psychisch krank zu stellen als wegen mangelhafter Pflichterfüllung getadelt zu werden, wirkt befremdlich, da zu Beginn des Kapitels ausführlich dargestellt wird, in welchem schwerem Licht solche Krankheiten zur Zeit des Geschehens betrachtet werden:

[D]amals, als einige sich daran machten, die Seele des Immunen zu heilen, hatte das noch etwas Verruchtes. Da galt eine kranke Seele als so schlimm, daß man lieber nicht von ihr sprach und sie auch nicht gern zur Kenntnis nahm. Die Irrenhäuser waren fest umrissene Plätze. (I: 265)

Zudem ahnt der Immune selbst zu Anfang des Kapitels, „daß er der Forderung [des Staates] nach einer gesunden Seele nicht entgehen“ werde (I: 265).

Wie dem auch sei, mangels eines „Geständnis[es]“ für die Beschaffenheit seiner Hausaufgaben-Schrift muss der Immune sich dem „Heilungsprozeß“ des Arztes unterziehen. In der Beschreibung dieses Prozesses wird einerseits immer wieder, wenn manchmal auch subtil, das Pflichtbewusstsein des Immunen thematisiert: so „spricht es für seinen guten Willen, daß er sich schon am ersten Abend“ an den Heilungsprozess macht (I: 269). Zudem „hatte er eine Hausarbeit [noch nie] so ernst genommen“ als jene, die ihm vom Arzt auferlegt wurde, zu träumen (I: 272). Schließlich will er dem Schularzt ausdrücklich „bei seiner Pflichterfüllung helfen“,

---

<sup>169</sup> Vgl. u.a. I: 270, wo der Arzt das eine Beispiel wie folgt kommentiert: „Gute vitale und begabungsmäßige Anlagen, aber wie stark diese sekundären Einengungen sind.“ Dank des auktorialen Erzählers erfährt man, dass das Ende des ‚n‘ so ausschwingt, „daß der Immune zu einer eindeutig gestörten Impulsivität kam“ (I: 269).

indem er sich an seiner Heilung beteiligt. Alle diese Stellen bestätigen den anfänglichen Grund des Immunen, das Geheimnis der zwei Schriften doch nicht preisgeben zu wollen.

Andererseits wird dieses Pflichtbewusstsein gerade durch die intellektuelle Herangehensweise des Immunen untergraben, denn er muss ‚intellektueller‘ sein als seine Lehrer. Es geht ihm nämlich „gleich auf“, dass es „verdächtig wirken“ würde, wenn er gleich am anderen Tag äußerst sorgfältig geschriebene Arbeiten einreichen würde (I: 269-270). Also entscheidet er sich, seine Schrift nur allmählich zu verbessern. Wenn der Arzt ihn zu den heimischen Zuständen befragt, findet er, „das gehe den Schularzt nichts an“ und schildert „rosige Verhältnisse“ (I: 271). Ferner scheint dem Immunen sein eigener Traum „recht kümmerlich“ zu sein und bekommt er schließlich die Idee, einen Mitschüler zu bitten, an seiner Stelle zu träumen. Schließlich begreift der Immune, dass es das Ziel ist, „aus ihm einen Schönschreiber zu machen“ und dass das, was von der Schulschrift abweicht, „die eigene Person“ ist (I: 274).

Der Heilungsprozess erfolgt demnach bewusst intellektuell im Sinne einer Kritik der Gesellschaft und es gelingt ihm, die Absichten der Gesellschaft mittels ihrer Repräsentanten in Form der Lehrer und des Arztes zu durchschauen. So kann der Immune exemplarisch nach der Reifeprüfung „als nützliches Glied in die Gesellschaft entlassen werden“, ohne ‚tödlich von ihr infiziert‘<sup>170</sup> oder einverleibt und verdaut zu werden.<sup>171</sup> Insofern, als der Immune hier erkennt, dass die Gesellschaft ihn selbst gefährdet und er diese mittels seines Intellekts unschädlich macht, stellt dieses Kapitel eines der ausführlichsten Beispiele der Immunisierung im Sinne der Zwischentexte dar. Obwohl dies aus dem Zusammenspiel des Intellekts und der Gesellschaft hervorgeht, ist, wohlbemerkt, nirgendwo im Text von Immunisierung die Rede.

### **6.2.2 Chorlieder der Gesellschaft**

Eine Gesellschaft anderer Beschaffenheit, nämlich eine „von bürgerlich-gehobenem Durchschnitt“ (I: 275) bekommt alle die negativen Eigenschaften und vor allem die Bedrohlichkeit jener öffentlichen Gesellschaft aus der *Heilung* zugeschrieben, indem

---

<sup>170</sup> Vgl. I: 59.

<sup>171</sup> Vgl. I: 365.

sie im Übergang von der *Heilung* zum Kapitel *Chorlieder der Gesellschaft* – diese zwei Kapitel folgen direkt aufeinander - gleichgesetzt werden:

Der Immune stand den Prozeß der Heilung ohne großen Schaden durch.

Eines Tages legte er seine Reifeprüfung ab und wurde als nützliches Glied in die Gesellschaft entlassen.

[.....]

Und diese Gesellschaft fand sich zuweilen in einem Chor. (I: 274)

In *Chorlieder der Gesellschaft* (I: 274-290) werden Partys nämlich als ‚Chorauftritte‘ (vgl. I: 275) dargestellt. Wenngleich wiederholt explizit gemacht wird, dass alle gesellschaftlichen Schichten sich in Chören zusammenfinden und ‚Lieder‘ anstimmen, dient eine Party mit vielen möglichen Varianten im Hause der „Chorführerin“ (I: 276) Frau Dr. Clara Berger, Claire oder Klärchen genannt, als Fallstudie (vgl. I: 277). Tatsächlich aber, so behauptet die Erzählinstanz, kennen alle Schichten der Gesellschaft ihre eigenen Chorlieder<sup>172</sup> und ist dieses ‚Chor-Verhalten‘ mehr oder weniger universell: „[Der Immune] hatte begriffen, diese Chorlieder wurden überall gesungen, wo diese Gesellschaft sich in einer Gruppe fand, aus der dann einer wegging.“ (I: 289)

Die Hauptaktivität des Chors besteht darin, über dasjenige Mitglied zu lästern (oder es seltener mit Lob zu überhäufen), das die Runde soeben verlassen hat. Es kommt aber auch vor, dass der Chor über Personen diskutiert, die ohnehin abwesend sind, wie (später) im Falle des Immunen.

Zu Claires Chor wurde der Immune entweder wegen seiner journalistischen Tätigkeit oder dank seines Intellekts eingeladen (vgl. I: 276), denn obwohl die Gesellschaft, wie schon erwähnt, „von bürgerlich-gehobenem Durchschnitt“ (I: 275) ist, lebe der Chor „von der Verschiedenheit der sozialen Herkunft [sowie] von der des Alters“ (I: 275). Obwohl der Immune „an unzähligen solchen Chören teilgenommen [hat]“ (I: 274) und somit als eingefleischtes Mitglied der Gesellschaft betrachtet werden könnte, bleibt er Claires Festen später fern oder besucht nach dem ‚Chorauftritt‘ eine

---

<sup>172</sup> Vgl. I: 289 sowie das Beispiel aus „In und Out“ (I: 384), auf das im Kapitel zum Intellekt referiert wird. Bockstaele (2001:89) weist darauf hin, dass der Immune selbst im Umkreis seiner Familie nicht den Chorliedern entkommen kann.

Bar im „Milieu“, da er den „Ausgleich“ (I: 289) braucht. Ironischerweise wird er in seiner Abwesenheit gerade aufgrund seiner „Intelligenz“ beschimpft, der es „die menschliche Wärme“ fehle (I: 290).

Diesem Kapitel, das sich mehrheitlich aus Gesprächsfetzen zusammensetzt, ist zu entnehmen, dass man den gesellschaftlichen Zwängen, die in der menschlichen Interaktion angelegt sind, kaum ausweichen kann, selbst wenn man sich dieser bewusst ist. Indem der Immune die Oberflächlichkeit und Lästerversucht der Gesellschaft durchschaut, dieser aber nicht einmal durch seine Abwesenheit enttrinnen kann und gerade aufgrund seiner Intelligenz über ihn gelästert wird, wird der negative Eindruck der Gesellschaft gestärkt. Dadurch gliedert sich dieses Kapitel in die negativ-gefärbte Isotopie der Gesellschaft ein, die in den Zwischentexten gesetzt wird.

### **6.2.3 Der Abschuss**

Am Ende der *Chorlieder der Gesellschaft* (I 290) wird über den Immunen aufgrund eines Skandals in einer Zeitungsredaktion gelästert. In diesem Kapitel wird aber der weitere Skandal betrachtet, den der Immune in einer Fernsehanstalt auslöst (I 367-382).

Im Kapitel *Der Abschuss* wird die Gesellschaft zwar nur einmal erwähnt; doch verliert der Immune seinen Vertrag als gelegentlicher Mitarbeiter eines Fernsehsenders, einer öffentlichen Anstalt also, und zwar aufgrund eines politisch unliebsamen Textes, den er verfasst hat. Wenn die Anstalt es verlangt, so können selbst Freunde des Immunen sich in heimtückische Feinde verwandeln. In mancher Hinsicht ist *Der Abschuss* als Gegenstück zur *Heilung* zu betrachten, weil der Immune diesmal die Gefahr, die die Gesellschaft darstellt, gerade nicht rechtzeitig erkennt und somit ‚abgeschossen‘ wird.

Auf der Handlungsebene geht es um das Absetzen eines politisch brisanten Fernsehfilms durch die auftraggebende Fernsehanstalt, für den der Immune den Text geschrieben hat. Obwohl der Text des Films wirklich diffamierend ist (vgl. zum Beispiel I 369: „Es ging um eine faschistische Diktatur, deren Machtvollstrecker die sozialen Verhältnisse stabilisierte, die Geschichte mit Folter und Terror stoppte und das Abendland aus christlicher Überzeugung verteidigte.“), fühlt sich der Immune

durch das Absetzen des Films persönlich angegriffen oder sogar in seiner Existenz bedroht.

Dieses Geschehen wird dem Leser aber in der Form einer „Denkschrift“ (I: 382) an eine „Gesellschaft für Parapsychologie“ (I: 379-380) vermittelt, obendrein von einer Erzählinstanz, die die Wir-Form benutzt.<sup>173</sup> Es ist das Anliegen der anonymen sprechenden Instanz, dass diese „Gesellschaft“ einen Fall des ‚schusslosen Abchießens‘ untersuchen sollte.

Das Absetzen des Films wird nämlich so dargestellt, als sei der Immune abgeschossen worden, ohne dass ein Schuss gefallen ist (vgl. I: 367). In der Darstellung der ‚tatsächlichen‘ oder als real nachvollziehbaren Handlung sind unterschiedliche Lexeme oder Eindrücke eingewoben, die diese als parapsychologisches oder außersinnliches Phänomen darstellen. Dieser unheimliche Charakter der Ereignisse wird durch das Erwähnen verschiedener Schusswaffenteile während des gesamten Textes hindurch untermauert (siehe unten).

Es wird implizit im Text selber gesetzt, dass die Gesellschaft mit dem Immunen verfeindet ist und dass der Umgang mit ihr tödlich ausgehen kann; dies wird ohne zu hinterfragen a priori behauptet. Auch wird der Art der Gesellschaft, die hier vorkommt, wenig Aufmerksamkeit geschenkt, da im Text die unterschiedlichen Definitionen dieses Begriffs sehr leicht ineinandergreifen.<sup>174</sup>

Dieses Kapitel behandelt demzufolge das eigenwillige Missverständnis zwischen dem bildlich gemeinten Abschießen (d.h. „jemanden aus seiner Stellung entfernen“) und seiner wörtlichen Bedeutung (als „jemanden listig erschießen“). Es ist eine Selbstverständlichkeit, dass im bildlichen Kontext des Ausdrucks kein Schuss fällt.

Der Text ist aber nicht nur gespickt mit häufig auftretenden Lexemen, die alle mit dem Schießen verbunden sind, sondern das Element der Intrigue aus dem bildlichen Sinn des Ausdrucks wird beibehalten und als unheimliches Kabale-Spiel dargestellt und durch die Form des Textes als parapsychologischer Bericht unterstützt.

Das soll an den folgenden Textausschnitten dargestellt werden:

---

<sup>173</sup> Es könnte sich um das „kleintuende Wir“ (*pluralis modestatis*) handeln, in welchem Falle der Text noch immer von einer einzelnen Person verfasst worden ist.

<sup>174</sup> Vgl. dazu den Übergang zwischen Ende der Heilung und Anfang der Chorlieder.

Als der Immune für den Abschluß an der Reihe war, hatte er gegen Feinde gekämpft, die am Ende nicht faßbar und als solche nicht erkennbar waren. Nicht, daß diese Feinde Tarnkappen besessen hätten; auch sonst brauchten sie kein Versteckspiel mit irgendwelchem Kunstnebel. Die Feinde standen fest umrissen vor ihm. Es war auch nicht so, daß sie anonym gewesen wären; mit einigen war er per du, und die Namen aller waren sauber graviert auf Bürotüren zu lesen. Die, welche den Immunen abschossen, taten es nicht mit einem Zielfernrohr aus einem nachher errechenbaren Fenster. Hätte man Fingerabdrücke gesucht, man hätte sie am ehesten auf Telefonhörern und Diktiergeräten gefunden. (I: 368)

Der Inhalt des Unheimlichen, das sich mit dem der Intrige gewissermaßen vermischt, wird dadurch bestärkt, dass die Feinde des Immunen gleichzeitig unfassbar und doch im Offenen stehen und ihm in manchen Fällen sogar persönlich nahestehen. Zugleich wird der Inhalt — paradoxerweise — durch die wiederholte Verneinung des Einsatzes diverser Spionage-Tricks (Tarnkappe, Kunstnebel) deutlicher hervorgehoben. Gleichzeitig verliert dieser Inhalt aber dank der Herbeiholung des Büro-Alltags (Bürotüren mit gravierten Namen, Telefonhörer, Diktiergerät) auch an Bedeutung. Das Schießen wird hier lediglich durch „Abschuß“ und „Zielfernrohr“ präsentiert:

Diese Feinde vergruben sich auch nicht in einem Schützengraben, sondern bewegten sich durch hochpolierte Gänge und saßen hinter schalldichten Türen. Sie hatten sich auch nicht in einem Bunker eingeknistet. Der Immune war für diesen Kampf durch ein breites Portal gegangen. Der Wolkenkratzer, den der Immune betreten hatte, wies keine Wehrtürme und Schießscharten auf. Die Vorderfront zeigte den üblichen Raster einer Fensterfassade von Beton, Stahl und Glas. (I: 368-369)

Im restlichen Text, der im Inneren der Fernsehanstalt spielt, finden sich verstreut Erwähnungen eines Jagdpatents sowie mehrerer Einzelteile einer Schusswaffe, mit dem der Immune bzw. sein Film zuerst „angeschossen“ und danach „abgeschossen“ wird. Auch ist die Rede von Brandgeruch. Alle diese Wörter führen zu einem erhöhten Bewusstsein des Schießens als Tätigkeit, die von Repräsentanten des

Fernsehens am Immunen und seinesgleichen verübt wird, ohne dass es nachgewiesen werden kann.

Dieses Metaphernspiel hat zur Folge, dass das Bewusstsein des Lesers um die Gefährlichkeit der Gesellschaft intensiviert wird. Auch taucht hier wieder die verdeckte Kritik des Immunen auf, dass eine Einlassung auf die Gesellschaft zur (tödlichen) Vernachlässigung der eigenen Person führen kann.<sup>175</sup> Das Individuum (die ‚näheren‘ Feinde des Immunen) kann durch die Gesellschaft unter Berücksichtigung seiner persönlichen Interessen ‚gleichgeschaltet‘ werden.<sup>176</sup>

Obwohl es dem Leser klar ist, dass dem Immunen beim Absetzen seines Films physisch nichts Schlimmes zustößt, hinterlässt die Lektüre des Kapitels, vor allem die Schilderung der Geschehen als einer Art Attentat oder Intrige, einen deutlich gesteigerten Eindruck der Feindlichkeit der Gesellschaft dem Immunen und Menschen ‚seiner Zunft‘ gegenüber.

Wo der Immune in der *Heilung* die Vorhaben der Gesellschaftsrepräsentanten sehr früh durchschauen konnte und sich gewissermaßen gegen sie „immunisieren“ konnte, ist er diesmal innerhalb einer halbstaatlichen Institution unter Einfluss der Politik teilweise durch sein eigenes unbedachtes Zutun in eine Falle hineingetappt. Obwohl der Text offen lässt, was aus dem Immunen nach diesem Vorfall geworden ist,<sup>177</sup> ist davon auszugehen, dass er psychische Schäden aus dieser Episode davon tragen wird, weshalb die Ereignisse denn auch so überspitzt dargestellt werden.

### 6.3 Fazit

In allen drei besprochenen Kapiteln sticht die Feindschaft zwischen dem Immunen und der Gesellschaft mehr oder weniger deutlich hervor. Dadurch erfüllt die Gesellschaft am eindeutigsten aller besprochenen Inhalte die Funktion im Immunisierungsprozess, die ihr in den Zwischentexten zugesprochen wird. So setzt sich der junge Immune in der *Heilung* intellektuell gegen seine Lehrer und den Schularzt zur Wehr, um seine Individualität zu schützen. In *Chorlieder der Gesellschaft* entlarven sich Partygäste der ‚besseren Schichten‘ als oberflächlich

---

<sup>175</sup> Vgl. die Partys in *In und Out* und *Chorlieder der Gesellschaft* sowie die Handlung der *Heilung*. Fast alle außer dem Immunen in diesem Kapitel sind Funktionäre der Gesellschaft und haben bis zu einem gewissen Grad – längst nicht gänzlich – ihre Individualität preisgegeben.

<sup>176</sup> Auch im Chor schwimmen die Persönlichkeiten -selbst die Pseudointellektuellen in *In und Out* sind gegen die Macht des Smalltalks nicht gefeit.

<sup>177</sup> Vgl. I:379: „Uns interessiert nicht, was für Konsequenzen die Angelegenheit für den Immunen hatte. Sondern es bleibt nach wie vor ein nicht ohne weiteres erklärbares Phänomen.“

und lästern über den Immunen in seiner Abwesenheit. Am deutlichsten wird die Gefährlichkeit der Gesellschaft im *Abschuß* dargestellt, da wiederholt darauf angespielt wird, dass sie den Immunen buchstäblich abschießen möchte. Aus dem Umstand, dass die Gesellschaft als Inhalt in all diesen Beispielen negativ besetzt und als bedrohlich dargestellt wird, geht hervor, dass sie eine Isotopie im Kontext des Gesamtromans darstellt. Dadurch, dass ihre Funktion als Feindin durchgehend eingehalten wird, kommt sie sehr deutlich in der *Heilung* mit dem Intellekt in Berührung.

## 7. Sprache

### 7.1 Einleitung

Wie in der Einleitung erwähnt, wird der Sprache ein eignes Kapitel gewidmet, da Loetscher ihr eine Sonderstellung als Klammer des Romans einräumt:

Auch wenn die Anordnung der einzelnen Erzählblöcke und ihre Abfolge lange offenblieb, es stand ziemlich bald fest, was die Klammern des Buches ausmachen sollen: am Anfang die Thematik des Theaters, der Rollenspiele und der Rollensprache, und am Ende der Erzählblock, in welchem die Sprache thematisiert wird. (Loetscher 1999: 117)

Wenngleich diese besondere Zuweisung ob ihrer relativen Seltenheit als explizite Isotopie außerhalb der Zwischentexte irritieren könnte, hat es sich schon im Kapitel zum Intellekt gezeigt, dass der Immune sein Leben dem Papier und damit der Sprache verschreibt. Dort ist behauptet worden, dass der Immune sich der Unzulänglichkeit des Intellekts bewusst ist und aus diesem Grund seine Zuflucht in der Sprache sucht. Diese These wird unter anderem durch die Aussage im letzten Zwischentext gestärkt, dass „ihm [am Ende] nichts anderes als das Wort zur Verfügung [stand]“ (I:417).

*Die Tagung der Wortarbeiter* ist eines der wenigen Kapitel des Werkes, in dem der Inhalt ‚Sprache‘ explizit besprochen wird. Daher soll es im Folgenden untersucht werden, ehe die metasprachlichen Aussagen in den Zwischentexten analysiert und mit weiteren Texten Hugo Loetschers in Beziehung gebracht werden, um die Gründe für die Relevanz der Sprache als isotopische Größe innerhalb des Romans und (auf einer zweiten Ebene) im Denken des Immunen besser beleuchten zu können.

Wie beim Titel *Tagung der Wortarbeiter* bereits ersichtlich ist, enthält der Inhalt ‚Sprache‘ in seinem Umfeld Begriffe wie ‚Papier‘ und ‚Wort‘. Insbesondere ‚Wort‘ erfüllt in diesem Kontext eine Platzhalter-Funktion für ‚Sprache‘. Die Aussagen zum Wort in den Zwischentexten sind für die restliche Analyse in diesem Kapitel aufgrund ihrer relativen Frequenz richtungsweisend. Dies hat zur Folge, dass explizit metasprachliche (d.h. sprachphilosophisch-linguistische) Aussagen Vorrang genießen, und dass das literarische Puzzle *Ein Robot-Bild des Dichters* (I: 435-441)

hier keine Beachtung findet. Dies gilt entsprechend für die metaliterarischen wie metatextuellen Inhalte im Kapitel *Tagung der Wortarbeiter* (siehe unten).

Zwar wird keinesfalls geleugnet, dass der Immune als Journalist tätig ist, doch kommt die anthropologisch-philosophische Dimension des Themas kaum zum Vorschein, wenn dies den Schwerpunkt bildet.<sup>178</sup> Damit soll angedeutet werden, dass die Sprach-Thematik noch weitere Dimensionen besitzt, die hier ausgeklammert bleiben. Hier geht es nur um die abstrahierte Sprache im Roman als Isotopie und wie sie möglicherweise in den inhaltlichen Komplex der Immunität einstimmt.

## **7.2 *Tagung der Wortarbeiter***

Angesichts der bereits erwähnten Äußerung im letzten Zwischentext, dass dem Immunen am Ende nichts anderes als das Wort zur Verfügung stehe (I: 417)<sup>179</sup>, ist es leicht verwunderlich, dass das Wort als Inhalt in den Kapiteln des Werks eher selten angeschnitten wird. Selbst im Kapitel *Tagung der Wortarbeiter* (I: 419-428) wird die Sprache nur in ein paar Absätzen ausführlich auf einer ‚sprachphilosophisch-linguistischen‘ Ebene explizit angesprochen. Das Kapitel, das aus einer verschachtelten Sammlung möglicher Tagungsanläufe, besteht, wird von der Frage umklammert, ob der Immune dabei gewesen sei: „Es trafen sich die Wortarbeiter. Die Frage in unserem Kontext lautet: War der Immune dabei?“ (I: 419)

Zwischen dieser Frage und ihrer Antwort stehen insgesamt neun Anläufe eines Anfangs des Tagungsberichts, die allesamt aufgrund vorwiegend stilistischer Einwände und übertriebener Sprachsensibilität von der Erzählinstanz verworfen werden: „Es muss anders begonnen werden: reflektierter, oder besser noch, reflektiert.“ (I: 417)

Dabei werden die besondere Relevanz und Problematik des Anfangs wiederholt angesprochen: „Beginn muß sein, rein methodisch schon.“ (I: 420)

Ferner: „Und doch: was bedeutet Anfang und gar Anfang am Anfang.“ (I: 419)

---

<sup>178</sup> Vgl. die Aussagen Vilas-Boas' (2005: 108) zum Thema.

<sup>179</sup> Vgl. auch Loetscher (1999: 30). Loetscher betont, dass ihm für sein „literarisches Schaffen“ am Ende und am Anfang „nichts als Worte zur Verfügung“ stehen.

Die andauernde Unfähigkeit der Erzählinstanz, den Bericht wirklich anzufangen, hält sie aber nicht davon ab, im Laufe des Kapitels drei Exkurse in Aussicht zu stellen. Trotz des ausbleibenden Anfangs kommt zumindest als einer der Anläufe eine längere Vignette zustande, die aus „soziologischen“ Gründen (I: 424) um die Figur des Zimmermädchens Babette angereichert wird, damit „die Sprachschicht [nicht] zu hoch angelegt wird“ (I: 425). Am Beispiel Babettes werden verschiedene Methoden demonstriert, wie hier der Syllogismus:

Dabei ist festzuhalten: Babette ist blond, und Babette ist ein Mensch. Demnach gilt: Babette ist ein Mensch, auf den die Eigenschaft blond zutrifft. Aber Babette ist auch schwarz. Denn sie trägt zuweilen eine Perücke, die sie auf der letzten Herbstmesse günstig erstand. Also gilt der Satz -Babette ist blond- nur bedingt, für den Fall, daß sie die schwarze Perücke nicht trägt. Es gilt also der Satz: Babette ist blond und nur dann blond, wenn ihre Haare tatsächlich blond sind. An jenem Nachmittag im Mai, als sich die Wortarbeiter in Bad Mergenshof trafen, war ihr Haar blond und nur blond. (I: 425)

Die philosophische Herangehensweise wird durch die Banalität des Inhalts lächerlich gemacht. Das gleiche gilt, wenn die Bedeutung des Verbs ‚sagen‘ hinterfragt wird:

Babette sagt: ‚Hui, mein Zopf‘, doch was heißt ‚sagt‘?

Es gibt Umstände, unter denen Babette, die blond ist, den Satz ‚Hui, mein Zopf‘ äußern will, und wann immer Babette diesen Satz äußern will, unternimmt sie es, die Sprechwerkzeuge in der Weise zu aktivieren, und, insofern keine ungewöhnlichen äußeren und inneren Bedingungen dem entgegenstehen, gelingt die Äußerung unter diesen Umständen (d. h. Babette bringt die dazugehörigen Geräuschkomplexe hervor) [...]. (I: 426)

Die Erklärung dieser Handlung überzeugt nicht; sie ist lediglich in physikalisches Vokabular gekleidet, die mit der Inhaltsleere des Objektsatzes zusammenprallt. Aus unterschiedlichen Aussagen der Tagungsteilnehmer ist zudem eine tiefgehende Sprachskepsis herauszulesen, wie auch die Überzeugung, dass die Sprache wertlos geworden ist: „Wir lernten im Schulbuch, daß die Wiesen grün sind. Im Frühling hellgrün und im Winter dunkelgrün; wir hatten nur zwei grüne Farbstifte. Jetzt stelle

ich fest, daß die Wiesen tatsächlich grün sind. Was verheimlicht uns das Schulbuch?“ (I:421)

Und: „Wortmüll“, der eine Teilnehmer erhebt sich: „Wir wollen doch nicht nur Wortmüll produzieren.“ (I: 423)

Und schließlich: „Wir wollen keine Aufmontierung leerer Worthülsen“, sagt einer der Tagungsteilnehmer, worauf ihm erwidert wird: „Reden wir Sprechblasen oder direkt?“ (I: 427)

Das Problem des Beginnens wird schließlich dadurch umgangen, dass der Fall eines äußerst sprachskeptischen Postboten gesetzt wird. In diesem Schluss des nicht zustande gekommenen Tagungsberichts erfährt man endlich, dass der Immune nicht auf der Tagung gewesen ist: Wäre der Postbote von plötzlicher Sprachskepsis übermannt worden und hätte er folglich alle Tagungseinladungen weggeschmissen,

[d]ann hätte zum Beispiel den Immunen keine Einladung erreicht. Er hätte nicht einmal nach einer Ausflucht suchen müssen und nach billiger Entschuldigung. Aber das brauchte er auch so nicht. Er hätte gar nicht kommen können, denn seinetwegen tat sich ganz anderes. (I: 428)

Es ist bemerkenswert, dass der Schlusssatz wie der Anfangssatz des Textes eindeutig im Indikativ steht und sich dadurch vom Rest des Textes – vom gelegentlichen Kommentar der Erzählinstanz abgesehen - abgrenzt. Die Abwesenheit des Immunen ist somit das einzige an diesem Kapitel, was inhaltlich nicht bezweifelt werden kann.

Aus der Abwesenheit des Immunen auf dieser Tagung ist abzuleiten, dass er den anderen Wortarbeitern und ihren Gedanken zur Sprache, die ja fast das ganze Kapitel ausmachen, kritisch gegenüber steht. Diese können bestenfalls als Gegenmodell zum Sprachdenken des Immunen dienen. Dieses Argument wird von einem Teil der Sekundärliteratur unterstützt. So bezeichnet Loetscher dieses Kapitel als Parodie der Sprachskepsis;<sup>180</sup> dies bestätigt auch Nigg.<sup>181</sup> Sabalius präzisiert, dass es sich bei der Zielscheibe dieser Parodie um die Gruppe Olten handelt.<sup>182</sup>

---

<sup>180</sup> Vgl. Loetscher (1999: 117).

<sup>181</sup> Vgl. Nigg (1992; 8).

<sup>182</sup> Vgl. Sabalius (1995: 146; Endnote 6).

Vor diesem Hintergrund erscheinen Timoney-Haberers Überlegungen zum Thema ‚Sprache‘ fragwürdig, da sie die metasprachliche Meinungen der Tagungsteilnehmer direkt auf den Immunen überträgt. So bezieht sie z.B. den Ausdruck „Bereich vor der Artikulation“ (I: 425), der sich innerhalb einer der Tagungsanläufe in Bezug auf die triebhafte Einsilbigkeit der fiktionalen Figur Babette findet, auf Loetschers Umgang mit konventionalisierten Metaphern.<sup>183</sup>

Sogar bei Hinrich Seeba verschwimmen die unterschiedlichen Ebenen, wenn er meint, „[d]er Leser braucht sich nur einer Aussage in *Der Immune* zu erinnern: „Unausweichlich ist die Rückbestimmung auf die Sprache“, um die Dialektik der Inszenierung zu verstehen“<sup>184</sup>. Auch jenes Zitat stammt nämlich aus dem Mund eines Tagungsteilnehmers (vgl. I:427).

### 7.3 Die Sprachauffassung des Immunen

Wenn die Erzählinstanz sich im Kapitel *Die Tagung der Wortarbeiter* von einer überspitzten Sprachskepsis parodistisch distanziert, wodurch sich der Immune implizit von anderen Mitgliedern seiner Zunft abgrenzt, wird seine eigene Sprachauffassung skizzenhaft in den Zwischentexten dargestellt. Dies gilt vor allem für den letzten dieser Zwischentexte (I: 417-418), der unten ausführlich analysiert wird.

Zwecks einer systematischeren Darstellung dieser äußerst knapp ausgedrückten Ideen empfiehlt sich ein Vergleich mit Gedanken zur Sprache aus den *Papieren des Immunen* (1986) und aus diversen Vorlesungen und Artikeln Hugo Loetschers. Es zeigt sich nämlich, dass der sprachphilosophische Gehalt des Romans nicht nur in diesen Texten wiederaufgenommen und ausführlicher beschrieben, sondern durch sie ergänzt und seine besondere Stellung im Denken des Immunen bestätigt wird.

Im Mittelpunkt des Sprachdenkens des Immunen (und Hugo Loetschers) steht das Konzept der ‚Vielsprachigkeit‘. Im Roman ist dieses Konzept oft als Zusammenfall von Inhalt und Form vorzufinden, der die stilistische Heterogenität des Textes zur Folge hat, oder als akutes Bewusstsein um die Situationalität der Sprache,<sup>185</sup> was im

---

<sup>183</sup> Vgl. Timoney Haberer (2004: 52). Weitere Beispiele für ihre Gleichschaltung Loetschers mit den Meinungen der Tagungsteilnehmer finden sich auch auf S. 51.

<sup>184</sup> Seeba (2005: 205).

<sup>185</sup> Loetscher (1999: 149-150).

Roman dadurch ausgedrückt wird, dass der Immune explizit von einer dieser ‚situativen‘ Sprachen „in die andere“ geht (I: 93 und I: 417).

Über diese simplistische Darstellung hinaus findet sich im größeren Zusammenhang von Loetschers Schaffen eine Formulierung der menschlichen Vielsprachigkeit, die die Sprache entschlossen ins Zentrum des *Immunen* rücken lässt, wenn man diese Auffassung auf den Roman überträgt. Loetscher äußert sich in seiner Vorlesung *Ein Schriftsteller in und außerhalb der Schweiz* wie folgt:

Aber ob die Entdeckungen mich zum Experten oder zum Analphabeten machten, was mich dabei immer wieder in Erstaunen versetzte, war die Erfahrung, wie viele Sprachen der Mensch spricht - und dies nicht linguistisch verstanden.<sup>186</sup> Ein Staunen darüber, was dem Menschen alles zum Thema Mensch einfiel. (Loetscher 1999: 26)

Diese Passage erlaubt es, die Sprache als Synonym für ‚Menschenmöglichkeit‘ zu lesen, die wiederum in intimer Beziehung zum ‚Rest‘ steht, der den Immunen ausmacht.<sup>187</sup> So kann man exemplarisch Folgendes im 10. Zwischentext lesen:

Wo immer er sich zur Deckung bringen wollte, es ging nie ganz auf. Er begriff, es blieb immer ein Rest, stets von neuem ein Rest und immer wieder ein anderer, und diese gesammelten Reste machten ihn aus. [...] Zugleich aber enthielt der Rest, der nicht aufging, die noch nicht genutzten Möglichkeiten; er hoffte, daß sich darunter auch jene befand, auf seine eigne Weise etwas Menschen-Mögliches zu sein. (I: 365-366)

Diese Menschenmöglichkeit muss als die ureigene Individualität des Immunen aufgefasst werden, die sich paradoxerweise umso mehr profiliert, je mehr der Immune sich mit anderen vergleicht: „Zwar wollte er immer etwas werden, das es

---

<sup>186</sup> Später im gleichen Text (1999: 30) zeigt Loetscher, dass er ein ziemlich enges Verständnis der Linguistik hat: „Es gibt nicht Sprache, sondern nur Möglichkeit von Sprache, und dies nicht einfach linguistisch verstanden. Obwohl das Linguistische eine besondere Rolle spielt für mich als Schweizer: mit der Mundart im Mund und dem Schriftdeutschen in der Schreibmaschine.“

<sup>187</sup> Schon Wolfgang Frühwald (1999: 44) macht cursorisch auf die Verwandtschaft vom Menschenmöglichem und Sprachlichen in Loetschers Denken aufmerksam. Doch hinterlässt seine Darstellung den (falschen) Eindruck, dass ‚Sprache‘ bei Loetscher immer (und lediglich) mit den Möglichkeiten des Menschseins zusammenhängt,

noch nicht gab, aber um zu wissen, was es noch nicht gab, war er zunächst einmal auf die Kenntnisnahme aller andern angewiesen.“ (I: 183)<sup>188</sup>

Sowohl der Rest (d.h. der Immune) als auch das Menschenmögliche wird immer wieder mit der Sprache in Beziehung gesetzt, sodass eine stärkende Rückkopplung (Isotopie) stattfindet: „Nicht nur mit dem, was ihn ausmachte, blieb stets ein Rest, sondern auch mit jedem Wort. Was nicht aufging, war ebenso Fallgrube wie Ausgangspunkt.“ (I: 417)

Die Idealsprache des Immunen ist schließlich eine solche, „die er nicht als Vehikel verstand, sondern die immer genauere und feinere Unterscheidungen traf und mit ihren Regeln auf so viele menschliche Möglichkeiten wie nur denkbar Rücksicht nahm.“ (I: 418)

Zusätzlich gewinnt durch diese Verknüpfung der unterschiedlichen, augenscheinlich disparaten Inhaltsstränge eine weitere Interpretation Hugo Loetschers an Klarheit. In seiner Vorlesung *Von der Möglichkeit der Möglichkeiten* stellt er folgende Passage aus dem Roman über die Faszination der Lochkarte für den Immunen unter die Rubrik Sprache<sup>189</sup>:

Als wichtigstes Vorgehen erwies sich immer wieder der Versuch, von der eigenen Person abzusehen und sie als Anlaß zu nehmen, um von anderem zu erfahren. Dabei blieb stets ein Rest. Er wußte oft nicht, wohin damit, und konnte ihn nur wieder bei sich unterbringen. Dieser Rest war mit seinen Gegebenheiten erfaßbar; er lieferte Daten, mit denen man einen Computer fütterte. Sein Lieblings-Ausweis neben dem Paß war daher die Computer-Karte: eine bestimmte Anzahl von Löchern in einer bestimmten Anordnung auf einem Stück Papier; wäre eines der Löcher nur um einen Millimeter daneben gestanzt, hätte die Karte bereits einem andern gehört. So nahm er zuweilen ein solches Papier vor die Augen als Guckkasten und sah durch die Löcher, die ihn ausmachten. (I: 60)

---

<sup>188</sup> Vgl. zusätzlich I: 60: „Als wichtigstes Vorgehen erwies sich immer wieder der Versuch, von der eigenen Person abzusehen und sie als Anlaß zu nehmen, um von anderem zu erfahren.“

<sup>189</sup> Vgl. Loetscher (1999: 116).

Wenn man diese Karte als konkrete Darstellung des Rests versteht, der den Immunen ausmacht, so gewinnt diese sekundäre Äußerung Loetschers an Bedeutung. Der Satz „[W]äre eines der Löcher nur um einen Millimeter daneben gestanzt, hätte die Karte bereits einem anderen gehört“, stellt plastisch den schmalen Grad der individuellen Menschenmöglichkeit dar<sup>190</sup> und verdeutlicht rückblickend die Schlussbemerkungen Loetschers in der Vorlesung *Ein Schriftsteller in und außerhalb der Schweiz*. Denn das wirklich Individuelle an der eigenen Sprache ist genau so gering wie das Besondere am Einzelnen:

Erst durch die andern und dank ihnen erlangen wir Bewußtsein von uns selbst. Indem wir all die andern Sprachen und deren Möglichkeiten kennen, finden wir zurück zur eigenen und zu deren Möglichkeiten – selbst auf das Risiko hin, daß am Ende meine Sprache nur aus ein paar Worten besteht, aber es wären die unabdingbar eigenen. (Loetscher 1999: 32)

Somit ist gezeigt worden, dass Sprache, wenngleich nicht direkt mit der Immunität in Berührung zu bringen, Teil eines zentralen Inhaltskomplexes ausmacht, den man vor allem, aber nicht ausschließlich, in den Zwischentexten vorfindet.

#### **7.4 Die sprachbezogenen Aussagen der Zwischentexte**

Nachdem mithilfe einiger sekundären Loetscher-Texte gezeigt worden ist, wie präsent die Sprache per Extension im Roman ist, bietet es sich an, die direkten Aussagen zur Sprache beziehungsweise zum Wort näher zu untersuchen. Wie erwähnt, sind diese mehrheitlich in Zwischentexten eingebettet, was ebenfalls auf ihre besondere Rolle in der Herstellung der Textkohäsion des Gesamttextes hindeuten könnte. Anstatt sie streng chronologisch-linear zu betrachten, scheint es lohnenswerter, sie thematisch zu sortieren und direkt in Bezug zu weiteren Aussagen Loetschers zu setzen. Den Ausgangspunkt bildet der letzte Zwischentext (l: 417-418), der das Wort zum Thema hat.

---

<sup>190</sup> Im Kapitel *Denn Zürich, das gibt es* (l: 403-415) wird mehrmals betont, dass es in dieser Stadt genauso viele Möglichkeiten, Mensch zu sein, gibt als Einwohner. Vgl. die kontrastierenden Aussagen „Bei 432 547 Einwohnern gibt es eine Reihe menschlicher Möglichkeiten, wenn auch kaum 432547.“ (l: 403) Und „Ja, denn Zürich, das gibt es, 432547 Möglichkeiten Mensch zu sein“ (l: 410).

Der erste Satz oder - wie Nigg und Seeba diese Äußerungen nennen – die erste Sentenz<sup>191</sup> dieses Textes ist zweigliedrig: „Am Ende stand ihm nichts anderes zur Verfügung als das Wort, für einen anderen Kampf als den mit der Schreibmaschine schien er nicht gerüstet.“ (I: 417)

Als erstes erfährt der Leser, dass das Wort alles ist, was dem Immunen am Ende zur Verfügung steht. Dieser Satz knüpft implizit an die Unzulänglichkeit des Intellekts (wie im *Monster-Experiment* dargestellt) an, den der Immune zugunsten der Sprache als ‚Retter‘ aufgibt. Diese Lesart wird von Nigg unterstützt, wenn er die Sprache als „Lebensinhalt des Immunen“ bezeichnet und die Hinwendung zur Sprache als Endstation des Immunisierungsprozesses begreift.<sup>192</sup>

Das zweite Glied der Sentenz besagt, dass das Wort für den Immunen ein Kampfmittel oder Werkzeug darstellt, denn „für einen anderen Kampf als den mit der Schreibmaschine schien er nicht gerüstet“ (I: 417). Die sprachbezogenen Überlegungen des Immunen gehen aber weit über den Bereich des Journalismus und der Schriftstellerei hinaus, also diejenigen beruflichen Tätigkeiten des Immunen, die mit diesem Teilsatz angesprochen werden. Wenn die Sprache aber den „Lebensinhalt“<sup>193</sup> des Immunen darstellt, wird sie keineswegs als etwas Makelloses aufgefasst:

Aber die Worte deckten nicht ab, was sie meinten. Nicht nur mit dem, was ihn ausmachte, blieb stets ein Rest, sondern auch mit jedem Wort. Was nicht aufging, war ebenso Fallgrube wie Ausgangspunkt.

So sehr er darunter gelitten hatte, er hatte auch davon profitiert; er log mit dem, an das er sich klammerte. Er war ein Seiltänzer, der auf festem Grund ein Wörterbuch balancierte und der beim Jonglieren Gegenstände auffing, die er gar nicht in die Luft geworfen hatte. (I: 417)

Die Tatsache, dass die Sprache sich nach seiner Vorstellung nicht mit der Wirklichkeit deckt, wird häufig von Loetscher aufgegriffen (und ist zudem in Zusammenhang mit der bereits besprochenen Rest-Thematik zu sehen):

---

<sup>191</sup> Vgl. Seeba (2004: 87) und Nigg (1992: 27) für diese Bezeichnung.

<sup>192</sup> Nigg (1992: 26).

<sup>193</sup> Nigg (s.o.).

Die Sprache, gleichgültig welche zur Verfügung steht, ist eine, welche die Wirklichkeit nie völlig abdeckt. Sprache ist defizitär. Aus diesem Defizit resultiert Ironie. [...] Ironie ist die stetige Bewußtheit, daß gerade der Sprache mißtraut werden muß, die andererseits die einzige Möglichkeit darstellt, Wirklichkeit zu benennen ... Die Vorstellung und Erfahrung, daß wir nicht Sprache, sondern nur Möglichkeit von Sprache haben, könnte zur Annahme verleiten, daß wir über Reichtum verfügen. Aber keine Sprache, sondern nur Möglichkeiten zu haben, kann gleicherweise bedeuten, daß einem die Worte fehlen, wie es einem in bestimmten Momenten den Atem verschlägt. Möglichkeit von Sprache heißt demnach auch die Verzweiflung, nicht die Worte zu finden, die man unerlässlich zum Atmen braucht. (Loetscher 1984: 264)<sup>194</sup>

Dieser Passus führt obendrein die Idee ein, dass die Sprache nicht gegeben ist, sondern eine bloße Möglichkeit darstellt, eine „Potentialität“<sup>195</sup>, die sogar zur Wortlosigkeit führen könnte. Wenn dem Immunen aber die Worte fehlen, weiß er diesem Umstand paradoxerweise mittels des Schreibens entgegenzutreten: „Aber angesichts all dessen, woran er beteiligt war und wovon er Zeuge wurde, fehlten ihm immer wieder die Worte. Schreiben war nichts anderes, als die Wörter: zu suchen, die ihm fehlten [...].“ (I:418)<sup>196</sup>

Ein konkretes Beispiel der Unzulänglichkeit der Sprache, neben dem „Imperialismus der Begriffe“, den der Immune auf Kuba beobachtet,<sup>197</sup> findet sich in den *Papieren des Immunen* fiktionalisiert. Nach einer Diskussion um einen Globus steht nämlich Folgendes zu lesen:

Und er führte sich auf, als habe er entdeckt, daß die Welt rund sei. Er ereiferte sich, links sei nicht immer links, und der Ferne Osten könne im Westen liegen,

---

<sup>194</sup> Diese Stelle zeigt, dass die Unzulänglichkeit der Sprache, deren Möglichkeit und das Fehlen der Worte alle im Sprachdenken Loetschers, auf dem *Der Immune* fusst, zutiefst miteinander verschachtelt sind.

<sup>195</sup> Vgl. z.B. Loetscher (1999: 145): „Ihm steht eine Potentialität von Sprache zur Verfügung, die sich in einer Situation jeweils als Sprache konstituiert.“

<sup>196</sup> Diese Stelle weist auch implizit darauf hin, dass die Sprache gewissermaßen gesellschaftliche und andere Grenzen hat. Vgl. dazu Loetscher (1999: 161-162).

<sup>197</sup> Vgl. I: 250: „Ganz abgesehen davon erlebe ich hier in Lateinamerika immer wieder eine neue Form des Imperialismus - den der Begriffe, man traktiert den Kontinent mit Begriffen und Vorstellungen, die unter andern Umständen und in andern Situationen gewonnen worden sind.“

das hänge nur davon ab, von wo man aufbreche und in welche Richtung man fahre. [...] Wir redeten noch immer flächig statt kugelförmig, unsere Worte täten, als müßten sie die Erdumdrehung nicht mitmachen. (Loetscher 1986: 258)

Der Immune ist zusätzlich ein „großer Geher [...], auch was die Worte betraf“ (I: 417). Pointierter formuliert „ging [er] von einer Sprache in die andere und meinte damit nicht Fremdsprachen. Von der Sprache des Wurlitzers wechselte er zur Analyse, vom Fabulieren zum Hymnus und zur Notiz und übers Lesebuch zurück zum Jargon, abrupt und dann wieder auf Übergänge bedacht“ (I: 93). Somit ist jedes Kapitel des Werkes *Der Immune* in einer anderen ‚Sprache‘ verfasst, deren Auswahl durch Erfordernisse der narrativen Situation bedingt ist.<sup>198</sup> Loetscher bemüht sich in seinen eigenen Worten „um eine Sprache, die nicht nur einen Mund hat, sondern auch Ohren.“<sup>199</sup>

Wie oben schon erwähnt, steht diese Haltung der sprachlichen Situationsbewusstheit des Immunen (beziehungsweise des Autors) direkt in Zusammenhang mit der stilistischen Heterogenität des Gesamtromans. Indem diese Vielfalt der Erzählformen und Gattungen aber bezweckt ist, wird die folgliche Inkohärenz des Romans als Einheit auch fraglich. Zudem wird Sprache in einem beschränkten Sinne ständig dadurch betont.

Die Vorstellung des Wortes als Waffe<sup>200</sup> wird im folgenden Passus wiederaufgenommen und um den Aspekt bereichert, dass es zugleich als Kommunikationsmittel dargestellt wird, das einer gewissen Abnützung und einem Missbrauch ausgesetzt werden kann:

Er war den Wörtern in einer Weise ausgeliefert, daß ihn oft mehr berührte, was einer sagte, als was einer tat. Andererseits wußte er, daß er einen Menschen dann gut kannte, wenn er ihn mit einem Wort traf oder verletzte. Es waren gerade die besten Worte, die ständig mißbraucht und geschunden wurden; und er, der sich an Worte hielt, hielt sich an etwas, das wie kaum ein zweites sich zum Lügen eignete. Er selber spielte zuweilen mit Worten, als dienten alle Widersprüche zur Unterhaltung. (I:417)

---

<sup>198</sup> Vgl. z.B. Loetscher (1999: 149).

<sup>199</sup> Loetscher (1999: 50).

<sup>200</sup> Vgl. dazu auch das Kapitel *Der Abschuß* (I: 367-382), das im Kapitel zur Gesellschaft analysiert wird.

Sprachmissbrauch und Abnützung werden zusätzlich an folgender Stelle thematisiert: „Nun waren allzulange allzuviele gute Worte in allzuvielen falschen Mündern gewesen.“ (I: 241)

Der Gedanke, dass Worte einen sich ändernden Wert haben können, wird auch in den *Papieren des Immunen* aufgegriffen, wenn der Immune den Ich-Erzähler fragt:

„Weißt du noch, als wir aus Kleinasien zurückkehrten und von den Lydiern, den Barbaren, das Geld und das Alphabet heimbrachten? Als wir zum ersten Mal unsere Miete nicht mit Rindern bezahlten, sondern mit Münzen? Wie fasziniert waren wir, als es uns gelang, Gedanken und Erfahrungen in Buchstaben umzusetzen, und wir entdeckten, daß es auch für die Worte, die dabei entstanden, einen Wechselkurs gab.“ (Loetscher 1986: 257)

Die Passage im letzten Zwischentext, die chronologisch auf die zuletzt besprochene folgt, lässt sich mit einer weiteren verknüpfen: „So sehr er das Wort ‚immun‘ benutzte, er war jemand, der gleichzeitig von der Behaftbarkeit sprach, und er meinte damit, man könne jemanden auf sein Wort festlegen, auch sich selber.“ (I: 417)

Es ist nämlich aufgrund dieses Beispiels zu vermuten, dass es sich bei dem Wort, in dem der Immune „Unterschlupf“ sucht, um während des Wartens auf das „Schlüsselwort“ festzustellen, dass es „keinen Reim“ gibt (I: 319), eben um ‚immun‘ handelt.<sup>201</sup>

Als nächstes wird ein leichter Widerspruch im Text besprochen. Es heißt nämlich vom Immunen, dass

er, der zur Hauptsache über Wörter verfügte, einen Sprachfehler [hatte], oder genauer, einen Wortfehler, was die Wissenschaft eine Idiosynkrasie genannt hätte. Er pflegte nämlich nicht nur ‚anders‘, sondern ‚anderser‘ zu sagen. Er steigerte, was logisch nicht zu steigen war. Er meinte damit etwas, das nicht nur

---

<sup>201</sup> Des weiteren unterstützt die heftige Reaktion des Immunen in der Erstaussgabe, wenn andere „sein Wort“ benutzen, diese These (vgl. Loetscher 1975: 169).

anders, sondern ganz anders war und erst noch ganz anders sein könnte. (I: 417-418)

Eine andere Stelle besagt aber Folgendes: „Nun hatte er schon immer zugleich aus zweiter Hand gelebt. Nicht nur, weil er anderen das Leben verdankte und weil bei jedem Wort, das er benutzte, schon immer ein anderer mitgedacht hatte.“ (I: 183)

Die Vorstellung einer statischen Gemeinsprache, auf die der Einzelne keinen Einfluss nehmen kann, scheint hier mit der Auffassung eines dynamischen Idiolekt, wie sie auch oben als ureigene ‚Sprache‘ eines Individuums impliziert worden ist, aufeinanderzuprallen.<sup>202</sup> Vielleicht als Konsequenz seines gewöhnlichen Unvermögens, Einfluss auf die real-gegebene Gemeinsprache zu nehmen, macht er sich daran, die schon erwähnte Idealsprache zu erfinden,

eine Sprache, für die er sammelte, was er in toten und lebenden Sprachen als Errungenschaften auffaßte, in Grammatik, Syntax und Wortschatz. Zum Beispiel war es eine Sprache: wo bei ‚wir‘ unterschieden wird, ob es zwei oder mehr sind, wo auf jeden Superlativ ein Konjunktiv folgt und wo ‚ich‘ mehr als einen Nominativ hat. Eine Sprache, die er nicht als Vehikel verstand, sondern die immer genauere und feinere Unterscheidungen traf und mit ihren Regeln auf so viele menschliche Möglichkeiten wie nur denkbar Rücksicht nahm. (I: 418)

Der Zwischentext wird mit der Bemerkung abgeschlossen, dass er „gern jedes Wort, das es gab, mindestens einmal benutzt [hätte]“ (I: 418). Man könnte dies dahingehend interpretieren, dass der Immune die Ganzheit der sprachlichen Möglichkeiten ausprobieren möchte, so wie er auf der Suche nach seiner Identität alle menschlichen Möglichkeiten kennenlernen will (siehe oben).<sup>203</sup> Diese These findet ihre Bestätigung in den *Papieren des Immunen*:

---

<sup>202</sup> Loetscher scheint persönlich sehr zögerlich mit Wortprägungen umzugehen. Vgl. Loetscher (1999: 157): „Gäbe es eine Duden-Fee, die einem Schweizer Autor Wünschen erfüllt, nämlich neue Wörter in die deutsche Sprache einführen zu dürfen, mein erster Wunsch gälte nicht einen Helvetismus, sondern dem Verb *sehnsuchen*. Die Lektoren können immer noch darüber streiten, ob es korrekterweise heißt *ich sehnsuche dich* oder *ich sehnsuche nach dir*.“

<sup>203</sup> Leicht anders interpretiert könnte man diese Äußerung so lesen, als würde der Immune gerne in eine Situation geraten, die zu jedem Wort passen würde.

So konnte er plötzlich nach dem Wörterbuch greifen und seitenlang ein Wort nach dem andern laut lesen; es hörte sich wie eine Litanei an; er nannte ja auch das Wörterbuch ein Buch der Bücher. Sein Vor-sich-hinlesen war eine Beschwörung all dessen, was es gab und was es hätte geben können. (Loetscher 1986: 190)

So gesehen untersucht der Immune die Beschaffenheit seiner (neu-)gewählten Menschenmöglichkeit (d.h. der Sprache),<sup>204</sup> die den Intellekt und sein Immunisierungsprogramm als Hoffnungsträger für das weitere Davonkommen ersetzt.

## 7.5 Fazit

Aus der obigen Diskussion ist hervorgegangen, dass der hohe Stellenwert des Wortes im letzten Zwischentext, der beim ersten Lesen befremdlich anmutet, doch sinnvoll ist. Denn obwohl die Sprache in keiner direkten Beziehung zum Komplex der Immunität steht, vermag sie es, Unscheinbares miteinander zu verknüpfen.

Aus dem Kapitel zum Intellekt ist bereits klar geworden, dass der Immune sich dem Papier (und damit dem geschriebenen Wort) sehr verbunden fühlt und dies sogar als seine Zukunft betrachtet. Darüber hinaus stellt sie eine fast verborgene, höchst nuancierte Beziehung zur Identität des Immunen her, indem sowohl der Immune selbst als auch seine Worte als Reste dargestellt werden und beide diese Inhalte mit der Idee des Menschenmöglichen in Berührung kommen.

Schließlich sei daran erinnert, dass die Sprache ihre wichtige Position im Leben des Immunen nach dem Scheitern des Monster-Experiments und damit per Extension der Immunisierung einnimmt.<sup>205</sup> Dies dürfte dahingehend verstanden werden, dass die Sprache den Wunsch des Protagonisten nach Immunität ablöst.

Somit stellt Sprache eine Isotopie für sich im Roman dar, die mit dem Intellekt und vielen weiteren Inhalten des Romans, wie die Selbstauffassung des Immunen, subtil interagiert.

---

<sup>204</sup> Vgl. die Position Niggs oben.

<sup>205</sup> Siehe Kapitel zum Intellekt.

## 8. Schlussfolgerung

Das Ziel dieser Arbeit ist die Untersuchung der These, dass es ‚Immunität‘ als Inhalt sei, die den Roman *Der Immune* ‚im Inneren zusammenhält‘.

In den vorangegangenen Kapiteln konnte gezeigt werden, dass die zur Analyse ausgewählten Inhalte des Romans vorwiegend die narrativen Funktionen erfüllen, die ihnen in den Zwischentexten erteilt werden: So dient der Intellekt dem Immunen als primäres Werkzeug und Schutz, doch wird seine Tauglichkeit für diesen Zweck zunehmend in Frage gestellt. Die Gesellschaft wird durchgängig als negativ und listig dargestellt, was mit ihrer Präsentation als Feindin des Immunen oder auch als Krankheit übereinstimmt. Der Inhalt der ‚Sprache‘ bzw. des ‚Wortes‘ erweist sich überraschenderweise als Bindeglied zwischen unscheinbaren Inhalten. Dadurch, dass dieser Inhalt über jenen des ‚Rests‘ aufs Engste mit der Identität des Immunen verschränkt ist, wird der hohe Stellenwert, der ihm plötzlich im letzten Zwischentext zugesprochen wird, nachvollziehbar.

Damit hat sich die Herangehensweise der hierarchischen Lesart, die den Zwischentexten ein Mehr an Bedeutung für den Gesamttext zuspricht, zumindest teilweise bewährt. Lediglich der Inhaltskomplex ‚Theater‘, der kaum in den Zwischentexten zur Sprache kommt, bleibt trotz seines wiederholten Erscheinens in verschiedenen Kapiteln nicht näher bestimmt.

Aufgrund der Anwesenheit der weiteren analysierten Inhalte ‚Intellekt‘, ‚Gesellschaft‘ und ‚Sprache‘ in verschiedensten Kapiteln hat sich die Annahme, dass diese Inhalte eigenständige isotopische Größen seien, die teilweise auch miteinander in Berührung kommen, bestätigt. Durch ihr wiederholtes Auftauchen schaffen diese Inhalte lose Verbände zwischen den Kapiteln, in denen sie vorkommen, die als Inseln größeren Zusammenhalts oder der Kohäsion aufgefasst werden können. Allerdings reduziert sich das ausführliche Zusammenspiel dieser Inhalte auf einen einzelnen Fall (*Die Heilung*), in dem, aufgrund der Interaktion zwischen Intellekt und Gesellschaft, sich ein konkret nachvollziehbares Beispiel der Immunisierung, wie sie in den Zwischentexten beschrieben wird, ergibt.

Obwohl die untersuchten Inhalte also nicht-zwingende Verbindungen zwischen verschiedenen Teiltexten schaffen,<sup>206</sup> die einen gewissen Grad an innerem

---

<sup>206</sup> Denn andere Lesarten werden nicht ausgeschlossen.

Zusammenhalt (Kohäsion) ergeben, konnte kein derart starkes Zusammenspiel zwischen ihnen ausfindig gemacht werden, das den Gesamttext des Romans soweit zusammenhalten könnte, dass ein ‚isotopischer Komplex der Immunität‘ im Sinne eines ausgedehnten, semantischen Netzwerkes zustandekäme.

Seiner sehr bewussten Komposition zum Trotz<sup>207</sup> fällt es daher schwer, das Gesamtgebilde des *Immunen* als (textuelle) Einheit im herkömmlichen Sinne zu fassen. Damit hat sich die These, dass es der Inhalt der Immunisierung sei, der den Roman *Der Immune* zusammenhalte, als nicht zutreffend erwiesen. Als Alternative bietet es sich daher als sinnvoll an, Zeller (1992: 5) zuzustimmen, wenn sie schreibt, Loetscher weigere sich, im *Immunen* eine kohärente Geschichte zu erzählen. Zugleich muss aber ergänzt werden, dass Loetscher sich bemüht, das Auseinanderfallen des Romans mittels der Zwischentexte zu verhindern.<sup>208</sup> Denn das bezeugen die aufgedeckten Inseln der Kohäsion, deren Keime in den Zwischentexten angelegt sind. Diese Keime sind es letztendlich, die den Umriss eines größeren Zusammenhangs wähen lassen.

---

<sup>207</sup> Siehe Kapitel 3.

<sup>208</sup> Vgl. Loetscher 1999: 250-251.

## 9. Bibliografie

### 9.1. Primärliteratur

Loetscher, Hugo (1985): *Der Immune*. Roman. 2. überarbeitete Ausgabe. Zürich: Diogenes.

(Sigel in der Arbeit: I)

### 9.2. Sekundärliteratur

Adamzik, Kirsten (2004): *Textlinguistik*. Eine einführende Darstellung. Tübingen: Niemeyer.

Aitchison, Jean (2012): *Words in the mind*. An introduction to the mental lexicon. 4. ed. Chichester: Wiley-Blackwell.

Altwegg, Jürg (2005): Ein Existentialist - aber mit Witz. In: Jeroen Dewulf und Rosmarie Zeller (Hg.): *In alle Richtungen gehen*. Reden und Aufsätze über Hugo Loetscher. Zürich: Diogenes, S. 439–444.

Arrivé, Michel (1973): Pour une théorie des textes poly-isotopiques. In *Langages* 31 (8), S. 53–63.

Bachem, Michael (1976): Hugo Loetscher. *Der Immune*. In: *Books Abroad* 50 (3), S. 650.

Bachem, Walter (1976): Das "Anderser-Sein". In: *Frankfurter Rundschau*, 24.04.1976.

Barthélemy, Dominique (Hg.) (1990): *Les écrivains face à la critique*. Les actes du Ve Colloque interdisciplinaire, Fribourg. Fribourg, Suisse: Editions universitaires.

Baumberger, Alfons (1980): *Die Integration der anderen Seite*. Lizentiatsarbeit. Universität Zürich, Zürich.

Bockstaele, Ilse (2001): „Soll ich Ihnen als einer kommen, der immun werden will?“. Immunität, Krankheit, Zweifel und Einsamkeit der Hauptfigur in Hugo Loetschers Roman *Der Immune*. Eine Analyse. Lizentiatsarbeit. Universität Gent, Gent.

Bondy, François (1976a): Hugo Loetscher: *Der Immune*. In: *Neue Deutsche Hefte* 149, S. 158–161.

Bondy, François (1976b): Erfahrungen daheim und in der Welt. In: *Süddeutsche Zeitung*, 15.02.1976.

Bondy, François (2005): Doppelleben. In: Zeller, Rosmarie und Dewulf, Jeroen. In alle Richtungen gehen. Reden und Aufsätze über Hugo Loetscher. Zürich: Diogenes, S. 279-283.

Bosquet, Alain (1989): Le Candide d'Hugo Loetscher. In: *Le Figaro*, 29.08.1989.

Bračič, Stojan (2005): Isotopie als textkohäsives Mittel. In: Horst Ehrhardt und Marina Zorman (Hg.): Semantische Probleme des Slowenischen und des Deutschen. Frankfurt am Main, New York: Lang, S. 9–22.

Caduff, Corina (2006): "Der Immune" von Hugo Loetscher. In: *Das Magazin*, 14.04.2006.

Dewulf, Jeroen (1999): Hugo Loetscher und die „portugiesischsprachige Welt“. Werdegang eines literarischen Mulatten. Bern [u.a.]: Lang.

Dewulf, Jeroen und Zeller, Rosmarie (Hg.) (2005): In alle Richtungen gehen. Reden und Aufsätze über Hugo Loetscher. Zürich: Diogenes.

Dreykorn, Paul (1976): Vom Leben eines Intellektuellen. In: *Nürnberger Zeitung*, 21.08.1976.

Dürrenmatt, Friedrich (2005): Lieber Immune... In: Jeroen Dewulf und Rosmarie Zeller (Hg.): In alle Richtungen gehen. Reden und Aufsätze über Hugo Loetscher. Zürich: Diogenes, S. 13–24.

Eco, Umberto (1980): Two Problems in Textual Interpretation. In *Poetics Today* 2 (1a), S. 145-161.

Ehrhardt, Horst und Zorman, Marina (Hg.) (2005): Semantische Probleme des Slowenischen und des Deutschen. Frankfurt am Main, New York: Peter Lang.

Fischer, Claudia und Guimarães, Ana Paula (1988): ...O resto é paisagem? Hugo Loetscher: 'Der gebrochene Blick'. Construção literária de uma cidade chamada Lissabon. In: *Runa* 9/10, S. 129–135.

Fix, Ulla; Poethe, Hannelore; Yos, Gabriele (2003): Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Unter Mitarbeit von Ruth Geier. 3. durchgesehene Aufl. Frankfurt am Main: Lang.

Frühwald, Wolfgang. 1999. Am Anfang aller Entdeckungen. In Vom Erzählen erzählen: Poetikvorlesungen. Erweiterte Neuauflage, 35–46. Zürich: Diogenes.

Graf, Hansjörg (1975): Nummernstück mit der Ekstatik mythischer Prosa. In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 11.11.1975.

Haspelmath, Martin und Wiegand, Herbert Ernst (Hg.) (2001): *Language Typology and Language Universals. An International Handbook*. Berlin u.a.: De Gruyter.

Janich, Nina (Hg.) (2008): *Textlinguistik: 15 Einführungen*. Tübingen: Narr.

Kallmeyer, Werner (Hg.) (1974): *Lektürekolleg zur Textlinguistik. Band 1: Einführung*. Königstein: Athenäum.

Kallmeyer, Werner (Hg.) (1974): *Lektürekolleg zur Textlinguistik. Band 2: Reader*. Königstein: Athenäum.

Karmasin, Matthias und Ribing, Rainer (2012): *Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten. Ein Leitfaden für Seminararbeiten, Bachelor-, Master- und Magisterarbeiten sowie Dissertationen. 7., aktualisierte Aufl.* Wien: facultas.wuv.

Kempcke, Günter (2000): *Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache*. Berlin, New York: De Gruyter.

Kocsány, Piroska. (2010): *Grundkurs Linguistik. Ein Arbeitsbuch für Anfänger*. Paderborn: Fink.

Kohl, Katrin (2007): *Metapher*. Stuttgart: Metzler.

Krättli, Anton (2010): Hugo Loetscher. In: Arnold, Heinz Ludwig (Hrsg.): *Kritisches Lexikon zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*. Stand: 01.03.2010.

Krättli, Anton (1975): Zeugnis der Zeitgenossenschaft. In: *Neue Zürcher Zeitung*, 09.10.1975.

Leiss, Elisabeth (2012): *Sprachphilosophie. 2., aktualisierte Auflage*. Berlin, Boston: De Gruyter (De Gruyter Studium).

Lingg-Voelmy, David (1985): Hugo Loetscher: Romancier und Essayist oder Die Fähigkeit, alles Mögliche zu schreiben und doch behaftbar zu sein. Lizentiatsarbeit. Universität Basel, Basel.

Loetscher, Hugo (1975): *Der Immune*. Darmstadt, Neuwied: Luchterhand.

Loetscher, Hugo (1982): *How Many Languages Does Man Need?* Unter Mitarbeit von Tamara S. Evans. New York: Graduate School and University Center, City University of New York.

Loetscher, Hugo (1984): *Das Hugo Loetscher Lesebuch*. Hg. v. Georg Sütterlin. Zürich: Diogenes.

Loetscher, Hugo (1986): *Die Papiere des Immunen*. Roman. Zürich: Diogenes.

Loetscher, Hugo (1990): *La création littéraire et la pluripotence de la langue*. In: Dominique Barthélemy (Hg.): *Les écrivains face à la critique*. Les actes du Ve Colloque interdisciplinaire, Fribourg. Fribourg, Suisse: Editions universitaires, S. 19–29.

Loetscher, Hugo (1998): *Der Waschküchenschlüssel, oder, Was - wenn Gott Schweizer wäre*. Zürich: Diogenes.

Loetscher, Hugo (1999): *Vom Erzählen erzählen*. Poetikvorlesungen. Erweiterte Neuausgabe. Zürich: Diogenes.

Lötscher, Andreas (2008): *Textsemantische Ansätze*. In: Nina Janich (Hg.): *Textlinguistik: 15 Einführungen*. Tübingen: Narr, S. 85–111.

Meier, Peter (1975): *Geschichten eines intellektuellen Einzelkämpfers*. In: *Tages-Anzeiger*, 13.09.1975.

Nigg, Rainer (1992): *"Der Immune": erste und zweite Fassung im Vergleich*. Lizentiatsarbeit. Universität Zürich, Zürich.

Nünning, Ansgar. (Hg.) (2004): *Grundbegriffe der Literaturtheorie*. Stuttgart: Metzler.

Oberholzer, Niklaus (1975): *Für andere ein Auge sein*. In: *Vaterland*, 11.10.1975.

Pfister, Christian (1992): *Die erzählte Fremde im Werk von Hugo Loetscher*. Lizentiatsarbeit. Universität Zürich, Zürich.

Pulver, Elsbeth (1975a): *Immunität und Betroffenheit*. In: *Schweizer Monatshefte* 55 (8), S. 656–660.

Pulver, Elsbeth (1975b): *Der Roman eines Intellektuellen - aber nicht nur für Literaten*. In: *Aargauer Tagblatt*, 01.11.1975.

- Rastier, François (1974): Systematik der Isotopien. In: Werner Kallmeyer (Hg.): Lektürekolleg zur Textlinguistik. Band 2: Reader. Königstein: Athenäum, S. 153–190.
- Rastier, François (2009): Sémantique interprétative. 3. Aufl. Paris: Presses universitaires de France.
- Roßmann, Andreas (1976): "Er hatte nie ganz dazugehört". In: *Mannheimer Morgen*, 03.06.1976.
- Rüedi, Peter (1975): Statt Herzblut rote Tinte. In: *Die Weltwoche*, 22.10.1975.
- Sabalius, Romey (1995): Die Romane Hugo Loetschers im Spannungsfeld von Fremde und Vertrautheit. New York: Lang.
- Sabalius, Romey (1996). Fremderfahrung im Werk Hugo Loetschers. In: Hess-Lüttich, Ernest W. B; Siegrist, Christoph; Würffel, Bodo (Hrsg.): Fremdverstehen in Sprache, Literatur und Medien. Frankfurt am Main, New York: Lang, S. 225-237.
- Salzinger, Helmut (1975): Neapel gesehen - und am Leben geblieben. In: *Stuttgarter Zeitung*, 13.12.1975.
- Schoenke, Eva (2010): TEXTLINGUISTIK - Glossar. URL: <http://www-user.uni-bremen.de/~schoenke/tlgl/tlgl.html>. [06.08.2014].
- Schwarz, Andrea (1988): Hugo Loetscher: "Der Immune". Lizentiatsarbeit. Universität Zürich, Zürich.
- Schweikle, Günther; Schweikle, Irmgard. (Hg.) (1990): Metzler Literatur Lexikon. Begriffe und Definitionen. Stuttgart: Metzler.
- Seeba, Hinrich C. (2005): Das Lachen des helvetischen Ödipus. In: Jeroen Dewulf und Rosmarie Zeller (Hg.): In alle Richtungen gehen. Reden und Aufsätze über Hugo Loetscher. Zürich: Diogenes, S. 183–213.
- Sośnicka, Dorota (2009): Der ‚Andere‘ in meinem Kopf. Zu den Strukturmerkmalen des Erzählens Hugo Loetschers am Beispiel seiner polyphonen „Immunen“-Romane. In: *Colloquia Germanica Stetinensia* 17, S. 93–112.
- Stark, Elisabeth (2001): Textkohäsion und Textkohärenz. In: Martin Haspelmath und Herbert Ernst Wiegand (Hg.): Language Typology and Language Universals. An International Handbook. Berlin u.a.: De Gruyter, S. 634–656.

Stumm, Reinhardt (1975a): Einer, der im Laufe seines Lebens immun geworden ist. In: *Luzerner Neueste Nachrichten*, 04.10.1975.

Stumm, Reinhardt (1975b): Zwischen den Stühlen. In: *Die Zeit*, 28.11.1975.

Timoney-Haberer, Irma (2004): Grauzonen in Hugo Loetschers *Der Immune* oder: Zwischen 00.00 Uhr und Mitternacht. Universität Basel, Basel.

Vilas-Boas, Gonçalo (2005): Hugo Loetscher und Portugal. In: Jeroen Dewulf und Rosmarie Zeller (Hg.): *In alle Richtungen gehen. Reden und Aufsätze über Hugo Loetscher*. Zürich: Diogenes, S. 102–121.

Wider, Matthias (1984): Hugo Loetscher: *Der Immune*. Artistik und Ideologie-Effekt. Lizentiatsarbeit. Universität Freiburg (Schweiz).

Widmer, Urs (2009): „Wo Hugo war, war das Gelächter“. Schweizer Radio DRS. [URL:http://drs.srf.ch/lib/player/radio.php?audiourl=rtmp%3A%2F%2Fcp23910.edgefcs.net%2Fondemand%2Fmpc%2Fdrs4%2F2009%2Faktuell\\_kultur%2F090819\\_widmer\\_loetscher.MP3&design=srf&type=popup&type=popup&skin=srdrs](http://drs.srf.ch/lib/player/radio.php?audiourl=rtmp%3A%2F%2Fcp23910.edgefcs.net%2Fondemand%2Fmpc%2Fdrs4%2F2009%2Faktuell_kultur%2F090819_widmer_loetscher.MP3&design=srf&type=popup&type=popup&skin=srdrs). [18.06.2012].

Winko, Simone (2008): Textualitätsannahmen und die Analyse literarischer Texte. In: *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 36 (3), S. 427–443.

Wyseier, Ruth (1980): *Die Studentenbewegung und ihre Darstellung in der Schweizer Literatur*. Lizentiatsarbeit. Universität Zürich, Zürich.

Zeller, Rosmarie (1989): Vielsprachigkeit und Verfremdung im Werk Hugo Loetschers. In: *Schweizer Monatshefte* 69 (12), S. 1035–1043.

Zeller, Rosmarie (1990): Ein Intellektueller als Grenzgänger. Zu Hugo Loetschers 'Immunen'. In: *Germanica* 7, S. 67–76.

Zeller, Rosmarie (1992): *Der neue Roman in der Schweiz. Die Unerzählbarkeit der modernen Welt*. Freiburg, Schweiz: Universitätsverlag.

Zeller, Rosmarie (2005): Der unzeitgemäße Zeitgemäße. Zu Rezeption und literarischem Kontext von Hugo Loetschers Romanen. In: Jeroen Dewulf und Rosmarie Zeller (Hg.): *In alle Richtungen gehen. Reden und Aufsätze über Hugo Loetscher*. Zürich: Diogenes, S. 217-232.

Zenke, Thomas (1976): Der verletzbare Außenseiter. In: *Kölner Stadt-Anzeiger*, 22.01.1976.